

Pioneer

**RECEPTEUR AUDIOVISUEL A
VOIES MULTI-CANAU**

**VSX-918V
VSX-818V**

Enregistrez votre produit sur le site Web:

www.pioneerelectronics.com (US)

www.pioneerelectronics.ca (Canada)

• **Protégez votre nouveau matériel**

Les renseignements relatifs à votre matériel seront conservés pour référence en cas de sinistre, tel que la perte ou le vol.

• **Recevez des conseils, des informations d'entretien et de mise à jour sur votre nouveau matériel**

• **Contribuez au développement de nos produits**

Votre participation nous aide à concevoir des produits qui répondent à vos besoins.

• **Recevez gratuitement le bulletin d'informations de Pioneer**

Les clients enregistrés peuvent, s'ils le désirent, recevoir un bulletin d'informations mensuel.

Mode d'emploi

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_Fr

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une résistance électrique, une cuisinière ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, adressez-vous à un électricien pour faire remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé à un endroit où il ne risque pas d'être piétiné ou coincé et faire particulièrement attention aux fiches et prises.

- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter de le renverser.



- 13) Débrancher cet appareil en cas d'orage ou s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation. Une réparation s'impose lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé ou un objet est tombé dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, ou bien encore l'appareil fonctionne mal ou est tombé.

P1-4-2-2_Fr

Informations importantes concernant les prises secteur de cet appareil

Puissance commutée totale 100 W, 0,8 A MAX

La mise hors tension de cet appareil se fait à l'aide de l'interrupteur STANDBY/ON de l'appareil. La consommation électrique totale de l'équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W, 0,8 A.

ATTENTION

- Ne connectez pas à la prise secteur de cet appareil un téléviseur, un moniteur, un appareil de chauffage, ou tout autre équipement électrique analogue.
- Ne raccordez pas à la prise AC OUTLET d'appareils dont la consommation électrique est élevée, afin d'éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie. Ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

D3-4-2-2-1b_B_Fr

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_EF

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 20 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 30 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchiez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b_A_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F); Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués) N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c_A_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4_A_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée.

Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié.

En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A_Fr

ATTENTION

L'interrupteur STANDBY/ON de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A_Fr

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Table des matières

01 Préparatifs

Vérification des accessoires livrés avec l'appareil.....	6
Chargement des piles.....	6
Installation du récepteur.....	6
Ventilation	6

02 Guide en 5 minutes

Présentation de l'appareil de cinéma à domicile.....	7
Écoute en son surround	7
Configuration automatique du son surround (MCACC).....	8
Autres problèmes lors de l'utilisation de la configuration MCACC automatique	10
Un son meilleur grâce à la fonction Phase Control	10

03 Raccordements

Raccordements des câbles.....	11
Câbles audio analogiques	11
Câbles audio numériques.....	11
Câbles vidéo.....	11
Raccordement d'un lecteur de DVD et d'un téléviseur	12
Raccordement des sorties numériques multicanaux	13
Raccordement d'un récepteur satellite ou d'un boîtier décodeur numérique	13
Raccordement d'autres appareils audio	14
À propos du décodeur WMA9 Pro	14
Raccordement d'un enregistreur HDD/DVD, magnétoscope et autres sources vidéo.....	15
Utilisation des prises femelles vidéo en composantes	16
Connexion à l'aide de HDMI	16
À propos de HDMI	17
Raccordement à la mini-prise audio du panneau frontal	18
Raccordement à la borne vidéo du panneau frontal	18
Prise secteur.....	18
Raccordement des antennes	19
Utilisation des antennes externes.....	19
Raccordement des enceintes	20
Conseils d'installation des enceintes	21
Schéma de disposition des enceintes	22
Permutation du système d'enceintes	22

04 Commandes et affichages

Panneau frontal.....	23
Affichage.....	24
Télécommande	26
Portée de la télécommande	29

05 Écoute de sources à l'aide de votre système

Lecture en mode Auto.....	30
Écoute d'une source en son surround.....	30
Utilisation des effets surround avancés	31
Écoute en mode stéréo	31
Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance	32
Utilisation des modes Stream Direct.....	32
Utilisation de la fonction Sound Retriever	32
Écoute avec la fonction Acoustic Calibration EQ.....	33
Utilisation de l'effet surround arrière virtuel (VSB).....	33
Réglage des options audiovisuelles (AV)	34
Lecture d'autres sources.....	36
Choix du signal d'entrée	36
Sélection des entrées analogiques multicanaux	36
Sélection des entrées audio avant.....	36

06 Menu de configuration du système

Utilisation du menu de configuration du système.....	37
Configuration des enceintes Manual MCACC.....	37
Réglage fin du niveau des canaux	38
Réglage fin de la distance entre les enceintes	39
Égalisation du calibrage acoustique	40
Réglage manuel des enceintes	42
Réglage des enceintes	42
Réseau de recouvrement	43
Niveau des canaux	44
Distance des enceintes.....	45

07 Utilisation du tuner

Pour écouter la radio	46
Amélioration du son stéréo FM	46
Réglage direct d'une station	46
Mémorisation de stations préréglées	46
Pour nommer les stations préréglées	47
Pour écouter les stations préréglées	47

08 Pour faire un enregistrement

Faire un enregistrement audio ou vidéo	48
--	----

09 Commander le reste de votre système

Commander d'autres composants	
Pioneer	49
Configurer la télécommande pour commander d'autres composants	49
Sélectionner directement des codes de préréglage	50
Fonction Source Directe	50
Suppression de tous les réglages de la télécommande	50
Commandes pour les téléviseurs	51
Commandes pour autres composants	52
Liste des codes de préréglage	54

10 Autres raccords

Connexion d'un iPod	55
Raccordement de votre iPod au récepteur	55
Lecture de l'iPod	56
Utilisation de la fonction XM Radio	57
Branchement du récepteur XM Radio	57
Écoute de XM Radio	58
Utilisation de XM HD Surround	58
Mémorisation des stations présélectionnées	58
Utilisation du Menu XM	59
À propos de Neural Surround™	59
À propos de XM	59
Utilisation de SIRIUS Radio	60
Raccordement de votre tuner SIRIUS	
Connect	60
Écoute de SIRIUS Radio	61
Mémorisation des stations présélectionnées	61
Utilisation du Menu SIRIUS	62
Utilisation de ce récepteur avec un téléviseur Pioneer à écran plat	62
Utilisation du mode SR+ avec un téléviseur Pioneer à écran plat	63

11 Autres réglages

Menu d'affectation d'entrée	64
Menu Other Setup	66
Configuration SR+ pour téléviseurs	
Pioneer à écran plat	66

12 Information complémentaire

Guide de dépannage	67
HDMI	68
Information importante concernant la connexion HDMI	69
iPod messages	70
Messages XM radio	70
Messages radio SIRIUS	71
Réinitialisation de l'appareil principal	72
Permutation de l'impédance des enceintes	72
Spécifications	72
Précautions d'usage pour le cordon d'alimentation	74
Nettoyage de l'appareil	74

*Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes «Dolby» et «Pro Logic», ainsi que le
sigle double-D sont des marques
commerciales de Dolby Laboratories.*

*"DTS" est une marque déposée de
DTS, Inc. et "DTS 96/24" est une marque
commerciale de DTS, Inc.*

Chapitre 1:

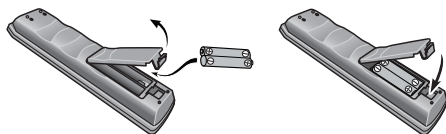
Préparatifs

Vérification des accessoires livrés avec l'appareil

Veuillez vérifier que les accessoires suivants sont livrés avec l'appareil :

- Microphone de configuration
- Télécommande
- Piles à anode sèche (AA IEC R6) x2
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Ce mode d'emploi

Chargement des piles



Attention

Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des accidents tels que fuites ou explosions. Veuillez observer les recommandations suivantes :

- N'utilisez jamais des piles neuves et usagées dans le même appareil.
- Insérez les piles en respectant les indications de polarité situées à l'intérieur du boîtier.
- Des piles de même forme peuvent avoir des voltages différents. N'utilisez jamais des piles de voltage différent dans le même appareil.
- Au moment d'éliminer les piles usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou les recommandations publiques relatives à la protection de l'environnement en vigueur dans votre pays ou région.
- N'utilisez ni ne conservez les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leur performance pourrait également être réduite.

Installation du récepteur

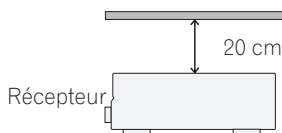
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que ce dernier est posé sur une surface plane et stable.

N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- sur un téléviseur couleur (les images à l'écran pourraient être déformées)
- à proximité d'une platine à cassettes (ou d'un appareil qui produit un champ magnétique). Le son pourrait s'en trouver affecté.
- à la lumière directe du soleil
- à l'humidité
- à des températures extrêmes
- en présence de vibrations ou autres mouvements
- à la poussière
- à la fumée ou aux émanations grasses (cuisine par ex.)

Ventilation

En installant cet appareil, veuillez vous assurer de bien laisser un espace de ventilation suffisant autour afin de permettre une meilleure dispersion de la chaleur (au moins 20 cm sur le dessus). Si l'espace entre l'appareil et le mur ou un autre appareil est insuffisant, la chaleur s'accumulera à l'intérieur, ce qui peut amoindrir sa performance et/ou provoquer des dysfonctionnements.



Le coffret est pourvu de fentes et d'ouvertures pour permettre une bonne ventilation et pour empêcher la surchauffe. Pour éviter tout risque d'incendie, ne rien placer directement au-dessus de l'appareil, s'assurer que les ouvertures ne soient jamais bloquées ou couvertes (par des journaux, des nappes ou des rideaux), et ne pas utiliser l'appareil sur un tapis épais ou sur un lit.

Chapitre 2:

Guide en 5 minutes

Présentation de l'appareil de cinéma à domicile

Le système de cinéma à domicile repose sur l'utilisation de pistes audio multiples qui permettent de créer un son surround, et vous donne ainsi l'impression d'être au centre de l'action ou du concert. La qualité du son surround émise par le système de cinéma à domicile dépend non seulement de la configuration de vos enceintes, mais également de la source et des réglages sonores du récepteur.

Ce récepteur décodera automatiquement des sources Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround multicanaux, en fonction de la configuration de vos enceintes. Le plus souvent, vous n'aurez pas à modifier les réglages pour obtenir un son fidèle ; ceci dit, les diverses possibilités qui s'offrent à vous (écoute d'un CD avec son surround à canaux multiples par ex.) sont expliquées dans *Écoute de sources à l'aide de votre système* à la page 30.

Écoute en son surround

Grâce au guide rapide d'installation suivant, vous devriez pouvoir régler votre appareil en mode surround en un rien de temps. Le plus souvent, vous pouvez laisser votre récepteur sur les réglages par défaut.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement avant de raccorder le récepteur au secteur.

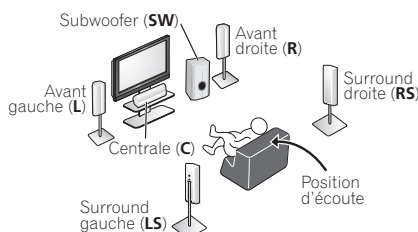
1 Raccordez votre téléviseur et votre lecteur de DVD.

Reportez-vous à la section *Raccordement d'un lecteur de DVD et d'un téléviseur* à la page 12 pour ce faire. Pour bénéficier de l'effet surround, vous devez raccorder le lecteur de DVD au récepteur à l'aide d'un cordon numérique.

2 Raccordez vos enceintes et positionnez-les de sorte à bénéficier d'un son surround optimal.

Consultez *Raccordement des enceintes* à la page 20.

Le placement des enceintes aura un grand effet sur le son. Positionnez-les comme indiqué dans l'illustration suivante pour optimiser l'effet de son surround. Reportez-vous également à la section *Conseils d'installation des enceintes* à la page 21 pour plus d'informations à ce sujet.



3 Branchez et allumez le récepteur, suivi du lecteur de DVD, du subwoofer et du téléviseur.

Assurez-vous d'avoir bien raccordé la sortie vidéo du téléviseur au récepteur. Veuillez consulter le mode d'emploi du téléviseur en cas de doute.

4 Utilisez la configuration automatique à l'écran MCACC pour configurer votre système.

Consultez *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8 pour de plus amples informations à ce sujet.

5 Lancez la lecture d'un DVD et réglez le volume.

Assurez-vous que **DVD/BD** apparaît sur l'écran du récepteur. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche **DVD** de la télécommande pour régler le récepteur sur l'entrée du lecteur de DVD.¹

Vous avez la possibilité de sélectionner d'autres options sonores. Veuillez consulter *Écoute de sources à l'aide de votre système* à la page 30 pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.²

Remarque

¹ Il vous faudra peut-être régler votre lecteur de DVD sur Dolby Digital, DTS et sur audio 88,2 kHz/96 kHz PCM (2 canaux) (voir le manuel d'utilisation de votre lecteur de DVD pour plus d'informations à ce sujet).

² En fonction de votre lecteur de DVD ou du disque source, il est possible que vous n'obteniez qu'un son 2 canaux. Dans ce cas, le mode d'écoute doit être réglé sur **STANDARD** (voir la section *Écoute d'une source en son surround* à la page 30 si besoin est) si vous voulez obtenir un son Surround multi-canaux.

Configuration automatique du son surround (MCACC)

Le système de calibrage acoustique multicanaux (Multi-Channel Acoustic Calibration, MCACC) mesure les caractéristiques acoustiques de votre position d'écoute en tenant compte du bruit ambiant, de la taille et de la distance des enceintes et des tests sur le retard et le niveau de canal. Une fois que vous avez installé le microphone fourni avec votre système, le récepteur utilise les informations provenant d'une série de tonalités de test afin d'optimiser les réglages d'enceinte et l'égalisation pour une pièce spécifique.



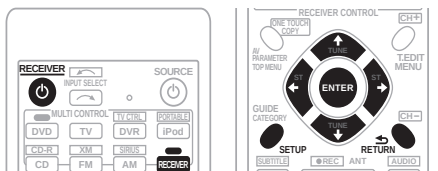
Important

- La configuration MCACC automatique remplace tous les réglages précédemment effectués pour les enceintes.
- Vérifiez que les écouteurs sont débranchés.



Attention

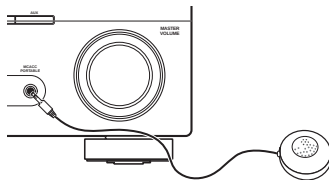
- Les tonalités de test utilisées dans la configuration MCACC automatique sont générées à un volume élevé.



1 Allumez le récepteur et votre téléviseur.

2 Connectez le microphone à la prise MCACC PORTABLE sur le panneau avant.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre les enceintes et le microphone.



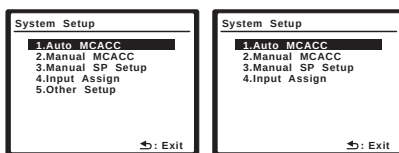
Si vous avez un trépied, utilisez-le pour y placer le microphone afin qu'il soit au niveau des oreilles à votre position d'écoute normale. Sinon, placez le microphone au niveau des oreilles en utilisant une table ou une chaise.

3 Appuyez sur la touche RECEIVER de la télécommande, puis sur la touche SETUP.

Un affichage à l'écran apparaît sur votre téléviseur. Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** de la télécommande pour naviguer dans les écrans et sélectionner des options de menu. Appuyez sur la touche **RETURN** pour sortir du menu actuel.

- Appuyez sur la touche **SETUP** à tout moment pour sortir du menu System Setup.¹

4 Sélectionnez 'Auto MCACC' depuis le menu System Setup puis appuyez sur ENTER.



*Ci-dessus : VSX-918V (à gauche)
et VSX-818V (à droite)*

Veillez à faire le moins de bruit possible après avoir appuyé sur **ENTER**. Le système émet une série de tonalités de test pour établir le niveau de bruit ambiant.

Remarque

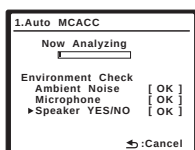
- L'économiseur d'écran démarre automatiquement au bout de trois minutes d'inactivité. Si vous annulez la configuration MCACC automatique à n'importe quel moment, le récepteur abandonne la configuration automatiquement et aucun réglage n'est enregistré.
- L'affichage à l'écran n'apparaît pas si vous avez effectué la connexion au téléviseur via la sortie HDMI. Utilisez les connexions composant ou composites pour configurer le système.

5 Suivez les instructions à l'écran.

- Assurez-vous que le microphone est connecté.
- Si vous utilisez un subwoofer, il est détecté automatiquement à chaque fois que vous allumez le système. Vérifiez qu'il est allumé et que le volume est monté.
- Consultez les remarques ci-dessous relatives au bruit de fond et aux autres interférences possibles.

6 Attendez que les tonalités de test ne retentissent plus.

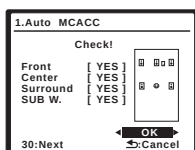
Un rapport de progression est affiché à l'écran pendant que le récepteur émet des tonalités de test afin de déterminer la présence des enceintes dans votre configuration. Essayez de rester aussi silencieux que possible pendant cette opération.



- Pour régler correctement vos enceintes, ne réglez pas le volume pendant que les tonalités de test sont générées.

7 Confirmez la configuration des enceintes.

La configuration affichée à l'écran doit indiquer les enceintes que vous avez réellement installées.



Si la configuration des enceintes affichée n'est pas correcte, utilisez **↑/↓** pour sélectionner l'enceinte et **←/→** modifier la configuration. Lorsque vous avez terminé, passez à l'étape suivante.

Remarque

¹ Selon les caractéristiques de votre pièce, parfois, des enceintes identiques avec des tailles de cône d'environ 12 cm se retrouveront avec des réglages de taille différents. Vous pouvez corriger le réglage manuellement à l'aide de la section *Réglage des enceintes* à la page 42.

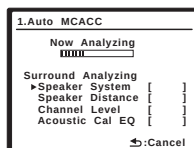
• Le réglage de la distance du subwoofer peut être supérieur à la distance réelle de la position d'écoute. Ce réglage doit être précis (en tenant compte des caractéristiques de retard et de la pièce) et il n'a généralement pas besoin d'être changé.

Si un message d'erreur (**ERR**) s'affiche dans la colonne de droite, il est possible que vous ayez mal raccordé vos enceintes. Si le fait de sélectionner la touche **RETRY** ne corrige pas le problème, arrêtez le récepteur et vérifiez les raccordements des enceintes.

8 Assurez-vous que 'OK' est sélectionné, puis appuyez sur ENTER.

Si l'écran, à l'étape 7, reste affiché 30 secondes sans intervention de votre part, et si vous n'appuyez pas sur la touche **ENTER** à l'étape 8, la configuration MCACC automatique démarre automatiquement, comme illustré ci-dessous.

Un rapport de progression apparaît à l'écran pendant que le récepteur émet davantage de tonalités de test afin de déterminer les réglages optimum du récepteur en matière de niveau des canaux, distance des enceintes et calibrage Acoustic Calibration EQ.



De nouveau, essayez de rester aussi silencieux que possible pendant cette opération. Celle-ci peut prendre 3 à 8 minutes.

9 La configuration MCACC automatique est terminée! Sélectionnez la touche 'SKIP' pour revenir au menu System Setup.

L'indicateur MCACC situé sur le panneau avant s'allumera pour montrer que la configuration est terminée.

Les réglages faits dans la configuration MCACC automatique devraient donner un excellent son surround à votre système, mais il est aussi possible d'ajuster ces réglages manuellement en utilisant le menu System Setup (voir page 37).¹

Vous pouvez également choisir d'afficher les réglages en sélectionnant des paramètres individuels dans l'écran **Analyzed Data Check** :

- **Speaker Setting** – La taille et le nombre d'enceintes que vous avez raccordées (voir page 42 pour plus d'informations à ce sujet)
- **Speaker Distance** – La distance entre vos enceintes et la position d'écoute (voir page 45 pour plus d'informations à ce sujet)
- **Channel Level** – La balance générale de votre système d'enceintes (voir page 44 pour plus d'informations à ce sujet)
- **Acoustic Cal EQ** – Permet de régler l'équilibre de fréquence de votre système d'enceintes en fonction des caractéristiques acoustiques de votre pièce (voir page 40 pour plus d'informations à ce sujet)

Appuyez sur la touche **RETURN** chaque fois que vous avez terminé d'en vérifier un. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **SKIP** pour retourner au menu System Setup.

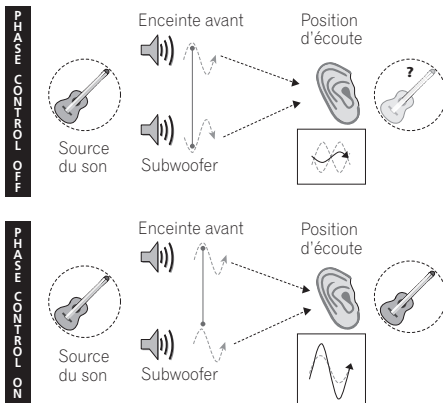
Autres problèmes lors de l'utilisation de la configuration MCACC automatique

Si l'environnement de la pièce n'est pas optimal pour la configuration MCACC automatique (trop de bruit de fond, écho dans les murs, obstacles entre les enceintes et le microphone) il se peut que les réglages finaux soient incorrects. Vérifiez s'il y a des équipements domestiques (climatiseur, réfrigérateur, ventilateur, etc.) qui pourraient affecter l'environnement et éteignez-les si nécessaire. Si des instructions apparaissent sur l'écran du panneau avant, veuillez les suivre.

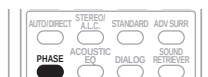
- Certains vieux téléviseurs peuvent interférer avec le fonctionnement du microphone. Si cela semble arriver, éteignez le téléviseur pendant la configuration MCACC automatique.

Un son meilleur grâce à la fonction Phase Control

La fonction Phase Control de ce récepteur effectue des corrections de phase de manière à permettre à la source du son d'arriver en phase à la position d'écoute, en évitant toute distorsion et/ou coloration indésirables du son (voir l'illustration ci-dessous).



La technologie Phase Control garantit une reproduction cohérente du son, grâce à l'utilisation de la correspondance de phase¹ qui permet d'obtenir une image sonore optimale à la position d'écoute. La fonction Phase Control est activée par défaut et nous vous recommandons de la laisser activée pour tous les types de source sonore.



- **Appuyez sur PHASE (PHASE CONTROL) pour activer la correction de phase.**

Remarque

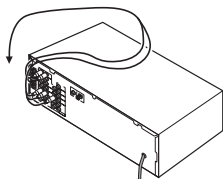
¹ La correspondance de phase est un facteur très important, qu'il est nécessaire de prendre en compte pour obtenir une reproduction sonore de qualité. Si deux ondes sont 'en phase', elles montent et descendent ensemble, ce qui augmente l'amplitude, la clarté et la présence du signal sonore. Si la crête d'une onde rencontre un creux (comme le montre la section supérieure du diagramme ci-dessus), le son sera 'déphasé' et l'image audio produite sera de mauvaise qualité.

Chapitre 3:

Raccordements

Raccordements des câbles

Veillez à ne pas plier les câbles par dessus l'appareil (conformément à l'illustration). Dans ce cas, le champ magnétique produit par les transformateurs de l'appareil pourrait provoquer le ronflement des enceintes.



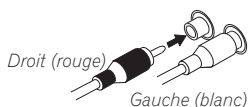
Important

- Avant un raccordement ou une modification de raccordement, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, mettez l'appareil en veille.

Câbles audio analogiques

Utilisez des câbles phono stéréo RCA pour raccorder les appareils audio analogiques. Ces câbles sont le plus souvent rouges et blancs ; les fiches rouges doivent être raccordées aux bornes R (côté droit) et les fiches blanches aux bornes L (côté gauche).

Câbles audio analogiques



Câbles audio numériques

Les câbles audio numériques coaxiaux ou les câbles optiques disponibles dans le commerce doivent être utilisés pour raccorder les appareils numériques au récepteur.¹



Câble audio numérique coaxial Câble optique

Câbles vidéo

Câbles vidéo RCA standard

Ces câbles sont couramment utilisés pour les raccordements vidéo et ils sont utilisés pour le raccordement à des bornes vidéo en composantes. Les fiches jaunes les distinguent des câbles audio.

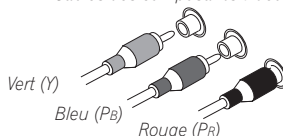


Câbles vidéo RCA standard

Câbles vidéo en composantes

Les câbles vidéo en composantes permettent d'obtenir la meilleure reproduction couleur possible de votre source vidéo. Le signal couleur de votre téléviseur regroupe le signal de luminance (**Y**) et la couleur (les signaux **Pb** et **Pr**) et la sortie. Les interférences entre les signaux sont ainsi évitées.

Câbles des composants vidéo



Remarque

- ¹
- Lors du raccordement des câbles optiques, prenez soin de ne pas endommager le volet de protection de la prise optique au moment d'insérer la fiche.
 - Si vous devez entreposer le câble optique, enroulez-le sans serrer. Vous pourriez endommager le câble en l'enroulant de façon trop serrée.
 - Vous pouvez également utiliser un câble vidéo RCA standard pour les raccordements numériques coaxiaux.

Raccordement d'un lecteur de DVD et d'un téléviseur

Cette page décrit la façon de raccorder votre lecteur de DVD et votre téléviseur au récepteur.

1 Raccordez la sortie audio numérique coaxiale de votre lecteur de DVD à l'entrée DIGITAL COAX 1 (DVD/BD) du récepteur.

Utilisez un câble audio numérique coaxial pour ce raccordement.¹

2 Raccordez la sortie vidéo composite et les sorties audio stéréo analogiques² de votre lecteur de DVD aux entrées DVD/BD du récepteur.

Utilisez un câble vidéo RCA standard³ et un câble phono RCA stéréo pour ce raccordement.

- Si votre lecteur de DVD est équipé de sorties analogiques multicanaux, consultez *Raccordement des sorties analogiques multicanaux* à la page 13 pour obtenir des informations sur la façon d'effectuer les raccordements.

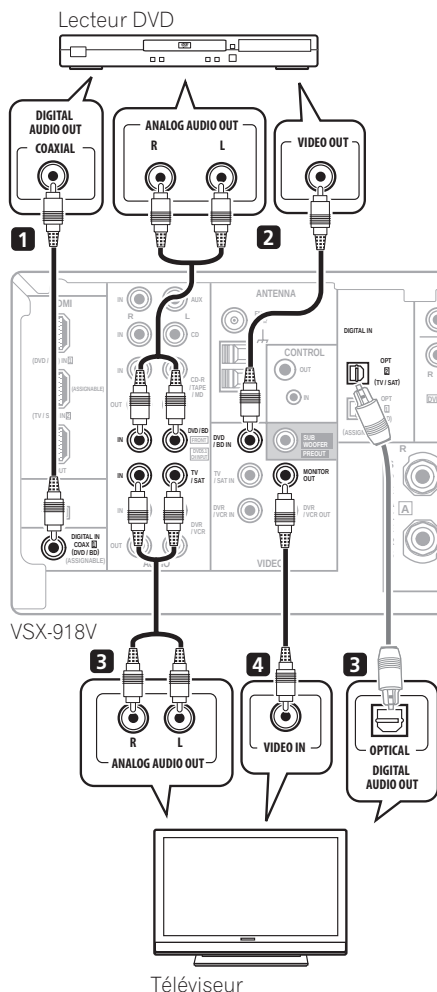
3 Raccordez les sorties audio analogiques de votre téléviseur aux entrées TV/SAT du récepteur.

Le son pourra alors être émis par le syntoniseur intégré de votre téléviseur. Utilisez un câble phono RCA stéréo dans ce but.

- Si votre téléviseur est équipé d'un décodeur numérique intégré, vous pouvez également raccorder une sortie audio numérique optique du téléviseur à l'entrée **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)** du récepteur. Utilisez un câble optique pour ce raccordement.

4 Raccordez la prise vidéo MONITOR OUT du récepteur à une entrée vidéo de votre téléviseur.

Utilisez un câble vidéo RCA standard pour le raccordement à la prise vidéo composite.⁴



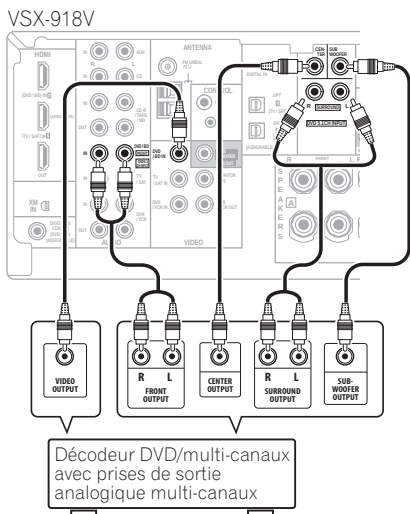
L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

Remarque

- 1 Si votre lecteur de DVD ne possède qu'une sortie numérique optique, elle peut être raccordée à l'entrée optique du récepteur à l'aide d'un câble optique. Lors du réglage du récepteur, vous devez lui indiquer l'entrée que vous avez utilisée pour raccorder le lecteur (reportez-vous à la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 64).
- 2 Ce raccordement vous permettra de faire des enregistrements analogiques à partir de votre lecteur de DVD.
- 3 Si votre lecteur est également équipé d'une sortie vidéo en composantes, vous pouvez aussi la raccorder. Consultez *Utilisation des prises femelles vidéo en composantes* à la page 16 pour de plus amples informations à ce sujet.
- 4 Voir la section *Utilisation des prises femelles vidéo en composantes* à la page 16 si vous désirez utiliser les sorties vidéo composantes pour raccorder ce récepteur à votre téléviseur.

Raccordement des sorties analogiques multicanaux

Votre lecteur de DVD peut être pourvu de sorties analogiques à 5.1 canaux pour la lecture de DVD audio et de SACD. Dans ce cas, vous pouvez raccorder les sorties analogiques multicanaux aux entrées analogiques multicanaux du récepteur comme illustré ci-dessous.¹



L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

Raccordement d'un récepteur satellite ou d'un boîtier décodeur numérique

Les récepteurs satellites et par câble, ainsi que les syntoniseurs de téléviseur numérique terrestre sont tous des exemples de ce que l'on appelle boîtiers décodeurs.

Remarque

1 L'entrée multicanaux peut être utilisée uniquement si **DVD 5.1ch** est sélectionné (voir page 36).

2 Si votre téléviseur est déjà raccordé aux entrées **TV/SAT**, choisissez alors une autre entrée. Cependant, pour recevoir un signal, il vous faudra appuyer sur la touche de sélection d'entrée correspondant à l'entrée sur laquelle vous avez branché le boîtier décodeur.

3 Reportez-vous à la section *Utilisation des prises femelles vidéo en composantes* à la page 16 si votre boîtier décodeur possède également une sortie vidéo en composantes.

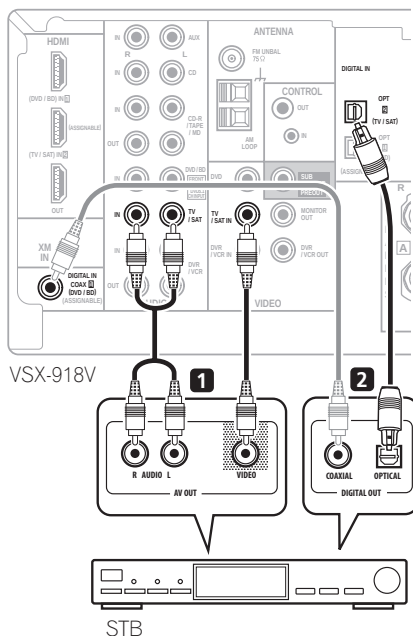
4 Si votre boîtier décodeur ne dispose que d'une sortie numérique coaxiale, vous pouvez la raccorder à l'entrée coaxiale de ce récepteur à l'aide d'un câble audio coaxial numérique. Lorsque vous installez le récepteur, il faut que vous fassiez savoir au récepteur à quelle entrée vous avez raccordé le boîtier décodeur (reportez vous à la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 64).

1 Raccordez un ensemble de sorties audio/vidéo du boîtier décodeur aux entrées TV/SAT AUDIO et VIDEO du récepteur.²

Utilisez un câble phono RCA stéréo pour le raccordement audio et un câble vidéo RCA standard pour le raccordement vidéo.³

2 Si votre boîtier décodeur possède une sortie numérique, raccordez-la à une entrée numérique de ce récepteur.

L'exemple ci-dessous illustre un raccordement optique vers l'entrée **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)**.⁴



L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

Raccordement d'autres appareils audio

Le nombre et le type de raccordement dépendent des appareils que vous désirez raccorder.¹ Suivez les étapes ci-dessous pour raccorder un lecteur CD-R, MD, DAT, un magnétophone ou tout autre appareil audio.

1 Si votre appareil est équipé d'une sortie numérique, raccordez-la à une entrée numérique du récepteur comme indiqué ci-dessous.

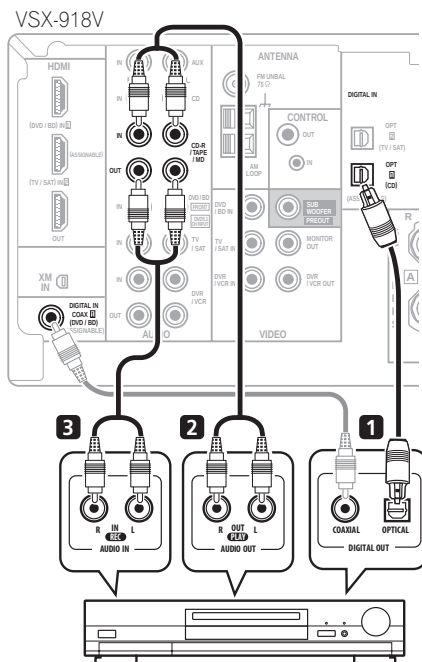
L'exemple ci-dessous montre un raccordement optique vers l'entrée **DIGITAL OPT 1 (CD)**.

2 Si nécessaire, raccordez les sorties audio analogiques de l'appareil à un groupe d'entrées audio libres du récepteur.

Ce type de raccordement devra être réalisé pour les appareils sans sortie numérique, ou si vous désirez enregistrer à partir d'un appareil numérique. Utilisez un câble phono RCA stéréo comme indiqué ci-dessous.

3 Si vous raccordez un enregistreur, connectez les sorties audio analogiques aux entrées audio analogiques de l'enregistreur.

L'exemple montre un raccordement analogique à la prise de la sortie analogique du lecteur de **CD-R/TAPE/MD** à l'aide d'un câble phono RCA stéréo.



CD-R, MD, DAT, magnétophone, etc.

L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

À propos du décodeur WMA9 Pro

Cet appareil possède un décodeur WMA9 Pro (Windows Media® Audio 9 Professional) intégré ; il est donc possible de lire des supports audio WMA9 Pro encodés grâce à un raccordement numérique coaxial ou optique si un lecteur compatible avec le système WMA9 Pro est raccordé.

Toutefois, les appareils connectés (lecteur DVD, boîtier décodeur, etc.) doivent posséder une sortie audio de type coaxial ou optique numérique, produisant des signaux audio au format WMA9 Pro.

Remarque

¹ Pensez à raccorder les appareils numériques aux prises femelles audio analogiques si vous désirez enregistrer à partir d'appareils numériques (lecteur MD par ex.) vers des appareils analogiques et réciproquement.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Raccordement d'un enregistreur HDD/DVD, magnétoscope et autres sources vidéo

Ce récepteur est muni d'entrées et de sorties audio/vidéo adaptées au raccordement d'enregistreurs analogiques ou numériques, tels que des magnétoscopes ou des enregistreurs HDD/DVD.

1 Raccordez un groupe de sorties audio/vidéo du magnétoscope/graveur aux entrées DVR/VCR AUDIO et VIDEO du récepteur.

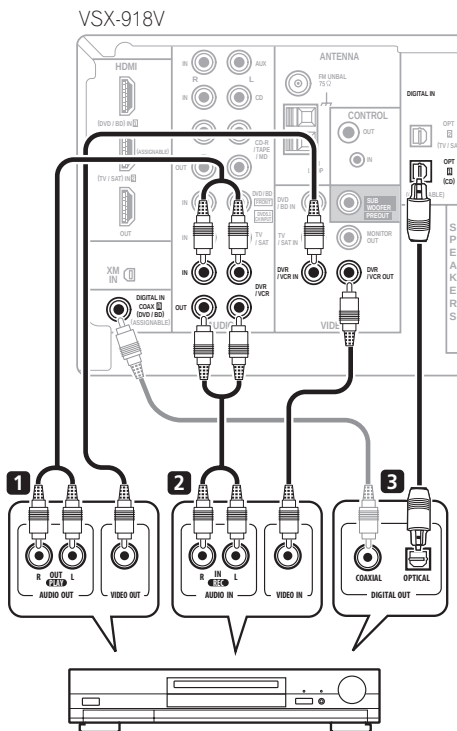
Utilisez un câble phono RCA stéréo pour le raccordement audio et un câble vidéo RCA standard pour le raccordement vidéo.¹

2 Raccordez un groupe d'entrées audio/vidéo du magnétoscope/graveur aux sorties DVR/VCR AUDIO et VIDEO du récepteur.

Utilisez un câble phono RCA stéréo pour le raccordement audio et un câble vidéo RCA standard pour le raccordement vidéo.

3 Si votre appareil vidéo est équipé d'une sortie audio numérique, raccordez-la à une entrée numérique du récepteur.

L'exemple ci-dessous montre un enregistreur raccordé à l'entrée **DIGITAL OPT 1 (CD)**.²



DVR, magnétoscope, lecteur LD, etc.

L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

Remarque

- 1 Si votre appareil vidéo possède aussi une sortie vidéo de composant, vous pouvez aussi la raccorder. Consultez *Utilisation des prises femelles vidéo en composantes* à la page 16 pour de plus amples informations à ce sujet.
- 2 Dans ce cas, il faut que vous sachiez savoir au récepteur à quelle entrée numérique vous avez raccordé le composant (reportez vous à la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 64).

Utilisation des prises femelles vidéo en composantes

Les prises femelles vidéo en composantes offrent généralement une qualité d'image supérieure aux prises vidéo composites. De plus, la fonction de balayage progressif permet d'obtenir des images extrêmement stables et sans scintillement (si la source et le téléviseur sont compatibles). Consultez les modes d'emploi de votre téléviseur et de votre appareil source pour vous assurer qu'ils sont compatibles avec la fonction de balayage progressif.



Important

- Si vous raccordez un appareil source au récepteur via une entrée vidéo en composantes, votre téléviseur doit également être raccordé aux prises **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT** du récepteur.

1 Raccordez les sorties vidéo de votre appareil source à un groupe d'entrées vidéo en composantes du récepteur.

Utilisez un câble vidéo en composantes trois voies pour ce raccordement.

2 Si nécessaire, affectez les entrées vidéo en composantes aux entrées de la source que vous venez de raccorder.

Cette étape doit être exécutée uniquement si vos raccordements ne respectent pas les raccordements par défaut suivants :

- **Component 1 – DVD**
- **Component 2 – TV**
- **Component 3 – DVR**

Consultez *Affectation des entrées de l'appareil vidéo* à la page 65 pour de plus amples informations à ce sujet.

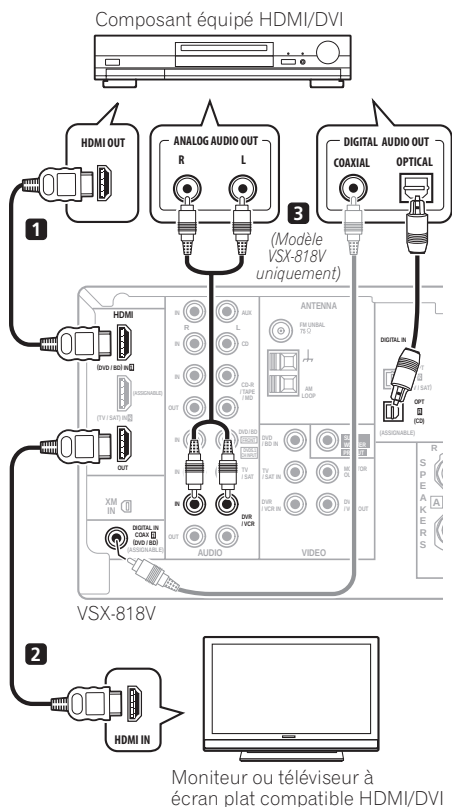
3 Raccordez les prises femelles COMPONENT VIDEO MONITOR OUT du récepteur aux entrées vidéo en composantes de votre téléviseur ou écran d'ordinateur.

Utilisez un câble vidéo en composantes trois voies.

Connexion à l'aide de HDMI

Si vous avez un composant équipé pour HDMI ou DVI (avec HDCP), vous pouvez le raccorder à ce récepteur à l'aide d'un câble HDMI du commerce.

La connexion HDMI transfère la vidéo numérique non compressée, ainsi que presque n'importe quel type d'audio numérique avec lequel le composant connecté est compatible, y compris DVD-Video, DVD-Audio (voir ci-dessous pour les limitations), Video CD/Super VCD, CD et MP3.

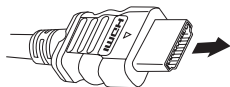


L'illustration montre le modèle VSX-818V, mais les raccordements du modèle VSX-918V sont identiques.

1 Utilisez un câble HDMI pour raccorder l'entrée HDMI IN 1/2 de ce récepteur à une sortie HDMI du composant HDMI.

2 Utilisez un câble HDMI pour raccorder la sortie HDMI OUT de ce récepteur à l'entrée HDMI d'un moniteur compatible HDMI.

- La flèche figurant sur le corps du connecteur du câble doit être orientée vers la droite pour un alignement correct avec le connecteur du lecteur.



3 Modèle VSX-818V uniquement : Pour écouter des sources audio à partir de votre composant HDMI via ce système, établissez les connexions analogique et/ou numérique nécessaires.

Sur le panneau arrière, vous devez raccorder les sorties audio à des entrées audio/vidéo (par exemple **DVR/VCR** comme illustré).

- Sans cette connexion, l'audio HDMI sera bien retransmis par le téléviseur ou le téléviseur à écran plat, mais aucun son ne proviendra de ce récepteur.

4 Affectez la/les entrée(s) HDMI que vous avez connectées à la source d'entrée correspondante.

Une fois la connexion effectuée, vous devez indiquer quelle(s) entrée(s) vous utilisez pour le composant HDMI (reportez-vous à la section *Affectation des entrées HDMI* à la page 65).

5 Utilisez les touches de sélection de la source d'entrée pour sélectionner la source d'entrée que vous avez affectée à l'étape précédente, puis appuyez sur les touches **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT) et **RECEIVER** pour sélectionner le signal d'entrée audio.**

Vous pouvez également utiliser les commandes du panneau frontal pour ce faire (reportez-vous à la section *Choix du signal d'entrée* à la page 36).

- *Modèle VSX-918V uniquement* : Réglez le paramètre HDMI (reportez-vous à la section *Réglage des options audiovisuelles* (AV) à la page 35) sur **THRU** (THROUGH) si vous souhaitez entendre la sortie audio HDMI de votre téléviseur ou téléviseur à écran plat (aucun son ne sera transmis par ce récepteur).

- Si le signal vidéo n'apparaît pas sur votre téléviseur ou sur votre téléviseur à écran plat, essayez de régler les paramètres de résolution de votre composant ou de votre écran. Notez que certains composants (par exemple les consoles de jeux vidéo) ont des résolutions qui ne peuvent pas être affichées. Dans ce cas, utilisez une connexion composite (analogique).
- Les signaux des entrées vidéo analogiques (composite et composant) de cet appareil ne seront pas transmis par la sortie HDMI OUT.

À propos de HDMI

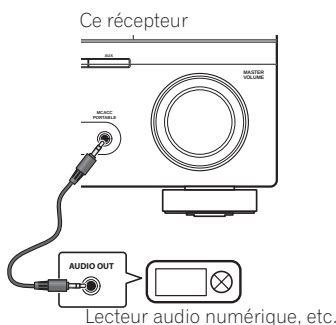
HDMI (High Definition Multimedia Interface) prend en charge les signaux vidéo et audio sur une connexion numérique unique, pour les lecteurs de DVD, la télévision numérique, les décodeurs et autres appareils AV. L'interface HDMI a été développée pour intégrer en un seul standard les technologies HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) et DVI (Digital Visual Interface). Le système HDCP est utilisé pour protéger le contenu numérique transmis et reçu par les écrans compatibles DVI.

HDMI peut prendre en charge la vidéo standard, la vidéo améliorée ou la vidéo haute définition plus toutes les formes d'audio, de l'audio standard au son surround multicanal. HDMI prend en charge les signaux vidéo numériques sans compression, offre une largeur de bande allant jusqu'à 2,2 gigaoctets par seconde (pour les signaux HDTV), utilise un connecteur unique (au lieu de câbles et connecteurs multiples) et permet la communication entre la source AV et des appareils AV tels que les téléviseurs numériques.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

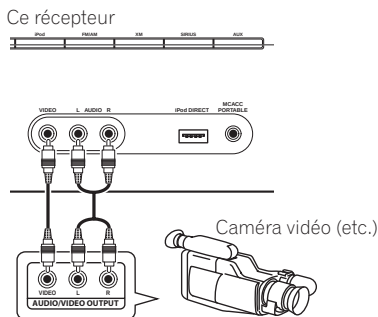
Raccordement à la mini-prise audio du panneau frontal

Les raccordements audio avant sont accessibles via le panneau frontal à l'aide de la touche **VIDEO/PORTABLE**. Appuyez sur **VIDEO/PORTABLE** et sélectionnez l'entrée **PORTABLE**. Utilisez un câble pour mini-prise stéréo pour raccorder un lecteur audio numérique, etc.



Raccordement à la borne vidéo du panneau frontal

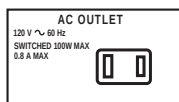
Les raccordements vidéo avant sont accessibles via le panneau avant à l'aide de la touche **VIDEO/PORTABLE**. Appuyez sur **VIDEO/PORTABLE** et sélectionnez l'entrée **VIDEO**. Ce sont des prises audio/vidéo standard. Faites les raccordements comme vous l'avez fait pour les connexions du panneau arrière.



Prise secteur

L'alimentation fournie par cette prise est disponible ou non au moyen de l'interrupteur du récepteur. La consommation électrique totale de tout équipement raccordé au secteur ne devrait pas dépasser 100 W (0,8 A).

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, cet appareil doit être débranché en retirant le câble d'alimentation de la prise secteur (pendant les vacances par ex.).



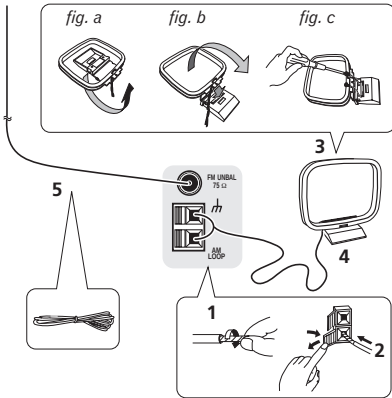
⚠ Attention

- Ne raccordez pas de téléviseur, écran d'ordinateur, chauffage d'appoint ou appareil similaire sur la même prise secteur que l'appareil.
- Ne raccordez pas à la prise AC OUTLET d'appareils dont la consommation électrique est élevée, afin d'éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie. Ceci pourrait également provoquer le dysfonctionnement du récepteur.
- Etant donné qu'un subwoofer ou amplificateur peut dépasser les 100 W maximum de consommation lorsque le volume est élevé, ce type d'appareil ne doit pas être raccordé à la même prise secteur que le récepteur.

Utilisation des antennes externes

Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez les antennes externes (consultez *Utilisation des antennes externes* ci-dessous).



1 Retirez les écrans protecteurs des deux fils de l'antenne AM.

2 Poussez sur les languettes pour les ouvrir, puis insérez complètement un fil dans chaque borne avant de relâcher les languettes pour mettre en place les fils de l'antenne AM.

3 Reliez l'antenne cadre AM au pied joint. Pour relier le pied à l'antenne, courbez-le dans le sens indiqué par la flèche (fig. a), puis attachez le cadre sur le pied (fig. b).

- Si vous projetez de monter l'antenne AM sur le mur ou sur une autre surface, fixez le pied avec des vis (fig. c) avant d'attacher le cadre au pied. Assurez-vous que la réception est claire.

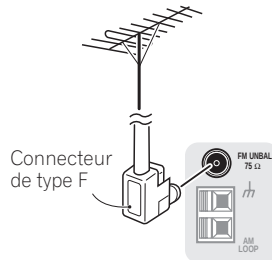
4 Placez l'antenne AM sur une surface plane en l'orientant vers une direction qui offre la meilleure réception.

5 Raccordez l'antenne filaire FM de la même manière que pour l'antenne cadre AM.

Pour de meilleurs résultats, déroulez l'antenne FM et fixez-la sur un mur ou sur un encadrement de porte. Tendez-la, elle ne doit pas être enroulée.

Pour améliorer la réception FM

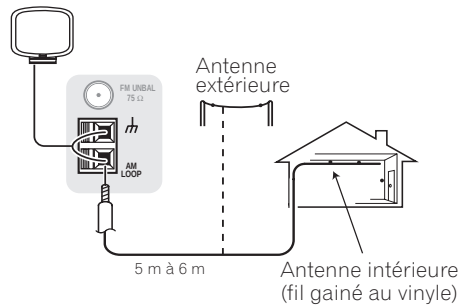
Utilisez un connecteur de type F pour raccorder une antenne FM externe.



Pour améliorer la réception AM

Connectez un fil recouvert de vinyle de 5 à 6 mètres de long à la borne d'antenne AM sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie.

Pour obtenir la meilleure réception possible, fixez ce fil métallique horizontalement, à l'extérieur.



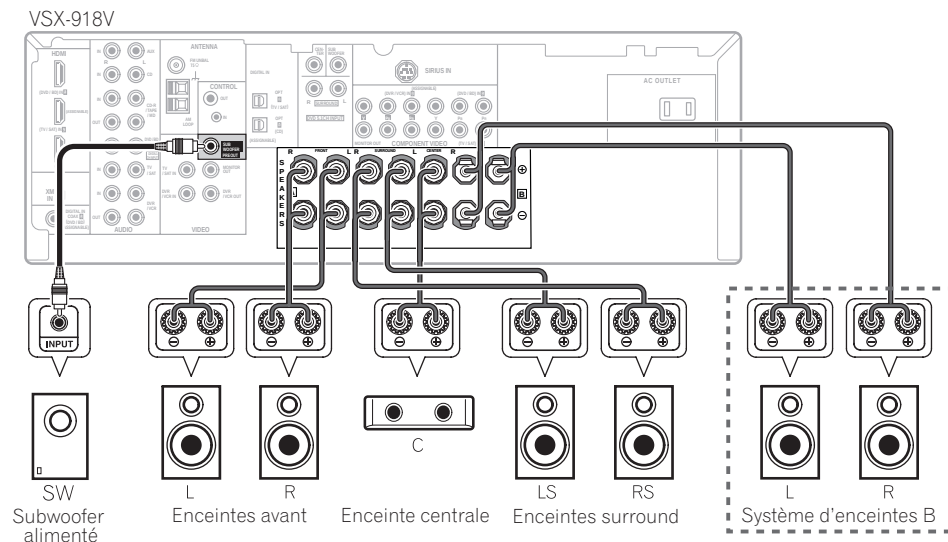
Raccordement des enceintes

Une configuration complète des six enceintes (y compris le subwoofer) est illustrée ci-après ; toutefois, la configuration varie pour chaque installation. Raccordez tout simplement vos enceintes de la façon suivante : Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant sur le schéma), mais il est recommandé d'en utiliser au moins trois ; une configuration complète de huit enceintes est cependant idéale pour la production du son surround. Si vous n'utilisez pas de caisson de basse, changez le réglage des enceintes avant (reportez-vous à la section *Réglage des enceintes* à la page 42) sur **LARGE** (Grande).

Veillez à raccorder l'enceinte droite à la borne droite et l'enceinte gauche à la borne gauche. Assurez-vous également que les bornes positive et négative (+/-) du récepteur sont reliées aux bornes positive et négative des enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes présentant une impédance nominale comprise entre 6 Ω et 16 Ω (reportez-vous à la section *Permutation de l'impédance des enceintes* à la page 72 si vos enceintes ont une impédance inférieure à 8 Ω).

Vous pouvez utiliser les enceintes raccordées aux bornes d'enceintes B pour obtenir une reproduction stéréo dans une autre pièce. Consultez la section *Conseils d'installation des enceintes* à la page 21 lorsque vous installez les enceintes dans une autre pièce. Consultez la section *Permutation du système d'enceintes* à la page 22 pour connaître les options d'écoute possibles avec cette configuration.

Assurez-vous que tous les branchements ont été effectués correctement avant de raccorder cet appareil au secteur.

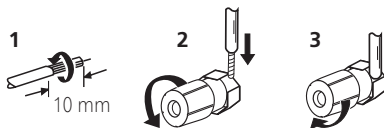


L'illustration montre le modèle VSX-918V, mais les raccordements du modèle VSX-818V sont identiques.

Branchement des fils nus

Bornes d'enceintes A :

- 1 Torsadez ensemble les brins de fil dénudés.
- 2 Libérez la borne de l'enceinte et insérez-y le fil.
- 3 Refermez la borne.



Bornes d'enceintes B :

- 1 Torsadez ensemble les brins de fil dénudés.
- 2 Poussez sur les languettes pour les ouvrir et insérez le fil dénudé.
- 3 Relâchez les languettes.



Attention

- Les bornes des haut-parleurs sont sous une **tension HAZARDOUS LIVE**. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Assurez-vous que tous les brins de fil dénudés du câble d'enceinte sont torsadés ensemble et insérés complètement dans la borne de l'enceinte. Si une partie du fil d'enceinte exposé entre en contact avec le panneau arrière, l'alimentation peut être coupée par mesure de sécurité.

Conseils d'installation des enceintes

Les enceintes sont généralement conçues pour être placées à un endroit précis. Certaines sont conçues pour être posées à même le sol, alors que d'autres doivent être placées sur des pieds pour produire une qualité sonore irréprochable. Certaines doivent être placées à proximité d'un mur ; d'autres loin des murs. Les quelques conseils ci-après vous permettront d'obtenir une qualité sonore excellente ; cependant, pour utiliser vos enceintes au mieux, vous devriez également suivre les recommandations du fabricant relatives à l'installation des enceintes que vous avez choisies.

- Placez les enceintes avant gauche et avant droite à égale distance du téléviseur.
- Lorsque vous placez des enceintes à proximité du téléviseur, nous vous recommandons d'utiliser des enceintes protégées contre les interférences électromagnétiques de façon à éviter ainsi la décoloration de l'image lorsque le téléviseur est allumé. Si vous ne possédez pas d'enceintes protégées contre les interférences électromagnétiques et si vous remarquez une décoloration de l'image, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Si vous utilisez une enceinte centrale, placez les enceintes avant à un angle plus grand. Sinon, placez-les à un angle plus étroit.
- Placez l'enceinte centrale au-dessus ou en dessous du téléviseur de sorte que le son du canal central semble provenir de l'écran du téléviseur.
- Il vaut mieux placer les enceintes de manière à réaliser un angle ouvert vers la position d'écoute. L'angle dépend de la taille de la pièce. Utilisez un angle inférieur pour les pièces plus grandes.
- Les enceintes Surround doivent être placées entre 60 cm et 90 cm au-dessus de la hauteur des oreilles et orientées légèrement vers le bas. Assurez-vous que les enceintes ne sont pas face à face.
- Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme le montre la page suivante. Assurez-vous que toutes les enceintes sont sécurisées afin d'éviter des accidents d'une part et améliorer la qualité du son d'autre part.

Attention

- Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale sur le téléviseur, veillez à la fixer avec du mastic, ou de quelque façon que ce soit, afin de réduire le risque de détérioration ou de blessure si l'enceinte venait à tomber du téléviseur en raison d'un choc externe comme un tremblement de terre par exemple.
- Assurez-vous qu'aucun fil d'enceinte dénudé ne touche le panneau arrière, le récepteur pourrait se mettre automatiquement hors tension.

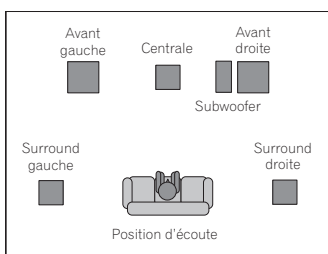
Schéma de disposition des enceintes

Les illustrations suivantes montrent des configurations d'enceinte à 5.1 canaux.

Vue en trois dimensions de la configuration d'enceintes 5.1 canaux



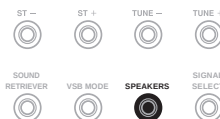
Vue d'ensemble de la configuration des enceintes



Permutation du système d'enceintes

La touche **SPEAKERS** permet de configurer trois systèmes d'enceintes.

- Utilisez la touche **SPEAKERS** du panneau avant pour sélectionner un réglage du système d'enceintes.¹



Appuyez plusieurs fois pour choisir une option du système d'enceintes :

- **SP►A** – Le son sort par les enceintes raccordées aux bornes de l'enceinte A (la lecture multicanaux est possible).
- **SP►B** – Le son sort par les deux enceintes raccordées au système d'enceintes B (seule la lecture en mode stéréo est possible).
- **SP►AB** – Le son est transmis par le système d'enceintes A (aucun son n'est transmis par l'enceinte centrale ni l'enceinte Surround), les deux enceintes du système d'enceintes B et le subwoofer. Les sources multicanaux sont remixées pour permettre une sortie stéréo sur les systèmes d'enceintes A et B.

Remarque

- ¹ • La sortie du subwoofer dépend des réglages effectués à la section *Réglage des enceintes* à la page 42. Toutefois, si **SP►B** est sélectionné ci-dessus, le subwoofer n'émet aucun son (le canal LFE n'est pas remixé).

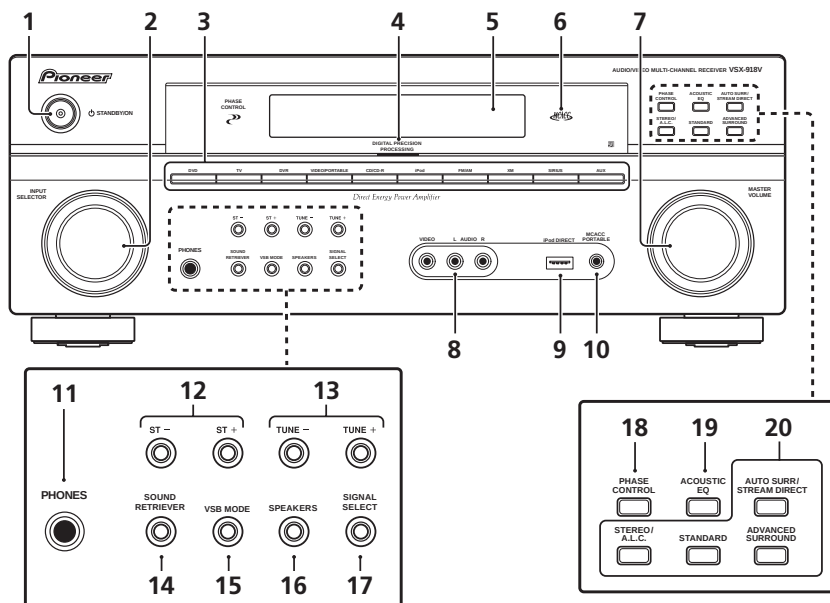
- Tous les systèmes d'enceintes (à l'exception du système B) sont désactivés lorsqu'un casque d'écoute est raccordé.

Chapitre 4:

Commandes et affichages

Panneau frontal

L'illustration montre le modèle VSX-918V



1 STANDBY/ON

2 **Cadran INPUT SELECTOR**

Permet de sélectionner une source d'entrée.

3 **Touches de sélection d'entrée**

Permet de sélectionner une source d'entrée.

4 **Indicateur Digital Precision Processing**

(Modèle VSX-918V uniquement)

S'allume pour indiquer un traitement numérique.

5 **Ecran à caractères**

Consultez *Affichage* à la page 24.

6 **Témoin MCACC**

S'allume lorsque Acoustic Calibration EQ (page 33) est activé (Acoustic Calibration EQ est réglé automatiquement sur **ALL CH ADJUST** après la configuration Auto MCACC Setup (page 8) ou la configuration EQ Auto Setup (page 40)).

7 **Cadran MASTER VOLUME**

8 **Entrée AUDIO/VIDEO**

Voir *Raccordement à la borne vidéo du panneau frontal* à la page 18.

9 **Borne iPod DIRECT**

Permet de connecter votre iPod Apple comme source audio (page 55).

10 Prise MCACC PORTABLE

Permet de raccorder un microphone pendant la configuration MCACC automatique. Ou permet le raccordement d'un composant auxiliaire à l'aide d'un câble pour mini-prise stéréo (page 18).

11 Prise PHONES

Permet de brancher un casque d'écoute (lorsque celui-ci est branché, aucun son n'est transmis par les enceintes) (à l'exception de celles du système B).

12 ST +/-

Ces touches permettent de sélectionner des stations de radio préregistrées (page 46).

13 TUNE +/-

Ces touches servent à atteindre la fréquence radio voulue (page 46).

14 SOUND RETRIEVER

Appuyez sur cette touche pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées (page 32).

15 VSB MODE

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le mode Virtual Surround Back (VSB) (page 33).

16 SPEAKERS

Permet de modifier le système d'enceintes (page 22) et le réglage de l'impédance (page 72).

17 SIGNAL SELECT

Permet de sélectionner un signal d'entrée (page 36).

18 PHASE CONTROL

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver Phase Control (page 10).

19 ACOUSTIC EQ

Appuyez pour sélectionner un paramètre d'Acoustic Calibration EQ (page 33).

20 Touches de mode d'écoute

AUTO SURR/STREAM DIRECT

Permet d'alternar entre les modes de lecture Auto surround (*Lecture en mode Auto* à la page 30) et Stream Direct. La lecture en mode Stream Direct contourne les commandes de tonalité afin d'obtenir une reproduction extrêmement fidèle de la source (page 32).

STEREO/A.L.C.

Permet d'alternar entre la lecture stéréo, le mode stéréo avec contrôle automatique du niveau (page 31) et les modes de lecture Front Stage Surround Advance (page 32).

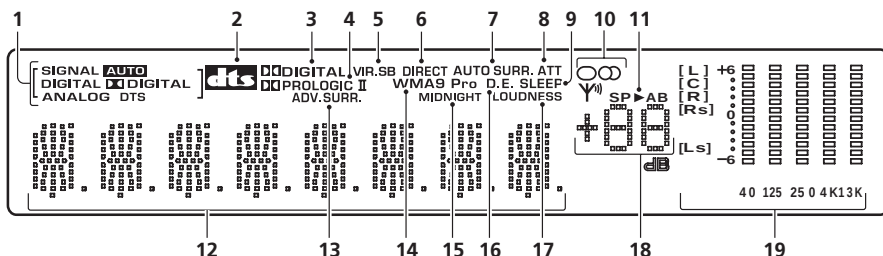
STANDARD

Appuyez pour le décodage standard et pour naviguer parmi les nombreuses options de  Pro Logic II (page 30).

ADVANCED SURROUND

Permet de naviguer entre les divers modes surround (page 31).

Affichage



1 Indicateurs SIGNAL

S'allument pour indiquer le type de signal d'entrée :

AUTO

S'allume lorsque le signal **AUTO** est sélectionné.

DIGITAL

S'allume lorsqu'un signal audio numérique est détecté.

DIGITAL

S'allume lorsqu'un signal Dolby Digital encodé est détecté.

ANALOG

S'allume lorsqu'un signal analogique est détecté.

DTS

S'allume lorsqu'une source comportant des signaux audio DTS encodés est détectée.

2

S'allume pour indiquer le décodage d'un signal DTS multivoie.

3 DIGITAL

S'allume pour indiquer le décodage d'un signal multivoie Dolby Digital.

4 PRO LOGIC II

S'allume lors du décodage Dolby Pro Logic II (consultez *Écoute d'une source en son surround* à la page 30).

5 VIR. SB

S'allume pendant le traitement de l'effet surround arrière virtuel (page 33).

6 DIRECT

S'allume lors de la lecture de la source en mode Stream Direct. La lecture en mode direct contourne les commandes de tonalité afin d'obtenir une reproduction extrêmement fidèle de la source.

7 AUTO SURR.

S'allume lorsque le mode Auto Surround (voir *Lecture en mode Auto* à la page 30) ou XM HD Surround (page 58) est activé.

8 ATT

S'allume lorsque l'option **ANALOG ATT** (entrée ATT) est utilisée pour atténuer (réduire) le niveau du signal d'entrée analogique (page 28).

9 SLEEP

S'allume quand le mode sommeil est actif (page 28).

10 Indicateurs du Syntoniseur

/ MONO

S'allume lorsque le mode mono est sélectionné à l'aide de la touche **MPX**.

/ STEREO

S'allume lorsque la bande d'émission FM stéréo est captée en mode stéréo auto.

/ TUNED

S'allume lorsqu'une fréquence radio est captée.

11 Indicateur d'enceinte

S'allume pour indiquer le système d'enceinte utilisé, **A** et/ou **B** (page 22).

12 Ecran à caractères

13 ADV.SURR. (Advanced Surround)

S'allume lorsqu'un des modes Advanced Surround a été sélectionné.

14 WMA9 Pro

S'allume pour indiquer le décodage d'un signal WMA9 Pro.

15 MIDNIGHT

S'allume pendant le mode d'écoute Midnight (page 34).

16 D.E.

S'allume lorsque l'option Dialog Enhancement (enrichissement du dialogue) est sélectionnée (page 35).

17 LOUDNESS

S'allume pendant le mode d'écoute Loudness (page 34).

18 Niveau du volume principal

Indique le niveau de volume général.

19 Témoins MCACC channel EQ / Sound Retriever / HDMI

Ces indicateurs signalent l'équilibre de l'égalisation pour chaque canal dans la section *Vérification de vos réglages d'Egalisation de Calibrage Acoustique* à la page 42. De même, **L** et **R** s'allument lorsque le mode Sound Retriever est actif (page 32).

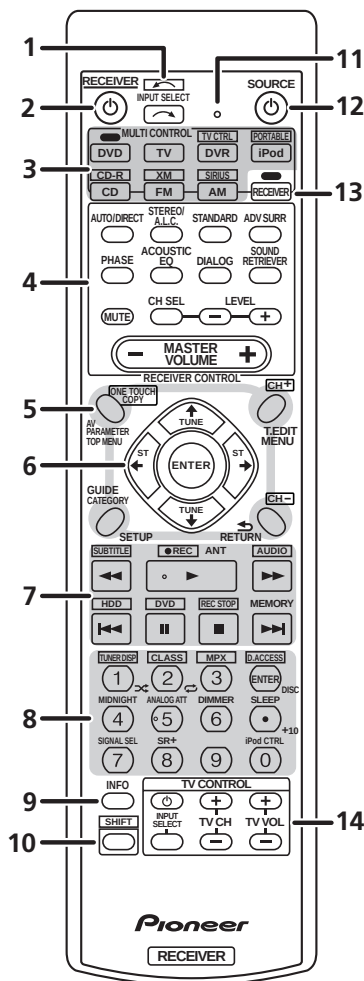
En outre, l'état de la connexion HDMI s'affiche comme le montre l'illustration ci-dessous.

Clignote lors du raccordement d'un composant compatible HDMI : reste allumé lorsque le composant est raccordé (page 16).



Télécommande

L'illustration montre le modèle VSX-918V



1 INPUT SELECT

Utilisez cette touche pour sélectionner (utilisez **SHIFT** pour **INPUT SELECT**).

2 RECEIVER

Cette touche permet d'allumer le récepteur et de le mettre en veille.

3 Touches MULTI CONTROL

Appuyez sur ces touches pour sélectionner la commande d'autres composants (voir *Commander le reste de votre système* à la page 49).

Les touches **TV CTRL**, **PORTABLE**, **CD-R**, **XM** et **SIRIUS** peuvent être utilisées avec la touche **SHIFT**.

4 Touches RECEIVER CONTROL

AUTO/DIRECT

Permet d'alternier entre les modes de lecture Auto surround (*Lecture en mode Auto* à la page 30) et Stream Direct. La lecture en mode direct contourne les commandes de tonalité afin d'obtenir une reproduction extrêmement fidèle de la source (page 32).

STEREO/A.L.C.

Permet d'alternier entre la lecture stéréo, le mode stéréo avec contrôle automatique du niveau (page 31) et les modes de lecture Front Stage Surround Advance (page 32).

STANDARD

Appuyez sur ces touches pour accéder au décodage Standard et naviguer entre les options Pro Logic II (page 30).

ADV SURR

Permet de naviguer entre les divers modes surround (page 31).

PHASE

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver Phase Control (page 10).

ACOUSTIC EQ

Appuyez pour sélectionner un paramètre d'Acoustic Calibration EQ (page 33).

DIALOG

Cette touche permet de mettre les dialogues en relief lorsque vous regardez un programme de télévision ou un film (page 35).

SOUND RETRIEVER

Appuyez sur cette touche pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées (page 32).

MUTE

Permet de couper/restaurer le son.

CH SEL

Appuyez sur cette touche plusieurs fois pour sélectionner un canal, puis sur **LEVEL +/-** pour régler le niveau sur (page 44).

LEVEL +/-

Appuyez sur ces touches pour régler le niveau des canaux.

MASTER VOLUME +/-

Permet de régler le volume d'écoute.

5 Touches de Configuration du système et de commande d'autres composants

Pour utiliser les touches de commande suivantes, appuyez d'abord sur la touche **MULTI CONTROL** correspondante (**DVD**, **DVR**, **RECEIVER**, etc.).

AV PARAMETER

Permet d'accéder aux options AV.

TOP MENU

Affiche le menu 'supérieur' d'un DVD.

ONE TOUCH COPY*

Permet de copier le titre en cours de lecture du DVD sur le disque dur et inversement.

GUIDE

Affiche/change les sous-titres sur les DVD en plusieurs langues.

CATEGORY

Permet de parcourir la liste des stations radio numériques.

SETUP

Appuyez pour accéder au menu de configuration du système (page 37). Joue également le rôle du touche **SETUP** pour les lecteurs de DVD/DVR.

T.EDIT

Permet de mémoriser/nommer des stations de radio à rappeler (page 46).

MENU

Affiche le menu de disques DVD-Vidéo.

RETURN

Permet de confirmer et de quitter l'écran du menu affiché.

CH +/-*

Ces touches permettent de sélectionner les canaux pour les composants DVD/DVR.

6 ↑↓←→ (TUNE ↑/↓, ST ←/→), ENTER

Utilisez les touches fléchées pour régler votre système de son surround (page 37). Elles permettent aussi de commander les menus/options DVD.

Les touches **TUNE** ↑/↓ permettent de rechercher une fréquence radio (page 46) et les touches **ST** ←/→ servent à rechercher une station de radio préréglée (page 46).

7 Touches de commande de composant

Les touches principales (▶, ■, etc.) sont utilisées pour commander un composant après l'avoir sélectionné à l'aide des touches **MULTI CONTROL**.

Pour accéder aux commandes figurant au-dessus de ces touches, sélectionnez d'abord la touche **MULTI CONTROL** correspondante (par exemple **DVD**, **DVR** ou **TV** (avec un téléviseur numérique)).

SUBTITLE*

Affiche/change les sous-titres inclus dans les disques DVD-Vidéo multilingues.

● REC*

Permet de lancer l'enregistrement.

AUDIO*

Permet de changer la langue ou le canal audio d'un disque DVD.

HDD*, DVD*

Ces touches permettent de commuter entre les commandes du disque dur et du DVD pour les graveurs de HDD/DVD.

REC STOP*

Permet d'arrêter l'enregistrement.

ANT

Permet de sélectionner les antennes VHF/UHF ou le téléviseur câblé.

MEMORY

Permet d'enregistrer un morceau de musique que vous écoutez.

8 Touches numériques et commandes pour d'autres composants

Les touches numériques permettent d'accéder directement à une fréquence radio (page 46) ou aux pistes d'un CD, DVD, etc. Elles permettent aussi d'accéder à d'autres fonctions après avoir appuyé sur la touche **RECEIVER**. (Par exemple, **MIDNIGHT**, etc.)

TUNER DISP*

Permet de permuer entre la sélection des stations de radio préréglées et la sélection des fréquences radio (page 46).

CLASS*

Permet de naviguer entre les trois rangées (classes) de stations de radio préréglées (page 46).

MPX*

Permet de permuer entre la réception stéréo et mono pour les stations de radio FM. Si le signal est faible, alors le passage en mono améliorera la qualité du son (page 46).

D.ACCESS*

Appuyez d'abord sur cette touche pour accéder directement à une station de radio à l'aide des touches numériques (page 46).

MIDNIGHT

Permet de sélectionner le mode d'écoute Midnight ou Loudness (page 34).

ANALOG ATT

Permet d'atténuer (de réduire) le niveau d'un signal d'entrée analogique pour éviter toute distorsion.

DIMMER

Permet d'obscurcir ou d'éclaircir l'affichage.

SLEEP

Appuyez sur cette touche pour modifier le délai qui s'écoule avant que le récepteur ne passe en mode veille (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Vous pouvez vérifier le temps restant avant le passage en mode veille en appuyant une fois sur la touche **SLEEP**.

SIGNAL SEL

Permet de sélectionner un signal d'entrée (page 36).

SR + (Modèle VSX-918V uniquement)

Active/Désactive le mode SR+ (page 63).

iPod CTRL

Permet de basculer entre les commandes de l'iPod et celles du récepteur (page 57).

DISC (ENTER)

Permet d'entrer des commandes pour un téléviseur classique ou numérique, et de sélectionner un disque dans un lecteur multi-CD.

9 INFO

Permet d'afficher les écrans d'informations sur un téléviseur numérique.

10 SHIFT

Appuyez sur cette touche pour accéder aux commandes 'encadrées' (situées au-dessus des touches) de la télécommande. Ces touches sont indiquées par un astérisque (*) dans cette section.

11 Voyant DEL de la télécommande

Ce voyant s'allume lorsqu'un signal est envoyé par la télécommande.

12 SOURCE

Appuyez sur cette touche pour mettre sous/hors tension d'autres composants connectés au récepteur (voir page 52 pour en savoir plus).

13 RECEIVER

Allume la télécommande pour commander le récepteur (s'utilise pour sélectionner les commandes vertes au-dessus des touches numérotées telles que **(SETUP, etc)**. Cette touche permet aussi de configurer le son surround (page 37)).

14 Touches TV CONTROL

Ces touches servent à commander le téléviseur affecté à la touche **TV CTRL**. Ainsi, si vous n'avez qu'un téléviseur à raccorder à ce système, affectez-le à la touche **TV CTRL MULTI CONTROL**. Si vous avez deux téléviseurs, affectez le téléviseur principal à la touche **TV CTRL** (voir page 51 pour en savoir plus).



Cette touche permet d'allumer et d'éteindre le téléviseur.

INPUT SELECT

Cette touche permet de sélectionner le signal d'entrée du téléviseur.

TV CH +/-

Ces touches servent à sélectionner les chaînes.

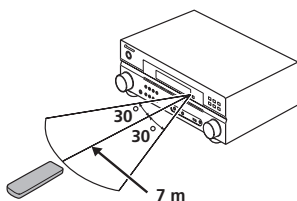
TV VOL +/-

Ces touches permettent de régler le volume du téléviseur.

Portée de la télécommande

La télécommande ne fonctionnera pas correctement :

- Si des obstacles se trouvent entre la télécommande et le capteur de télécommande du récepteur.
- Si le capteur de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à un éclairage fluorescent.
- Si le récepteur se trouve à proximité d'un appareil qui émet des rayons infrarouges.
- Si le récepteur reçoit simultanément des signaux en provenance d'une autre télécommande à infrarouges.



Chapitre 5:

Écoute de sources à l'aide de votre système



Important

- Certaines options décrites dans cette section ne seront pas accessibles selon la source (PCM 88,2 kHz/96 kHz, DTS 96 kHz (24 bits) ou WMA 9 Pro par ex.).

Lecture en mode Auto

La fonction Auto Surround correspond à l'option d'écoute en mode direct la plus simple. Grâce à cette fonction, le récepteur détecte automatiquement le type de source que vous écoutez et sélectionne un mode de lecture multicanaux ou stéréo selon les besoins.¹



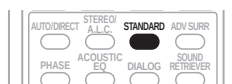
- **Au moment d'écouter une source, appuyez sur AUTO/DIRECT² pour lancer la lecture de la source en mode auto.**

Appuyez sur cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que **AUTOSURR.** s'affiche brièvement (le format de décodage ou de lecture apparaîtra ensuite). Vérifiez les indicateurs de format numérique sur l'afficheur pour suivre le traitement de la source.

- Lors de l'écoute de XM Radio, **AUTO/DIRECT** sélectionne la fonction XM HD Surround (page 58).

Écoute d'une source en son surround

Ce récepteur permet d'écouter n'importe quelle source en son surround. Toutefois, les options disponibles dépendront de la configuration de vos enceintes et du type de source que vous écoutez.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur la touche STANDARD.**

Si la source présente un encodage Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround, le format de décodage adéquat sera automatiquement sélectionné et apparaîtra sur l'afficheur.

Pour les sources à deux canaux, appuyez plusieurs fois sur la touche **STANDARD** pour sélectionner :

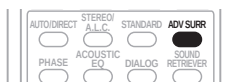
- **Pro Logic II MOVIE** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux sont particulièrement adaptés aux sources cinématographiques
- **Pro Logic II MUSIC³** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux sont particulièrement adaptés aux sources musicales
- **Pro Logic II GAME** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux sont particulièrement adaptés aux jeux vidéo
- **PRO LOGIC** – Son surround à 4.1 canaux

Remarque

1. Les formats Stereo surround (matrix) sont alors décodés au moyen de **Pro Logic II MOVIE** (reportez-vous à la section *Écoute d'une source en son surround* ci-dessus pour plus d'informations sur ces formats de décodage).
2. Pour d'autres options utilisant cette touche, consultez la section voir *Utilisation des modes Stream Direct* à la page 32.
3. Lors de l'écoute de sources à 2 canaux en mode Dolby Pro Logic II Music, vous pouvez régler trois paramètres supplémentaires : Center Width, Dimension et Panorama. Reportez-vous à la section *Réglage des options audiovisuelles (AV)* à la page 34 pour les régler.

Utilisation des effets surround avancés

La fonction surround avancé permet de créer différents effets surround. Essayez différents modes sur différentes bandes sonores pour déterminer le mode que vous préférez.¹



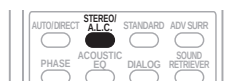
- **Appuyez plusieurs fois sur la touche 'ADV SURR' pour sélectionner un mode d'écoute.**

- **ACTION** – Convient aux films d'action dotés d'un son dynamique.
- **DRAMA** – Convient aux films comportant beaucoup de dialogues.
- **MONOFILM** – Pour créer un son surround à partir d'une bande son mono.
- **ENT.SHOW** – Convient pour la reproduction de sources musicales.
- **EXPANDED** – Permet de créer un espace stéréo élargi.²
- **TV SURR.** – Produit un son surround pour les sources télévisées en mode mono et stéréo.
- **ADV.GAME** – Convient aux jeux vidéo.
- **SPORTS** – Convient aux programmes sportifs.
- **ROCK/POP** – Permet de reproduire l'ambiance 'live' pour la musique pop et/ou rock.
- **UNPLUGGED** – Convient à la reproduction de sources musicales acoustiques.
- **X-STEREO** – Permet de recréer un son multicanaux à partir d'une source stéréo, en utilisant toutes vos enceintes.
- **PHONESUR.** – Permet de créer l'effet surround d'ensemble avec le casque d'écoute.

Écoute en mode stéréo

Lorsque vous sélectionnez **STEREO**, la source est seulement reproduite sur les enceintes avant droite et gauche (et éventuellement sur votre caisson de basses (subwoofer) selon vos réglages d'enceintes). Les sources multicanaux Dolby Digital et DTS sont remixées en stéréo.

En mode de contrôle automatique du niveau (A.L.C.), le récepteur ajuste le niveau de lecture en fonction du niveau de la source musicale enregistrée sur un lecteur audio portable.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur STEREO/A.L.C. pour une lecture en mode stéréo.**

Appuyez plusieurs fois pour naviguer entre :

- **STEREO** – La source audio est lue selon vos réglages surround, mais vous pouvez toujours utiliser les fonctions Midnight, Loudness et Tonalité.
- **A.L.C.** – Écoute en mode de contrôle automatique du niveau.
- **F.S.S.FOCUS** – Reportez-vous à la section *Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance* à la page 32 pour plus d'informations.
- **F.S.S. WIDE** – Reportez-vous à la section *Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance* à la page 32 pour plus d'informations.

Remarque

- ¹ Si vous appuyez sur la touche **ADV SURR** alors que le casque d'écoute est raccordé, **PHONESUR.** sera automatiquement sélectionné.
- Lorsqu'un mode d'écoute surround avancé est sélectionné, vous pouvez régler le niveau d'effet à l'aide du paramètre **EFFECT** de la section *Réglage des options audiovisuelles (AV)* à la page 34.
- ² Utilisez ce mode avec Dolby Pro Logic pour obtenir un effet stéréo surround (le champ stéréophonique est plus large que les modes standard avec des sources Dolby Digital).

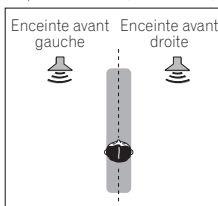
Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance

La fonction Front Stage Surround Advance vous permet de créer des effets sonores naturels de type surround en utilisant seulement les enceintes avant et le caisson de basses (subwoofer).

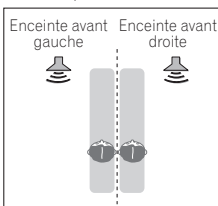


- **Pendant l'écoute d'une source, appuyez sur STEREO/A.L.C. pour sélectionner les modes Front Stage Surround Advance.**
 - **STEREO** – Consultez *Écoute en mode stéréo* à la page 31 plus amples informations à ce sujet.
 - **A.L.C.** – Consultez *Écoute en mode stéréo* à la page 31 plus amples informations à ce sujet.
 - **F.S.S.FOCUS** – Produit un effet sonore surround très riche au centre de la zone de convergence acoustique des enceintes avant droite et gauche.
 - **F.S.S. WIDE** – Ce mode produit un effet surround plus ouvert qu'avec le mode **FOCUS**.¹

La position **FOCUS** (Recommande)

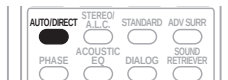


La position **WIDE**



Utilisation des modes Stream Direct

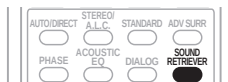
Les modes Stream Direct permettent de reproduire une source de la manière la plus fidèle possible. Toutes les fonctions de traitement de signal non nécessaires sont contournées.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur AUTO/DIRECT pour sélectionner un mode Stream Direct.**
 - **AUTOSURR.** – Voir *Lecture en mode Auto* à la page 30.
 - **DIRECT** – Les paramètres (configuration des enceintes, niveaux des voies, distance des enceintes) définis lors de l'étape Surround Setup sont appliqués à la source, ainsi que les paramètres dual mono. La source est reproduite avec le nombre de voies que comporte le signal. Pour les sources analogiques, seule la fonction Channel Level est accessible. Les autres paramètres de traitement numérique de signal ne peuvent pas être définis.

Utilisation de la fonction Sound Retriever

Lorsque des données audio sont supprimées lors de la compression, la qualité du son est souvent amoindrie du fait de l'inégalité de l'image sonore. La fonction Sound Retriever a recours à une nouvelle technologie DSP pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées à 2 canaux en rétablissant la pression sonore et en lissant les artefacts dentelés restants après la compression.²



- **Appuyez sur la touche SOUND RETRIEVER pour activer/désactiver la fonction Sound Retriever.**

Remarque

- ¹ Lorsque l'on utilise **F.S.S. WIDE**, il est possible d'obtenir un meilleur effet en exécutant la configuration automatique MCACC. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8.
- ² L'option Sound Retriever s'applique uniquement aux sources à 2 canaux.

Ecoute avec la fonction Acoustic Calibration EQ

- Réglage par défaut : **OFF/ALL CH** (après la configuration Auto MCACC Setup ou le réglage EQ Auto Setting)

Vous pouvez écouter des sources en utilisant l'Egalisation de Calibrage Acoustique réglée à la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8 ou *Egalisation du calibrage acoustique* à la page 40. Référez-vous à ces pages pour en savoir plus sur l'Egalisation de Calibrage Acoustique.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur la touche ACOUSTIC EQ.**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner :

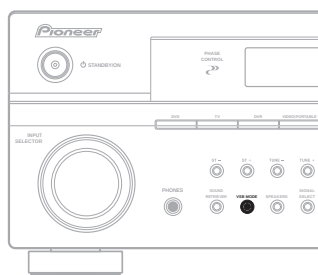
- **ALL CH** – Aucun poids spécial n'est donné à aucun canal.
- **F. ALIGN** – Toutes les enceintes sont entendues conformément aux réglages de l'enceinte avant.
- **CUSTOM 1/2** – Réglages personnalisés
- **EQ OFF** – Désactive la fonction Acoustic Calibration EQ.

L'indicateur MCACC situé sur le panneau avant s'allume lorsque la fonction Acoustic Calibration EQ est activée.¹

Utilisation de l'effet surround arrière virtuel (VSB)

La sélection de ce mode permet d'obtenir un effet surround arrière virtuel au moyen des enceintes surround. Vous pouvez par exemple choisir d'écouter des sources ne contenant aucune information de canal surround arrière (support encodé 5.1, par exemple) avec un encodage 6.1 reproduit (**VSB ON**). Parfois, la source peut avoir une meilleure qualité sonore au format 5.1 pour lequel elle a été initialement encodée. Dans ce cas, vous pouvez tout simplement désactiver ce mode (**VSB OFF**).²

Selon le signal d'entrée et le mode d'écoute, il est possible que le mode Virtual Surround Back ne fonctionne pas.



- **Appuyez sur VSB MODE (panneau avant) pour sélectionner une option de canal surround arrière virtuel.**

Chaque pression sur cette touche fait défiler les options suivantes :

- **VSB ON** – Le mode Virtual Surround Back est toujours utilisé (supports encodés 5.1 par ex.).
- **VSB OFF** – Le mode Virtual Surround Back est inactif.

Remarque

¹ Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Acoustic Calibration EQ avec **DVD 5.1ch**, Stream Direct, WMA9 Pro ou XM HD Surround, et cette fonction n'a aucun effet avec un casque.

² Le mode Virtual Surround Back ne fonctionne pas avec un casque d'écoute ni avec les modes Stream Direct, Stereo, Auto level control stereo et Front Stage Surround Advance. Il n'est pas non plus disponible lorsque l'option de configuration **NO** est attribuée à l'enceinte surround (voir *Réglage des enceintes* à la page 42).

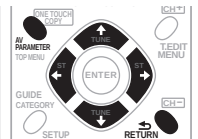
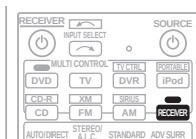
Réglage des options audiovisuelles (AV)

De nombreux réglages audio supplémentaires peuvent être effectués à l'aide du menu AV PARAMETER. Si elles ne sont pas expressément marquées comme telles, les options par défaut sont présentées en gras.



Important

- Le menu AV PARAMETER n'est pas disponible si vous avez sélectionné **DVD 5.1ch** avec **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT)** (reportez-vous à la section *Choix du signal d'entrée* à la page 36).
- Notez que si un réglage n'apparaît pas dans le menu AV PARAMETER, c'est qu'il n'est pas disponible du fait de la source, des paramètres sélectionnés ou de l'état du récepteur.



1 Appuyez sur la touche RECEIVER de la télécommande, puis sur la touche AV PARAMETER.

2 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.

Selon l'état ou le mode du récepteur, certaines options peuvent ne pas être disponibles. Consultez le tableau ci-dessous pour en savoir plus à ce sujet.

3 Utilisez les touches ←/→ pour configurer le paramètre sélectionné.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les options disponibles pour chaque réglage.

4 Appuyez sur la touche RETURN pour valider la sélection et quitter le menu.

Réglage	Fonction	Option(s)
MIDNIGHT^a	Permet de profiter d'un véritable effet surround à faible volume pour les films.	M/L OFF
		<i>MIDNIGHT</i>
LOUDNESS^a	Permet d'obtenir un bon rendu des graves et des aigus lors de l'écoute de sources musicales à faible volume.	<i>LOUDNESS</i>
BASS^b	Permet d'ajuster les graves et les aigus en fonction de vos préférences.	-6 à +6 (dB) Réglage par défaut : 0 (dB)
TREBLE^b		-6 à +6 (dB) Réglage par défaut : 0 (dB)
CENTER WIDTH^c (Disponible uniquement si une enceinte centrale est raccordée)	Étire le canal central entre les enceintes avant droite et gauche ; le son émis semble être plus large (réglages plus hauts) ou au contraire plus étroit (réglages plus bas).	0 à 7 Réglage par défaut : 3
DIMENSION^c	Règle la balance du son surround de l'avant vers l'arrière ; le son émis semble être plus éloigné (réglages négatifs) ou au contraire plus proche (réglages positifs).	-3 à +3 Réglage par défaut : 0
PANORAMA^c	Permet d'étendre la configuration stéréophonique à l'avant de façon à inclure les enceintes surround pour créer un effet sonore 'en boucle'.	OFF
		<i>ON</i>
EFFECT	Permet de régler le niveau d'effet pour le mode surround avancé sélectionné (chaque mode peut être réglé séparément).	10 à 90

Réglage	Fonction	Option(s)
DUAL MONO^d	Définit la façon dont les bandes son en mode mono double Dolby Digital doivent être lues.	ch1 – Seul le canal 1 est entendu ch2 – Seul le canal 2 est entendu Lch1, Rch2 – Les deux canaux sont entendus sur les enceintes avant
DRC (Dynamic Range Control)	Permet de régler le niveau de la plage dynamique des bandes son optimisées pour Dolby Digital et DTS (cette fonction peut être utile pour l'écoute d'un son surround à faible volume).	OFF MAX MID
Dialog Enhancement^e	Permet de concentrer les dialogues d'un programme télévisé ou d'un film dans le canal central et ainsi de les mettre en relief par rapport aux autres sons d'arrière-plan.	OFF ON
Sound Delay (Modèle VSX-918V uniquement)	Certains moniteurs peuvent présenter un léger retard lors de la retransmission vidéo, de sorte que la bande sonore est légèrement désynchronisée par rapport à l'image. Cette fonction permet d'ajouter un peu de retard pour resynchroniser le son et l'image.	0,0 à 6,0 (images) 1 seconde = 30 images (NTSC)
LFE ATT (Atténuation LFE)	Certaines sources audio Dolby Digital et DTS incluent des tonalités extrêmement graves. Réglez l'atténuateur LFE de façon à éviter que les tonalités extrêmement graves produisent une distorsion du son émis par les enceintes. L'atténuateur LFE n'applique pas de limitation lorsqu'il est réglé sur 0 dB (valeur recommandée). Lorsqu'il est réglé sur -10 dB, l'atténuateur LFE applique une limitation équivalente à cette valeur. Lorsque l'atténuateur est réglé sur OFF, aucun son n'est émis au niveau du canal LFE.	LFEATT 0 (0 dB) LFEATT 10 (-10 dB)/ LFEATT ** (OFF)
HDMI (Modèle VSX-918V uniquement)	Permet de spécifier l'acheminement du signal audio HDMI : sortie de ce récepteur (amp) ou via un téléviseur ou un téléviseur à écran plat.	AMP THRU (Through)

- a. Les options MIDNIGHT/LOUDNESS peuvent être modifiées à tout moment à l'aide de la touche **MIDNIGHT**.
- b. Les commandes de tonalité sont disponibles uniquement lorsque le mode Stereo, contrôle automatique du niveau ou Front Stage Surround Advance est sélectionné (sauf si **STEREO** est sélectionné à l'aide de **AUTOSURR.**).
- c. Disponible uniquement avec les sources à 2-canaux en mode Dolby Pro Logic II Music.
- d. Ce réglage fonctionne uniquement pour des bandes son en mode mono double Dolby Digital et DTS.
- e. Les options Dialog Enhancement peuvent être modifiées à tout moment à l'aide de la touche **DIALOG**.

Lecture d'autres sources

- 1 Mettez l'appareil de lecture sous tension.
- 2 Mettez le récepteur sous tension.
- 3 Sélectionnez la source que vous désirez lire.
Utilisez les touches **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR)**.
- 4 Lancez la lecture de l'appareil que vous avez sélectionné à l'étape 1.

Choix du signal d'entrée

- Réglage par défaut : **AUTO**

Vous devez raccorder un appareil aux entrées analogique et numérique à l'arrière du récepteur pour pouvoir choisir entre les signaux.¹

- 1 Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur la touche **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT)** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant source.
Chaque pression sur la touche fait défiler les options suivantes :

- **AUTO** – Le signal d'entrée est sélectionné automatiquement : **HDMI** (modèle *VSX-918V uniquement*), **DIGITAL** et **ANALOG** dans cet ordre.
- **HDMI** (modèle *VSX-918V uniquement*) – Sélectionne un signal HDMI.²
- **DVD 5.1ch** – Consultez *Sélection des entrées analogiques multicanaux* ci-dessous.
- **ANALOG** – Permet de sélectionner les entrées analogiques.
- **DIGITAL** – Permet de sélectionner l'entrée numérique.

Remarque

- 1 • Ce récepteur ne peut lire que des formats de signaux numériques Dolby Digital, PCM (32 kHz à 96 kHz), DTS et WMA9 Pro. Pour d'autres formats de signaux numériques, réglez l'appareil sur **ANALOG**.
• Un bruit numérique peut se produire lorsqu'un lecteur de LD ou de CD compatible avec le format DTS lit un signal analogique. Pour éviter ce bruit, effectuez les raccordements numériques qui s'imposent (page 12) et réglez l'entrée du signal sur **DIGITAL**.
• Certains lecteurs de DVD n'émettent pas de signaux DTS. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.
- 2 Lorsque l'option **HDMI** (voir la section *Réglage des options audiovisuelles (AV)* à la page 34) est réglée sur **THRU (THROUGH)**, le son est transmis par le téléviseur et pas par ce récepteur.
- 3 Lors de la lecture à partir des entrées multicanaux, vous ne pouvez utiliser aucun mode/fonction de son et seul le niveau du volume et du canal peut être réglé.

En mode **DIGITAL** ou **AUTO**, **DO** **DIGITAL** s'allume lorsqu'un signal Dolby Digital est reçu, et **DTS** s'allume lorsqu'un signal DTS est reçu.

Modèle VSX-918V uniquement : Lorsque **HDMI** est sélectionné, les témoins **ANALOG** et **DIGITAL** sont éteints (voir page 24).

Sélection des entrées analogiques multicanaux

Si vous avez raccordé un décodeur ou un lecteur de DVD à sorties analogiques multicanaux au récepteur (page 13), vous devez sélectionner les entrées analogiques multicanaux pour obtenir un son surround.³

- 1 **Veillez à configurer votre lecteur en fonction de la sortie choisie.**
Par exemple, vous devrez peut-être régler votre lecteur de DVD en mode audio analogique à canaux multiples.
- 2 Appuyez sur la touche **DVD**.
- 3 Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande, puis sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner les entrées analogiques multicanaux.
DVD 5.1ch apparaît sur l'affichage et le témoin **ANALOG** s'allume.

Sélection des entrées audio avant

Lorsque vous utilisez un appareil connecté à la prise **MCACC PORTABLE** du panneau frontal, sélectionnez la source **PORTABLE** sur le récepteur.

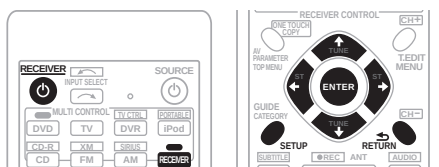
- 1 Appuyez sur la touche **PORTABLE (SHIFT+iPod)** de la télécommande.
Vous pouvez également sélectionner la source en appuyant sur les touches **VIDEO/PORTABLE** du panneau frontal.
- 2 **Utilisation de l'appareil connecté.**

Chapitre 6:

Menu de configuration du système

Utilisation du menu de configuration du système

La section suivante décrit de façon détaillée comment effectuer les réglages adaptés à votre propre utilisation du récepteur et comment régler chaque système d'enceintes séparément selon vos exigences.

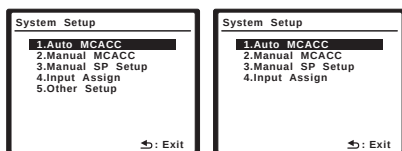


1 Allumez le récepteur et votre téléviseur. Utilisez la touche **RECEIVER** pour ce faire.¹

2 Appuyez sur la touche RECEIVER de la télécommande, puis sur la touche SETUP.²

Un affichage à l'écran apparaît sur votre téléviseur. Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** de la télécommande pour naviguer dans les écrans et sélectionner des options de menu. Appuyez sur **RETURN** pour confirmer et quitter le menu en cours.

3 Sélectionnez le réglage que vous voulez ajuster.



Ci-dessus : VSX-918V (à gauche)
et VSX-818V (à droite)

- **Auto MCACC** – Il s'agit d'une configuration surround automatique rapide et efficace (voir *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8).
- **Manual MCACC** – Réalisez des réglages fins de votre enceinte et personnalisez l'égalisation du calibrage acoustique (voir *Configuration des enceintes Manual MCACC* ci-dessous).
- **Manual SP Setup** – Définit la taille, le nombre, la distance et la balance générale des enceintes que vous avez raccordées (voir *Réglage manuel des enceintes* à la page 42).
- **Input Assign** – Vous permet de spécifier les composants raccordés aux entrées numérique, vidéo composant et HDMI (reportez-vous à la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 64).
- **Other Setup** (*Modèle VSX-918V uniquement*) – Permet d'effectuer des réglages personnalisés adaptés à votre propre utilisation du récepteur (consultez *Menu Other Setup* à la page 66).

Configuration des enceintes Manual MCACC

Vous pouvez utiliser les réglages dans le menu de configuration Manual MCACC pour réaliser des ajustements détaillés lorsque vous connaissez mieux le système. Avant de faire ces réglages, vous devriez avoir déjà terminé la procédure *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8.

Les réglages ne seront faits qu'une seule fois (sauf si vous changez l'emplacement de vos enceintes ou si vous ajoutez de nouvelles enceintes).

Remarque

¹ Si un casque est branché sur le récepteur, débranchez-le.

² Le menu de configuration du système ne peut pas être utilisé lorsque l'entrée iPod, XM Radio, SIRIUS Radio ou PORTABLE est sélectionnée.

- Appuyez sur la touche **SETUP** à tout moment pour sortir du menu de configuration du système.

- L'affichage à l'écran n'apparaît pas si vous avez effectué la connexion au téléviseur via la sortie HDMI. Utilisez les connexions composant ou composites pour configurer le système.

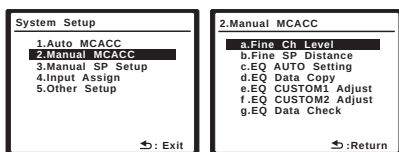


Important

- Pour certains des réglages ci-dessous, vous devrez connecter le microphone de configuration au panneau avant et le placer au niveau des oreilles à votre position d'écoute normale. Voir la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8 si vous n'êtes pas sûr de la manière de faire cela. Voir également la section *Autres problèmes lors de l'utilisation de la configuration MCACC automatique* à la page 10 pour prendre connaissance des remarques relatives au bruit de fond et aux autres interférences possibles.
- Si vous utilisez un subwoofer, allumez-le et montez le volume selon les besoins.

1 Sélectionnez 'Manual MCACC' dans le menu System Setup.

Voir la section *Utilisation du menu de configuration du système* à la page 37 si cet écran n'est pas apparu.



2 Sélectionnez le réglage que vous voulez ajuster.

Si vous faites cela pour la première fois, il se peut que vous vouliez faire ces réglages dans l'ordre.

- **Fine Ch Level** – Effectuez les réglages fins de l'équilibre global de votre système d'enceintes (voir la section *Réglage fin du niveau des canaux* ci-dessous).
- **Fine SP Distance** – Effectuez des réglages de retard précis pour votre système d'enceintes (voir la section *Réglage fin de la distance entre les enceintes* à la page 39).

Les cinq derniers réglages concernent spécifiquement la personnalisation des paramètres expliqués à la section *Égalisation du calibrage acoustique* ci-dessous:

- **EQ AUTO Setting** – Mesurez les caractéristiques acoustiques de la pièce et réglez automatiquement l'équilibre de fréquence de votre système d'enceintes (voir la section *Réglage automatique de l'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 40).

- **EQ Data Copy** – Copiez les réglages de l'égalisation de calibrage acoustique pour un ajustement manuel (voir la section *Copier les réglages de l'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 40).
- **EQ CUSTOM1/2 Adjust** – Réalisez des ajustements manuels détaillés de vos réglages personnalisés de l'égalisation de calibrage acoustique (voir la section *Réglage manuel de l'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 41).
- **EQ Data Check** – Vérifiez les réglages **ALL CH ADJUST** et **FRONT ALIGN** ainsi que les réglages personnalisés sur l'affichage à l'écran (voir la section *Vérification de vos réglages d'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 42).

Réglage fin du niveau des canaux

- Réglage par défaut : **0dB** (tous les canaux)

Vous pouvez obtenir un meilleur son surround en ajustant correctement l'équilibre global de votre système d'enceintes. Le réglage suivant peut vous aider à réaliser des ajustements précis que l'on ne peut pas obtenir en utilisant *Réglage manuel des enceintes* à la page 42.

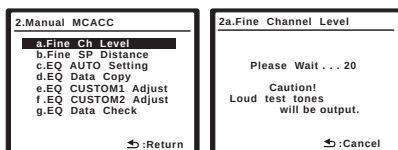
1 Sélectionnez 'Fine Ch Level' depuis le menu de configuration Manual MCACC.

Chaque enceinte émet à son tour des tonalités de test. Comme l'enceinte gauche est l'enceinte de référence principale, le niveau est fixé.



Attention

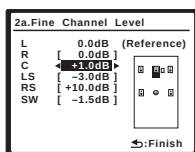
- Les tonalités de test utilisées dans la configuration System Setup sont générées à un volume élevé (le volume augmente automatiquement à **-13dB**).



2 Sélectionnez chaque canal successivement et réglez les niveaux (+/- 10dB) selon les besoins.

Utilisez les touches **←/→** pour régler le volume de l'enceinte sélectionnée afin qu'elle corresponde à l'enceinte de référence.

Lorsque vous estimez que les deux tonalités sont au même volume, appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer et passer au canal suivant.



- Pour des besoins de comparaison, l'enceinte de référence changera en fonction de l'enceinte que vous sélectionnez.
- Pour revenir en arrière et régler un canal, utilisez simplement les touches **↑/↓** pour le sélectionner.

3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu de configuration Manual MCACC.

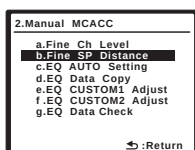
Réglage fin de la distance entre les enceintes

- Réglage par défaut : **10.0ft** (tous les canaux)

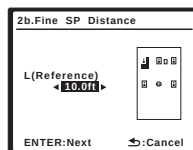
Pour obtenir une bonne profondeur et une bonne séparation du son avec votre système, il faut ajouter un léger retard à certaines enceintes pour que tous les sons arrivent à la position d'écoute en même temps. Le réglage suivant peut vous aider à réaliser des ajustements précis que l'on ne peut pas obtenir en utilisant *Réglage manuel des enceintes* à la page 42.

1 Sélectionnez 'Fine SP Distance' depuis le menu de configuration Manual MCACC.

Le volume augmente jusqu'au niveau de référence.



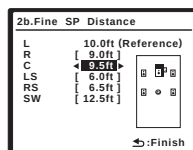
2 Réglez la distance du canal gauche en partant de la position d'écoute.



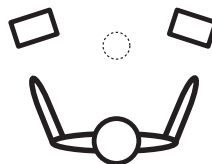
Lorsque vous appuyez sur la touche **ENTER**, des tonalités de test sont générées.

3 Sélectionnez chaque canal successivement et réglez la distance selon les besoins.

Utilisez les touches **←/→** pour régler le retard de l'enceinte sélectionnée afin qu'elle corresponde à l'enceinte de référence. Le retard est mesuré en termes de distance d'enceinte entre **0,5** pieds et **45,0** pieds (0,1 à 13 mètres).



Ecoutez le canal de référence et utilisez-le pour mesurer le canal cible. Depuis la position d'écoute, mettez-vous en face des deux enceintes avec vos bras tendus dirigés vers chaque enceinte. Essayez de réaliser deux tonalités comme si elles arrivaient en même temps à une position située légèrement devant vous et entre l'envergure de vos bras.



Lorsque les réglages de retard semblent correspondre, appuyez sur **ENTER** pour confirmer et continuez avec le canal suivant.

- Pour des besoins de comparaison, l'enceinte de référence changera en fonction de l'enceinte que vous sélectionnez.

- Pour revenir en arrière et régler un canal, utilisez simplement les touches $\uparrow/\downarrow$ pour le sélectionner.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu de configuration Manual MCACC.

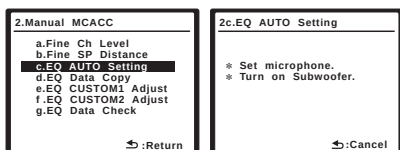
Égalisation du calibrage acoustique

L'égalisation du calibrage acoustique est une sorte d'égaliseur de pièce pour vos enceintes (sauf le subwoofer). Elle fonctionne en mesurant les caractéristiques acoustiques de votre pièce et en neutralisant les caractéristiques ambiantes qui peuvent colorer le matériel source d'origine. Cela fournit un réglage 'plat' de l'égalisation. Si vous n'êtes pas satisfait par le réglage automatique, vous pouvez également ajuster ces paramètres manuellement pour obtenir un équilibre de fréquence qui correspond à vos goûts.

Réglage automatique de l'Égalisation de Calibrage Acoustique

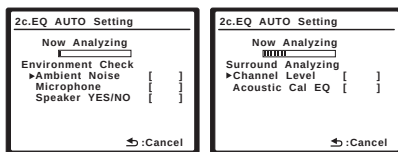
Si vous avez déjà terminé la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8, **ALL CH ADJUST** et **FRONT ALIGN** (ci-dessous) doivent déjà être définis. Ainsi, si vous voulez ajuster vos réglages manuellement, vous pouvez sauter directement à la section *Réglage manuel de l'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 41.

1 Sélectionnez 'EQ AUTO Setting' depuis le menu de configuration Manual MCACC.



- Assurez-vous que le microphone est connecté.
- Si vous utilisez un subwoofer, il est détecté automatiquement à chaque fois que vous allumez le système. Assurez-vous qu'il est allumé et que le volume est en position intermédiaire.
- Reportez-vous à la section *Autres problèmes lors de l'utilisation de la configuration MCACC automatique* à la page 10 pour des remarques concernant les niveaux élevés de bruit ambiant et d'autres interférences possibles.

2 Attendez que la fonction EQ AUTO ait fini de s'exécuter.



Alors que le récepteur génère des tonalités de test, l'équilibre de fréquence est ajusté automatiquement pour les réglages suivants :

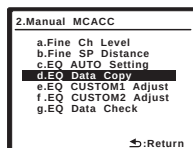
- **ALL CH ADJUST** – Réglage 'plat' où toutes les enceintes sont réglées individuellement de telle sorte qu'aucun canal ne reçoit de coefficient particulier.
- **FRONT ALIGN** – Toutes les enceintes sont réglées en fonction de l'enceinte avant (aucune égalisation n'est appliquée aux canaux avant gauche et droit).

Vous retournez au menu de configuration Acoustic Cal EQ après le réglage de la fonction Acoustic Calibration Equalization.

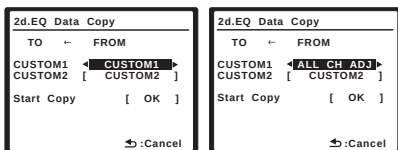
Copier les réglages de l'Égalisation de Calibrage Acoustique

Pour régler manuellement la fonction Acoustic Calibration EQ (voir la section *Réglage manuel de l'Égalisation de Calibrage Acoustique* à la page 41), nous vous recommandons de copier les réglages **ALL CH ADJUST** ou **FRONT ALIGN** de la configuration **EQ AUTO** ci-dessus (ou de la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8) dans l'un des réglages personnalisés. Au lieu d'une courbe EQ plate, cela vous donnera un point de référence d'où partir.

1 Sélectionnez 'EQ Data Copy' depuis le menu de configuration Manual MCACC.



2 Sélectionnez CUSTOM1 ou CUSTOM2, puis utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner le réglage à copier.



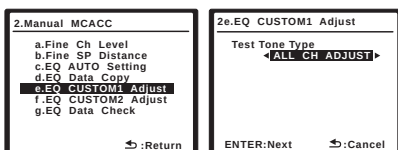
- Vous pouvez également copier d'un réglage personnalisé à un autre. Pour plus d'informations sur les réglages **ALL CH ADJUST** et **FRONT ALIGN**, voir la section *Réglage automatique de l'Egalisation de Calibrage Acoustique* à la page 40.

3 Sélectionnez 'OK' pour copier et confirmer.

Réglage manuel de l'Egalisation de Calibrage Acoustique

Avant d'effectuer le réglage manuel de l'égalisation de calibrage acoustique, nous vous recommandons de copier les réglages **ALL CH ADJUST** ou **FRONT ALIGN** de la configuration automatique ci-dessus (ou de la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8) dans l'un des réglages personnalisés. Au lieu d'une courbe EQ plate, cela vous donnera un point de référence d'où partir (voir *Copier les réglages de l'Egalisation de Calibrage Acoustique* à la page 40 pour savoir comment faire).

1 Sélectionnez 'EQ CUSTOM1 Adjust' ou 'EQ CUSTOM2 Adjust' dans le menu de configuration Manual MCACC.

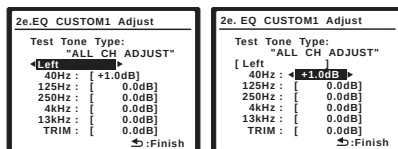


2 Sélectionnez la méthode à utiliser pour régler l'équilibre de fréquence global.

Il vaut mieux en choisir une que vous avez copiée dans le réglage personnalisé dans *Copier les réglages de l'Egalisation de Calibrage Acoustique* à la page 40.

- **ALL CH ADJUST** – Toutes les enceintes peuvent être réglées indépendamment donc aucun coefficient particulier n'est donné à aucun canal. Lors de l'ajustement, des tonalités vont retentir pour chaque canal.
- **FRONT ALIGN** – Les enceintes sont réglées conformément aux réglages de l'enceinte avant. Le son de la tonalité de test va alterner entre l'enceinte avant gauche (référence) et l'enceinte cible.

3 Sélectionnez le(s) canal(aux) à régler à votre convenance.



Utilisez la touche ◀/▶ pour sélectionner le canal.

Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner la fréquence et les touches ◀/▶ pour augmenter ou diminuer l'égalisation. Lorsque vous avez terminé, revenez en haut de l'écran et utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner le canal suivant.

- Les enceintes avant ne peuvent pas être réglées si vous avez sélectionné **FRONT ALIGN**.
- L'indicateur **OVER** apparaît à l'écran si l'ajustement de la fréquence est trop sévère et risque d'entraîner des distorsions. Si cela se produit, diminuez le niveau jusqu'à ce que **OVER** disparaisse de l'écran.



Astuce

- Si vous changez la courbe de fréquence d'un canal de manière trop importante, cela affectera l'équilibre global. Si l'équilibre des enceintes semble irrégulier, vous pouvez augmenter ou diminuer les niveaux de canaux à l'aide des tonalités de test avec la fonction **TRIM**. Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner **TRIM**, puis les touches ◀/▶ pour augmenter ou diminuer le niveau de canal pour l'enceinte actuelle.

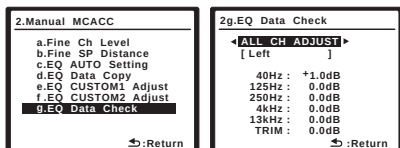
4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu de configuration Manual MCACC.

Vérification de vos réglages d'Egalisation de Calibrage Acoustique

Une fois le réglage automatique ou manuel de la fonction Acoustic Calibration EQ effectué, vous pouvez vérifier les réglages **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** ainsi que les réglages personnalisés sur l'affichage à l'écran.

1 Sélectionnez 'EQ Data Check' depuis le menu de configuration Manual MCACC.



2 Sélectionnez le réglage à vérifier.

- Il est utile de faire cela pendant la lecture d'une source afin que vous puissiez comparer les différents réglages.

3 Sélectionnez les canaux de votre choix et appuyez sur la touche ENTER chaque fois que vous avez terminé d'en vérifier un.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RETURN.

Vous retournez au menu de configuration Manual MCACC.

Réglage manuel des enceintes

Ce récepteur vous permet d'effectuer des réglages précis afin d'optimiser les performances de son surround. Les réglages ne seront faits qu'une seule fois (sauf si vous changez l'emplacement de vos enceintes ou si vous ajoutez de nouvelles enceintes).

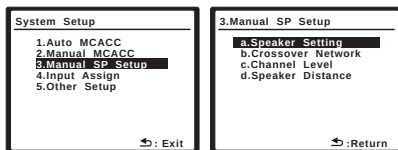
Ces réglages sont destinés à optimiser les performances de votre système, mais si vous n'êtes pas satisfait des réglages effectués dans *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8, vous pouvez décider d'en ignorer certains.



Attention

- Les tonalités de test utilisées dans la configuration System Setup sont générées à un volume élevé (le volume augmente automatiquement à **-13dB**).

1 Sélectionnez 'Manual SP Setup' puis appuyez sur la touche ENTER.



2 Sélectionnez le réglage que vous voulez ajuster.

Si vous effectuez ces réglages pour la première fois, il est préférable de respecter l'ordre suivant :

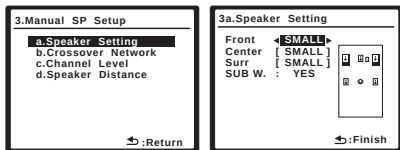
- **Speaker Setting** – Permet d'indiquer la taille et le nombre des enceintes connectées (voir ci-dessous).
- **Crossover Network** – Définit les fréquences qui seront envoyées vers le subwoofer (consultez page 43).
- **Channel Level** – Réglez l'équilibre global de votre système d'enceintes reportez-vous à la section (page 44).
- **Speaker Distance** – Définit la distance entre la position d'écoute et vos enceintes (consultez page 45).

3 Effectuez les mises au point nécessaires pour chaque réglage en appuyant sur RETURN pour confirmer chaque écran.

Réglage des enceintes

Utilisez ce réglage pour définir la configuration des enceintes (taille, nombre d'enceintes). C'est une bonne idée de s'assurer que les réglages faits dans la section *Configuration automatique du son surround (MCACC)* à la page 8 sont corrects.

1 Sélectionnez 'Speaker Setting' dans le menu Manual SP Setup.



2 Choisissez l'ensemble d'enceintes à régler, puis sélectionnez une taille d'enceinte.

Utilisez $\leftarrow/\rightarrow$ pour sélectionner la taille (et le nombre) de chacune des enceintes suivantes :

- **Front** – Sélectionnez **LARGE** si vos enceintes avant reproduisent de façon fidèle les fréquences graves, ou si vous n'avez pas raccordé de subwoofer. Sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers le subwoofer.¹
- **Center** – Sélectionnez **LARGE** si votre enceinte centrale reproduit de façon fidèle les fréquences graves, ou sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers les autres enceintes ou vers le subwoofer. Si vous n'avez pas connecté d'enceinte centrale, choisissez **NO** (le canal central est envoyé vers les autres enceintes).
- **Surr** – Sélectionnez **LARGE** si vos enceintes surround reproduisent de façon fidèle les fréquences graves. Sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers les autres enceintes ou le subwoofer. Si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround, choisissez **NO** (le son des canaux surround est envoyé vers les autres enceintes).
- **SUB W.** – Les signaux LFE et les fréquences graves des canaux réglés sur **SMALL** sont émis par le subwoofer lorsque **YES** est sélectionné (voir les remarques ci-dessus). Choisissez le réglage **PLUS** si vous désirez que le subwoofer émette des sons graves de façon continue ou si vous souhaitez des graves plus profonds (les fréquences graves qui seraient

normalement émises par les enceintes avant et centrale sont également dirigées vers le subwoofer). Si vous n'avez pas raccordé de subwoofer, sélectionnez **NO** (les fréquences graves seront émises par les autres enceintes).

3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu Manual SP Setup.



Astuce

- Si vous possédez un subwoofer et si vous désirez beaucoup de graves, il est tout à fait logique de sélectionner **LARGE** pour vos enceintes avant et **PLUS** pour le subwoofer. Cependant, cette sélection peut ne pas répondre parfaitement à vos attentes en matière de production des graves. En fonction de l'emplacement de vos enceintes dans la pièce, vous pouvez en fait remarquer une diminution de la quantité des graves en raison de l'annulation des basses fréquences. Dans ce cas, essayez de modifier la position ou la direction des enceintes. Si vous n'obtenez pas de bons résultats, écoutez la production des graves lorsque **PLUS** et **YES** sont sélectionnés ou lorsque les enceintes avant sont réglées sur **LARGE** et **SMALL** à tour de rôle et faites confiance à vos oreilles pour décider de la configuration idéale. En cas de problèmes, l'option la plus aisée est de diriger tous les sons graves vers le subwoofer en sélectionnant **SMALL** pour les enceintes avant.

Réseau de recouvrement

- Réglage par défaut : **100Hz**

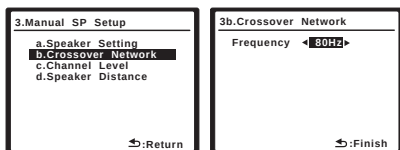
Ce réglage établit une coupure entre les sons graves qui sont renvoyés des enceintes réglées sur **LARGE**, ou du subwoofer, et les sons graves qui sont renvoyés des enceintes réglées sur **SMALL**. Il établit également le moment précis de la coupure des sons graves du canal LFE.²

Remarque

¹ Si vous sélectionnez **SMALL** pour les enceintes avant, le subwoofer passera automatiquement sur **YES**. En outre, les enceintes centrale et surround ne peuvent pas être réglées sur **LARGE** lorsque les enceintes avant sont réglées sur **SMALL**. Dans ce cas, toutes les fréquences graves sont envoyées vers le subwoofer.

² Pour de plus amples informations sur la taille des enceintes et leur sélection, consultez *Réglage des enceintes* ci-dessus.

1 Sélectionnez 'Crossover Network' dans le menu Manual SP Setup.



2 Choisissez le point de coupure de fréquence.

Les fréquences qui se trouvent en-dessous de ce point de coupure seront envoyées vers le subwoofer (ou les enceintes **LARGE**).

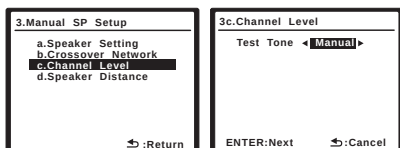
3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu Manual SP Setup.

Niveau des canaux

A l'aide des réglages de niveau des canaux, vous pouvez régler la balance générale de votre système d'enceintes, un facteur important lors du réglage de votre système de cinéma à domicile.

1 Sélectionnez 'Channel Level' dans le menu Manual SP Setup.

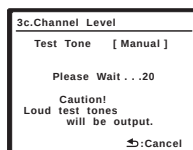


2 Sélectionnez une option de configuration.

- **Manual** – Déplacez la tonalité d'essai manuellement d'une enceinte à l'autre et réglez chaque niveau de canal individuellement.
- **Auto** – Réglez les niveaux des canaux en suivant automatiquement la tonalité d'essai d'une enceinte à l'autre.

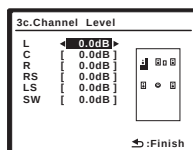
3 Confirmez l'option de configuration que vous avez sélectionnée.

Les tonalités d'essai seront lancées lorsque vous aurez appuyé sur **ENTER**. Lorsque le volume aura atteint le niveau de référence, des tonalités de test seront émises.



4 Réglez le niveau de chaque canal à l'aide des touches ←/→.

Si vous avez sélectionné **Manual**, utilisez ↑/↓ pour passer d'une enceinte à l'autre. La configuration **Auto** générera des tonalités de test dans l'ordre affiché à l'écran :



Réglez le niveau de chaque enceinte pendant l'émission de la tonalité d'essai.¹

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu Manual SP Setup.



Astuce

- Vous pouvez modifier les niveaux des canaux à tout moment à l'aide de la touche **CH SEL** et **LEVEL +/-** de la télécommande. Vous pouvez régler deux niveaux de canaux : un pour les **DVD 5.1CH** et un autre pour les modes d'écoute.

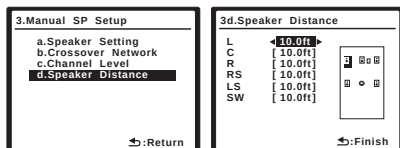
Remarque

- 1 Si vous utilisez un compteur de niveau de pression acoustique (SPL), effectuez les relevés de la position d'écoute principale et réglez le niveau de chaque enceinte sur 75 dB SPL (pondération C/lecture lente).
- La tonalité d'essai du subwoofer est émise à faible volume. Il se peut que vous deviez effectuer un nouveau réglage si l'essai a été réalisé avec une véritable bande son.

Distance des enceintes

Pour obtenir une profondeur sonore et un détachement parfaits de votre système, vous devez préciser la distance qu'il y a entre vos enceintes et la position d'écoute. Le récepteur pourra alors ajouter le délai nécessaire pour l'obtention d'un son surround optimal.

1 Sélectionnez 'Speaker Distance' dans le menu Manual SP Setup.



2 Réglez la distance de chaque enceinte à l'aide des touches ←/→.

Vous pouvez régler la distance de chaque enceinte par incréments de 0,5 pieds.

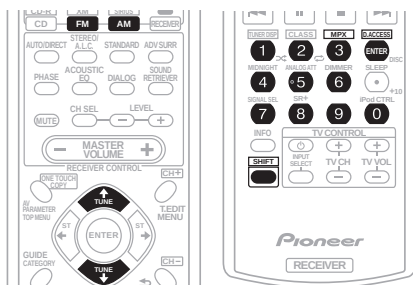
3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RETURN.

Vous retournez au menu Manual SP Setup.

Utilisation du tuner

Pour écouter la radio

Les étapes suivantes décrivent la façon de régler les bandes FM et AM à l'aide de la recherche automatique et des fonctions de réglage manuel. Si vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous voulez écouter, référez-vous à la section *Réglage direct d'une station* ci-dessous. Lorsque vous avez réglé une station, vous pouvez en mémoriser la fréquence pour y accéder ultérieurement — consultez *Mémorisation de stations pré-réglées* à la page 46 pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.



1 Appuyez sur les touches FM ou AM pour sélectionner la bande.

2 Pour régler une station de radio.

Une station peut être réglée de trois façons différentes :

Réglage automatique

Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez sur les touches **TUNE ↑/↓** et maintenez-les enfoncées pendant une seconde environ. Le récepteur lance la recherche de la station suivante et s'arrête à chaque détection de station. Répétez cette opération pour trouver d'autres stations.

Réglage manuel

Pour modifier la fréquence d'un pas à la fois, appuyez sur la touche **TUNE ↑/↓**.

Réglage rapide

Appuyez sur la touche **TUNE ↑/↓** et maintenez-la enfoncée pour lancer le réglage rapide. Relâchez la touche à la fréquence souhaitée.

Amélioration du son stéréo FM

Si les indicateurs (signal de réception) ou (stéréo) ne s'allument pas lors du réglage d'une station FM à cause d'un signal faible, appuyez sur la touche **MPX (SHIFT+3)** pour mettre le récepteur en mode de réception mono. Ceci devrait vous permettre d'obtenir une qualité sonore acceptable.

Réglage direct d'une station

Si vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, dans ce cas, vous pouvez simplement saisir la fréquence directement en utilisant les touches numériques présentes sur la télécommande.

1 Appuyez sur les touches FM ou AM pour sélectionner la bande.

2 Appuyez sur la touche D.ACCESS (SHIFT+ENTER).

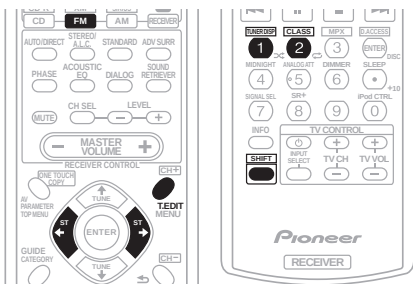
3 Utilisez les touches numériques pour saisir la fréquence de la station de radio.
Par exemple, pour aller à la station **106.00** (FM), appuyez sur **1, 0, 6, 0, 0**.

En cas d'erreur pendant la saisie de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et recommencez.

Mémorisation de stations pré-réglées

Si vous écoutez souvent une station de radio, il peut être pratique d'enregistrer sa fréquence dans le récepteur afin de pouvoir y accéder facilement lorsque vous le souhaitez. Ceci vous évite d'avoir à rechercher la fréquence chaque fois que vous désirez écouter cette station. Cet appareil peut

mémoriser jusqu'à 30 stations enregistrées dans trois rangées ou classes (A, B et C) de 10 stations chacune. Lors de la mémorisation d'une fréquence radio, le paramètre **MPX** (voir *Amélioration du son stéréo FM* à la page 46) est également gardé en mémoire.¹



1 Pour régler une station de radio que vous désirez mémoriser.

Consultez *Pour écouter la radio* à la page 46 pour de plus amples informations à ce sujet.

2 Appuyez sur la touche T.EDIT (TUNER EDIT).

L'écran affiche **ST. MEMORY**, puis une classe de mémoire clignote.

3 Appuyez sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner une classe parmi les trois, puis sur ST ◀/▶ pour sélectionner le numéro de préréglage attribué à la station de radio.

Pour cela, vous pouvez aussi utiliser les touches numériques.

4 Appuyez sur la touche ENTER.

Après avoir appuyé sur **ENTER**, la classe et le numéro préréglés s'arrêtent de clignoter et le récepteur mémorise la station.

Pour nommer les stations préréglées

Pour faciliter leur identification, vous pouvez nommer vos stations préréglées.

1 Choisissez la station préréglée que vous désirez nommer.

Reportez-vous à la section *Pour écouter les stations préréglées* ci-dessous pour de plus amples informations à ce sujet.

2 Appuyez sur la touche T.EDIT (TUNER EDIT).

L'écran affiche **ST. NAME**, puis un curseur clignotant à l'endroit du premier caractère.

3 Saisissez le nom que vous désirez donner à la station.

Choisissez un nom de quatre caractères maximum.

- Utilisez les touches **ST** ◀/▶ pour sélectionner les caractères.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer un caractère. Si aucun caractère n'est saisi, il y aura un espace.
- Le nom est mémorisé lorsque vous appuyez sur la touche **ENTER** après avoir choisi les quatre caractères.



Astuce

- Pour effacer le nom d'une station, répétez simplement les étapes 1 à 3 et saisissez quatre espaces à la place du nom.
- Après avoir attribué un nom à une station préréglée, vous pouvez permuter l'affichage entre le nom et la fréquence en appuyant sur la touche **TUNER DISP (SHIFT+1)** lorsque vous écoutez cette station.

Pour écouter les stations préréglées

Vous devez mémoriser des stations préréglées pour avoir accès à cette fonction. Consultez *Mémorisation de stations préréglées* ci-dessus si vous n'avez pas encore mémorisé de stations préréglées.

1 Appuyez sur FM, puis sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner la classe dans laquelle la station sera mémorisée.

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer de la classe A, à la classe B ou C.

2 Appuyez sur la touche ST ◀/▶ pour sélectionner la station préréglée que vous désirez.

- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques sur la télécommande pour rappeler la station préréglée.

Remarque

¹ Si le récepteur reste déconnecté de la prise secteur pendant plus d'un mois, les stations de radio mémorisées seront perdues et devront être reprogrammées.

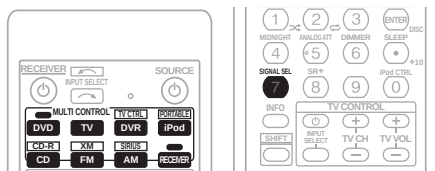
Pour faire un enregistrement

Faire un enregistrement audio ou vidéo

Vous pouvez faire un enregistrement audio ou vidéo à partir du syntoniseur intégré, ou d'une source audio ou vidéo raccordée au récepteur (un lecteur de CD ou un téléviseur par ex.).

N'oubliez pas que vous ne pouvez pas faire d'enregistrement numérique à partir d'une source analogique ou vice-versa ; veillez donc à ce que les appareils à partir desquels/vers lesquels vous enregistrez soient raccordés de la même façon (consultez *Raccordements* à la page 11 pour de plus amples informations sur les raccordements).

Si vous voulez enregistrer une source vidéo, vous avez aussi besoin d'utiliser le même type de connexion pour la source et pour l'enregistreur. Par exemple, vous ne pourrez pas enregistrer une source raccordée à des prises vidéo composites avec un appareil enregistreur raccordé aux sorties vidéo en composantes (consultez page 15 pour de plus amples informations sur les raccordements vidéo).



1 Sélectionnez la source que vous désirez enregistrer.

Utilisez les touches **MULTI CONTROL** (ou **INPUT SELECT**).

2 Sélectionnez le signal d'entrée (si nécessaire).

Appuyez sur la touche **RECEIVER** puis sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant source (reportez-vous à la page 36 pour plus de détails).

3 Préparez la source que vous désirez enregistrer.

Réglez la station de radio, chargez le CD, la source vidéo, le DVD etc.

4 Préparez l'appareil enregistreur.

Insérez une cassette, un MD, une cassette vidéo vierge, etc. dans l'appareil d'enregistrement et réglez les niveaux d'enregistrement.

Consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur en cas de doute sur la fonction d'enregistrement. La plupart des enregistreurs vidéo règlent le niveau d'enregistrement audio automatiquement—consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur en cas de doute sur la fonction d'enregistrement.

5 Lancez l'enregistrement, puis la lecture de l'appareil source.¹

Remarque

- ¹ Le volume, la balance, la tonalité (graves, aigus, contour) du récepteur, et les effets surround n'ont aucune influence sur le signal d'enregistrement.
- Certaines sources numériques sont protégées contre la copie et ne peuvent être enregistrées qu'en analogique.
- Certaines sources vidéo sont protégées contre la copie. Elles ne peuvent pas être enregistrées.
- L'enregistrement de la radio par satellite XM Radio n'est pas possible sur cet appareil.

Chapitre 9:

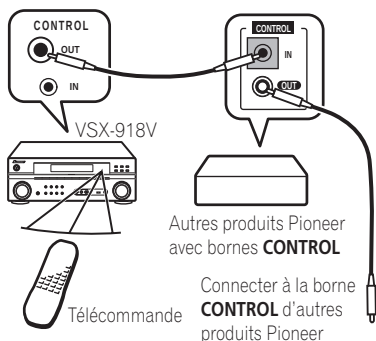
Commander le reste de votre système

Commander d'autres composants Pioneer

Modèle VSX-918V uniquement

De nombreux composants Pioneer possèdent des prises **SR CONTROL** qui peuvent être utilisées pour relier des composants de telle sorte que vous pouvez utiliser le capteur de télécommande d'un seul composant. Lorsque vous utilisez une télécommande, le signal de commande est acheminé le long de la chaîne jusqu'au composant approprié.¹

Remarquez que si vous utilisez cette fonction, vous devez vous assurer que vous avez aussi au moins un groupe de prises analogiques audio ou vidéo connectées à un autre composant dans un but de mise à la terre.



Configurer la télécommande pour commander d'autres composants

La plupart des composants peuvent être affectés à l'une des touches **MULTI CONTROL** en utilisant le code de préréglage du fabricant du composant stocké dans la télécommande.

Cependant, veuillez remarquer qu'il y a des cas où seulement certaines fonctions peuvent être contrôlées après affectation du code de préréglage adéquat ou bien les codes pour fabricant se trouvant dans la télécommande ne fonctionneront pas pour le modèle que vous utilisez.²



Remarque

- Pour annuler ou abandonner la configuration, maintenez la touche **RECEIVER**. Pour reculer d'une étape, appuyez sur **RETURN**.
- Au bout d'une minute d'inactivité, la télécommande quitte automatiquement l'opération.

Remarque

- ¹ Si vous voulez commander tous les composants en utilisant la télécommande de ce récepteur, référez-vous aux sections *Configurer la télécommande pour commander d'autres composants* ci-dessous.
 - ² Si vous avez connecté une télécommande à la prise **CONTROL IN** (en utilisant un câble à mini-prise), vous ne pourrez pas commander cet appareil en utilisant le capteur de télécommande.
- 2 Les codes TV (par exemple pour téléviseur classique, télévision par câble, par satellite, ou téléviseur numérique) ne peuvent être affectés qu'à la touche **TV** ou **TV CTRL**.

Sélectionner directement des codes de préréglage



1 Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, maintenez la touche '1' enfoncée.
Le voyant DEL clignote.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour sélectionner le composant à commander.

Le voyant DEL s'allume en continu.

3 Utilisez les touches numériques pour entrer le code de préréglage.

Les codes de préréglage sont indiqués à la page 54.

Le témoin DEL clignote à nouveau après que vous avez entré le code.

Si vous avez entré le bon code, le composant raccordé se met sous ou hors tension.

La mise sous ou hors tension n'a lieu que si le composant peut être directement allumé par la télécommande.

- Vous ne pouvez entrer un code que pour le type de composant indiqué sur chaque touche **MULTI CONTROL**.¹
- Même si vous n'entrez pas de code de préréglage pour le téléviseur (touche **TV MULTI CONTROL**), vous pouvez commander le téléviseur à l'aide de la touche dédiée **TV CONTROL** de la télécommande si vous l'avez affectée à la touche **TV CTRL**.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour essayer un autre code ou entrer un code pour un autre composant à commander.

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RECEIVER.

Fonction Source Directe

- Réglage par défaut : **ON**

Vous pouvez utiliser la fonction source directe pour commander un composant à l'aide de la télécommande tout en utilisant le récepteur pour lire un autre composant. Cela pourrait, par exemple, vous permettre d'utiliser la télécommande pour configurer et écouter un CD sur le récepteur puis d'utiliser la télécommande pour rembobiner une cassette dans votre magnétoscope en continuant d'écouter votre CD.

Lorsque la fonction directe est activée (ON), la sélection d'un composant (à l'aide des touches **MULTI CONTROL**) est couplée au récepteur et à la télécommande. Lorsque vous désactivez la fonction source directe, vous pouvez utiliser la télécommande sans affecter le récepteur.²

1 Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, appuyez sans relâcher sur la touche '4'.

Le voyant DEL clignote.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour sélectionner le composant à commander.

Le voyant DEL s'allume en continu.

3 Utilisez les touches numériques pour entrer '1' (mode direct activé) ou '2' (mode direct désactivé).

Le voyant DEL clignote de nouveau.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour les autres composants à commander.

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RECEIVER.

Suppression de tous les réglages de la télécommande

Vous pouvez effacer tous les préréglages et rétablir les réglages d'usine.

• Tout en appuyant sur la touche **RECEIVER**, maintenez la touche '0' enfoncée pendant trois secondes.

Le témoin DEL clignote trois fois pour indiquer que les réglages d'usine ont été rétablis.

Remarque

- Les codes TV (par exemple pour téléviseur classique, télévision par câble, par satellite, ou téléviseur numérique) ne peuvent être affectés qu'à la touche **TV** ou **TV CTRL**.
 - Vous ne pouvez pas affecter les touches **FM / AM** ou **RECEIVER**.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction directe avec les fonctions **FM / AM** et **TV CTRL**.

Commandes pour les téléviseurs

Cette télécommande peut commander des composants après saisie des bons codes ou bien apprendre au récepteur les commandes (voir *Commander le reste de votre système* à la page 49 pour en savoir plus). Utilisez les touches **MULTI CONTROL** pour sélectionner le composant.

- Les touches **TV CONTROL** de la télécommande sont destinées à commander le téléviseur affecté à la touche **TV CTRL**. Si vous avez deux téléviseurs, affectez le téléviseur principal à la touche **TV CTRL**.

Touche(s)	Fonction	Composants
⏻ TV	Allume ou éteint la télévision numérique. Met le téléviseur ou la télévision par câble en mode veille ou en marche.	Télévision numérique Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur
INPUT SELECT	Commute l'entrée téléviseur. (Pas possible avec tous les modèles.)	Téléviseur
TV CH +/-	Sélectionne les chaînes.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
TV VOL +/-	Ajuste le volume du téléviseur.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
⏻ SOURCE	Appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil affecté à la touche TV CTRL .	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
▶	Allume ou éteint la télévision numérique.	Télévision numérique
INFO	Appuyez pour obtenir des informations sur les programmes de télévision numérique.	Télévision numérique
(SHIFT+) 7	Permet de choisir les commandes BLUE (bleues) d'un menu de télévision numérique.	Télévision numérique
(SHIFT+) 8	Permet de choisir les commandes GREEN (vertes) d'un menu de télévision numérique.	Télévision numérique
(SHIFT+) 9	Permet de choisir les commandes RED (rouges) d'un menu de télévision numérique.	Télévision numérique
(SHIFT+) 0	Permet de choisir les commandes YELLOW (jaunes) d'un menu de télévision numérique.	Télévision numérique
AUDIO	Permet de lire les pistes audio de télévision numérique.	Télévision numérique
TOP MENU	Appuyez pour afficher le menu de la télévision numérique.	Télévision numérique
GUIDE	Utilisez cette touche comme la touche GUIDE pour la navigation.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
RETURN	Permet de sélectionner le sous-titrage codé avec la télévision numérique.	Télévision numérique
Touches numériques	S'utilisent pour sélectionner un chaîne télévision spécifique.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
Touche +10	Permet d'ajouter un point décimal lors de la sélection d'une chaîne de télévision.	Télévision numérique
ENTER/DISC	Utilisez cette touche pour saisir une chaîne.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique
MENU	Permet de sélectionner différents menus pour les fonctions de la télévision numérique. Permet de sélectionner l'écran menu.	Télévision numérique Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur
⬅➡⬇⬆ & ENTER	Appuyez sur cette touche pour sélectionner ou ajuster et naviguer parmi les éléments de l'écran de menu.	Téléviseur câblé/Téléviseur Satellite/Téléviseur/Télévision numérique

Commandes pour autres composants

Cette télécommande peut commander des composants après saisie des bons codes ou bien apprendre au récepteur les commandes (voir *Commander le reste de votre système* à la page 49 pour en savoir plus). Utilisez les touches **MULTI CONTROL** pour sélectionner le composant.

Touche(s)	Fonction	Composants
⏻ SOURCE	Appuyez sur cette touche pour allumer le composant ou le mettre en veille.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
⏮	Appuyez sur cette touche pour retourner au début de la piste en cours. Les pressions répétées font sauter au début des pistes précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/DVD/ DVR/LD
	Reculer dans les chaînes (chaîne -).	Magnétoscope
⏭	Appuyez sur cette touche pour avancer au début de la piste suivant. Les pressions répétées font sauter au début des pistes suivantes.	Lecteur CD/MD/CD-R/DVD/ DVR/LD
	Avancer dans les chaînes (chaîne +).	Magnétoscope
⏸	Faire une pause dans la lecture ou l'enregistrement.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
▶	Permet de lancer la lecture.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
⏩	Tenez cette touche enfoncée pour une lecture rapide.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
⏪	Tenez cette touche enfoncée pour une lecture arrière rapide.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
■	Arrête la lecture (sur certains modèles, la pression de cette touche lorsque le disque est déjà arrêté peut entraîner l'ouverture du plateau).	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
● REC (SHIFT+▶)	Permet de lancer l'enregistrement. Pour éviter tout enregistrement accidentel, il faut appuyer deux fois sur cette touche pour qu'elle prenne effet.	Lecteur MD/CD-R/ Magnétoscope/DVR/Platine cassette
REC STOP (SHIFT+■)	Permet d'arrêter l'enregistrement.	Lecteur DVR
Touches numériques	Permettent d'accéder directement aux pistes d'une source programme.	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/LD
	Permettent d'entrer un numéro de titre, de chapitre ou de plage.	Lecteur DVD/DVR
Touche +10	Permet de sélectionner des pistes dont le numéro est supérieur à 10. (Par exemple, appuyez sur +10 puis sur 3 pour sélectionner la piste 13.)	Lecteur CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/LD

Touche(s)	Fonction	Composants
ENTER/ DISC	Permet de choisir le disque.	Lecteur CD multiple
	Ejecte le disque.	Lecteur MD
	S'utilise comme la touche ENTER .	Lecteur DVD
	Affiche l'écran de configuration pour les lecteurs DVR.	Lecteur DVR
	Change les côtés du LD.	Lecteur LD
TOP MENU	Affiche le menu 'supérieur' d'un lecteur DVD.	Lecteur DVD/DVR
MENU	Affiche les menus concernant le DVD ou DVR actuel que vous utilisez.	Lecteur DVD/DVR
↑	Met la cassette en pause.	Platine cassette
↓	Arrête la cassette.	Platine cassette
ENTER	Lance la lecture.	Platine cassette
◀/▶	Exécute un rembobinage rapide/une avance rapide de la cassette.	Platine cassette
◀→↓↑, ENTER & RETURN	Permet de naviguer dans le menu/les options du DVD.	Lecteur DVD/DVR
ONE TOUCH COPY (SHIFT+ TOP MENU)	Permet de copier le titre en cours de lecture du DVD sur le disque dur et inversement.	Lecteur DVR
GUIDE	Affiche/change les sous-titres sur les DVD en plusieurs langues.	Lecteur DVD/DVR
CH +/- (SHIFT+ T.EDIT/ SHIFT+ RETURN)	Sélectionne les chaînes.	Magnétoscope/Lecteur DVD/DVR
SUBTITLE (SHIFT + ◀◀)	Affiche/change les sous-titres inclus dans les disques DVD-Vidéo multilingues.	Lecteur DVD/DVR
AUDIO (SHIFT + ▶▶)	Permet de modifier la langue, le canal ou la piste.	Lecteur DVD/DVR/LD/CD
HDD (SHIFT + ◀◀)	Permet de passer aux commandes du disque dur lors de l'utilisation d'un graveur de HDD/DVD.	Lecteur DVR
DVD (SHIFT + ▶▶)	Permet de passer aux commandes du DVD lors de l'utilisation d'un graveur de HDD/DVD.	Lecteur DVR
SHIFT + ▶▶	Permet de permuter vers la fonction Juke-box.	Lecteur DVR
INFO	Permet d'afficher des informations supplémentaires sur l'EPG.	Lecteur DVR

Liste des codes de pré-réglage

Vous ne devriez rencontrer aucun problème de commande d'un composant si le fabricant apparaît dans la liste. Il se peut toutefois que certains codes de fabricant figurant dans la liste ne fonctionnent pas pour le modèle que vous utilisez. Il est également possible que seules certaines fonctions puissent être commandées après l'affectation du code de pré-réglage approprié.

DVD

Code du fabricant

TOSHIBA 001
SONY 002
PANASONIC 003, 019
JVC 004
SAMSUNG 005
SHARP 006
AKAI 007
RCA 008, 011
DENON 010
HITACHI 012
PHILIPS 013
ZENITH 014
THOMSON 015
SONY 016 (jeu vidéo)
MICROSOFT 017 (jeu vidéo)
PIONEER 000, 009, 018, 020, 021

LD

Code du fabricant

SONY 101
PANASONIC 105, 106
PHILIPS 104
KENWOOD 103
RCA 107
PIONEER 100, 111

Téléviseur

Code du fabricant

RCA 601, 615, 616, 617, 618
ZENITH 603, 620
MAGNAVOX 612, 629
GE 611, 628
GENERAL 666
PHILIPS 607
SONY 604
PANASONIC 608, 622, 671
TOSHIBA 605, 626, 663
SHARP 602, 619, 627, 662
HITACHI 606, 624, 625, 664
SANYO 614, 621
MITSUBISHI 609
GOLDSTAR 610, 623
JVC 613, 665
FUNAI 658

AIWA 660

NEC 659

GRANDIENTE 630

PIONEER 600, 667, 668, 669, 670, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639

STB (SATELLITE/CATV)

Code du fabricant

AICHI DENSHI 734
DX ANTENNA 732, 733
FUJITSU 722, 723, 724
HITACHI 721
MASPRO 729
NEC 720
PANASONIC 725, 726, 728
SUMITOMO 730
TOSHIBA 719
JEROLD 701, 702, 703, 704, 711, 712, 713, 714, 715, 716
SA 705, 706, 708, 709, 731
ZENITH 707, 710, 717
PIONEER 700, 718

Décodeur numérique

Code du fabricant

RCA 201, 203, 209
SONY 202, 557
ECHOSTAR 205
PRIMESTAR 206
BELL 208
TOSHIBA 555
SHARP 554
AIWA 562, 563, 564
HITACHI 556
JVC 551, 552, 553
MASPRO 559, 560, 561
PANASONIC 558
PIONEER 200, 210

Télévision numérique

Code du fabricant

PANASONIC 226, 230
JVC 227

TOSHIBA 228

PIONEER 207, 229, 231, 232, 234, 253

Magnétoscope

Code du fabricant

RCA 401, 413, 415
ZENITH 403
MAGNAVOX 414
FISHER 412, 426, 427
PANASONIC 408, 432, 433, 462, 463, 473
TOSHIBA 405, 464, 474
JVC 407, 428, 429, 430, 431
HITACHI 406, 434, 436, 465, 472
SONY 404, 416, 417, 457, 458, 459, 460, 461, 475, 476, 477, 478
MITSUBISHI 409, 420, 421, 422, 423, 424, 466, 467, 470
SANYO 410, 425, 435, 468
SHARP 402, 418, 419, 469, 471
GOLDSTAR 411
GRADIENTE 441
PIONEER 400, 437, 438, 439

Enregistreur de DVD

Code du fabricant

TOSHIBA 485
PANASONIC 486, 491, 492
SONY 490
PIONEER 456, 480, 481, 482, 483, 484, 487, 488, 489, 493

TAPE

Code du fabricant

DENON 810
FISHER 813
JVC 802
PANASONIC 803
KENWOOD 804, 807
ONKYO 808, 809
SONY 801, 806

TEAC 805

YAMAHA 811, 812

PIONEER 800, 814

CD

Code du fabricant

DENON 309
JVC 303
PANASONIC 304, 326
KENWOOD 310, 311, 321
MARANTZ 323
ONKYO 307, 308, 320
PHILIPS 312, 322
SANYO 313
RCA 302, 319
SONY 301, 316, 317, 318
TEAC 305, 306, 324, 325, 327
YAMAHA 314, 315, 328
PIONEER 300

CD-R

Code du fabricant

PHILIPS 346
YAMAHA 347
PIONEER 345

MD

Code du fabricant

SONY 901
KENWOOD 903
SHARP 902
TEAC 904
ONKYO 905
DENON 906
PIONEER 900, 908

DAT

Code du fabricant

PIONEER 907

Chapitre 10:

Autres raccordements

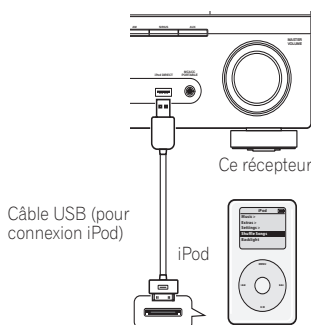


Attention

- Avant un raccordement ou une modification de raccordement, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation. Vous devez d'abord avoir effectué tous les raccordements du système avant d'y raccorder d'autres composants.
- Évitez tout contact entre les fils des enceintes raccordés aux différentes bornes.
- Vous pouvez utiliser des enceintes présentant une impédance nominale comprise entre 6 Ω et 16 Ω (reportez-vous à la section *Permutation de l'impédance des enceintes* à la page 72 si vos enceintes ont une impédance inférieure à 8 Ω).

Connexion d'un iPod

Ce récepteur est équipé d'une borne iPod dédiée qui vous permet de contrôler la lecture des fichiers audio de votre iPod à l'aide des commandes du récepteur.¹



Remarque

- ¹ • Ce système est compatible avec les appareils iPod et iPod nano portables (cinquième génération et plus). Toutefois, il se peut que certaines fonctions ne soient pas accessibles pour certains modèles. Notez également que la compatibilité peut dépendre de la version du logiciel de votre iPod. Assurez-vous d'utiliser la dernière version disponible du logiciel.
 - iPod est autorisé pour la reproduction de matériel non couvert par un copyright ou de matériel que l'utilisateur est légalement autorisé à reproduire.
 - La fonction d'égalisation ne peut pas être commandée à l'aide de ce récepteur. Nous recommandons de désactiver l'égaliseur avant de connecter le récepteur.
 - Pioneer ne peut en aucun cas accepter de responsabilité pour toute perte directe ou indirecte résultant d'un problème ou de la perte de matériel enregistré dus à une panne de l'iPod.
- ² Les commandes de votre iPod seront désactivées tant que ce dernier sera raccordé au récepteur (**Pioneer** s'affiche sur l'écran de l'iPod).

Raccordement de votre iPod au récepteur

1 Placez ce récepteur en mode de veille puis utilisez le câble USB (pour raccordement d'un iPod) pour raccorder votre iPod à la borne iPod DIRECT du panneau avant du récepteur.

Pour le raccordement par câble, reportez-vous également au mode d'emploi de l'iPod.

2 Allumez le récepteur et appuyez sur la touche source d'entrée iPod pour mettre le récepteur en mode iPod.

Le panneau avant affiche **Loading** pendant que le récepteur vérifie la connexion et lit les données de l'iPod.

3 Appuyez sur la touche TOP MENU pour afficher le menu principal de l'iPod.

Dès que l'affichage indique **Top Menu**, vous pouvez commencer à écouter la musique de l'iPod.²

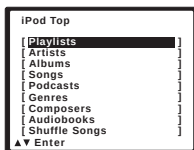
- Si, après que vous avez appuyé sur **iPod**, l'affichage indique **No Connection**, essayez d'éteindre le récepteur et de reconnecter l'iPod au récepteur.

Lecture de l'iPod

Pour naviguer dans les morceaux de musique de votre iPod, vous pouvez utiliser la fonction d'affichage des messages à l'écran du téléviseur raccordé à ce récepteur.¹ Vous pouvez également commander toutes les fonctions relatives à la musique à partir du panneau avant de ce récepteur.

Recherche des morceaux à écouter

Lorsque votre iPod est raccordé à ce récepteur, vous pouvez naviguer dans les morceaux de musique enregistrés sur votre iPod par listes de lecture, artistes, albums, morceaux, genres ou compositeurs, comme si vous utilisiez directement votre iPod.



1 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner une catégorie puis appuyez sur ENTER pour naviguer dans cette catégorie.

- Pour revenir au niveau précédent à tout moment, appuyez sur **RETURN**.

2 Utilisez les touches ↑/↓ pour naviguer dans la catégorie sélectionnée (par ex. albums).

- Utilisez ←/→ pour passer au niveau précédent/suivant.

3 Continuez à naviguer jusqu'à ce que vous arriviez au morceau à écouter, puis appuyez sur ► pour commencer la lecture.²

La navigation dans les catégories sur votre iPod se présente de la manière suivante :

Playlists → Songs
Artists → Albums → Songs
Albums → Songs
Songs
Podcasts
Genres → Artists → Albums → Songs
Composers → Albums → Songs
Audiobooks
Shuffle Songs



Astuce

- Vous pouvez lire tous les morceaux d'une catégorie particulière en sélectionnant l'option **All** figurant en haut de chaque liste de catégorie. Par exemple, vous pouvez lire tous les morceaux d'un artiste particulier.

Commandes de lecture de base

Le tableau suivant présente les commandes de lecture de base pour votre iPod :

Touche	Fonction
►	Lance la lecture. Si vous lancez la lecture alors qu'un élément autre qu'un morceau est sélectionné, tous les morceaux de cette catégorie seront lus.
	Interrompt la lecture, ou redémarre la lecture après une pause.
◀◀/▶▶	Lance un défilement rapide (maintenir enfoncé).
◀◀/▶▶	Passe à la piste précédente/suivante.
↺	Passe successivement à Repeat One , Repeat All et Repeat Off (pression répétée).
↻	Passe successivement à Shuffle Songs , Shuffle Albums et Shuffle Off (pression répétée).
TUNER DISP (SHIFT+⌘)	Change les informations de lecture du morceau présentées sur l'affichage du panneau avant (pression répétée).
◀/▶	Pendant la navigation, permet de passer aux niveaux précédents/suivants.
↑/↓	Pendant la lecture d'un livre audio (Audiobook), permet de modifier la vitesse de lecture : Plus rapide ↔ Normale ↔ Plus lente
TOP MENU	Permet de revenir à l'affichage du menu iPod Top .
RETURN	Permet de revenir au niveau précédent.

Remarque

- Notez que les caractères non romains du titre s'affichent sous la forme #.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les photos ou les clips vidéo enregistrés sur votre iPod.
- Si vous êtes dans la catégorie Morceaux, vous pouvez aussi appuyer sur **ENTER** pour commencer la lecture.

Activation des commandes de l'iPod¹

Vous pouvez basculer les commandes iPod entre l'iPod et le récepteur.

1 Appuyez sur iPod CTRL pour activer les commandes de l'iPod.²

Ceci active les commandes et l'affichage de l'iPod et désactive la télécommande et l'affichage des messages à l'écran du récepteur.

2 Appuyez à nouveau sur iPod CTRL pour réactiver les commandes du récepteur.

iPod est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

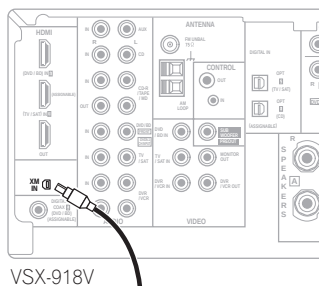
Utilisation de la fonction XM Radio

XM Satellite Radio offre une variété extraordinaire de musique sans publicités, ainsi que le nec plus ultra en matière de sports, informations, débats et divertissements. XM est synonyme de diffusion audio numérique de qualité supérieure dans tout le pays. Du rock au reggae, du classique au hip hop, XM s'adresse aux amateurs de toutes les musiques. La vocation de XM de diffuser la plus riche sélection de musiques n'a d'égale que sa passion pour les événements sportifs en direct, les débats, les informations de dernière minute, les monologues comiques, les programmes pour enfants et bien d'autres choses encore. Pour les clients américains, toute l'information sur XM Satellite Radio est disponible en ligne sur www.xmradio.com. Les clients canadiens trouveront toute l'information sur XM en ligne sur www.xmradio.ca.

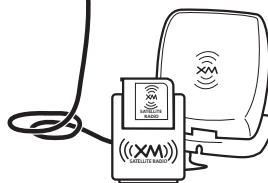
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *À propos de XM* à la page 59.

Branchement du récepteur XM Radio

Après avoir acheté un Mini-Tuner XM (vendu séparément), vous devrez également activer le service radio numérique XM Radio pour recevoir des émissions.



VSX-918V



Mini-Tuner XM

1 Raccordez un Mini-Tuner XM à la prise XM IN à l'arrière de ce récepteur.

Vous devrez également activer le service XM radio.

2 Appuyez sur XM (SHIFT+FM) pour basculer sur l'entrée XM Radio.

Pour améliorer la qualité de réception, il vous faudra peut-être placer l'antenne du Mini-Tuner XM près d'une fenêtre (la fenêtre la plus exposée au sud doit permettre d'obtenir les meilleurs résultats).

- Si, après avoir appuyé sur la touche **XM**, vous voyez s'afficher **Check XM Tuner** sur l'écran, essayez de débrancher les connexions du récepteur et du tuner puis de les rebrancher. Si l'écran affiche **Upgrade XM Tuner**, essayez de déconnecter le tuner et de connecter le Mini-Tuner XM. Si l'écran affiche **Check Antenna**, essayez de débrancher les connexions du tuner et de l'antenne puis de les rebrancher.³

Remarque

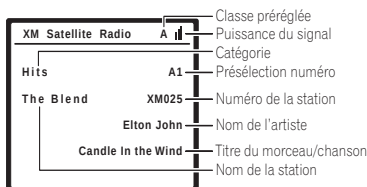
¹ Cette fonction n'est pas disponible si vous avez connecté un iPod de la cinquième génération ou un iPod nano de la première génération.

² Lorsque cette fonction est active, il est impossible de lire les images de l'iPod sur ce récepteur.

³ Vous pouvez vérifier la force de réception dans *Utilisation du Menu XM* (page 59).

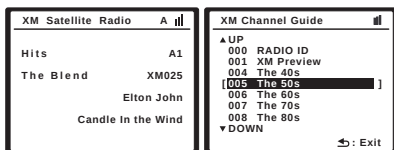
Écoute de XM Radio

Après avoir effectué le branchement, vous pourrez utiliser cet appareil pour sélectionner des stations et parcourir les différentes catégories à l'aide de l'affichage sur l'écran du téléviseur.¹ Les informations sont affichées comme suit :



Sélection des stations et navigation par genre

À partir de l'écran XM Channel Guide, vous pouvez naviguer parmi les stations XM Radio dans leur ordre d'affichage, ou effectuer une recherche par genre.²



- Utilisez les touches **↑/↓** pour sélectionner une station puis appuyez sur **ENTER** pour écouter l'émission radio XM.

- Pour effectuer une recherche par genre, appuyez d'abord sur la touche **CATEGORY**, utilisez les touches **↑/↓** pour sélectionner un genre, puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour annuler et quitter à tout moment, pressez la touche **RETURN**.



Astuce

- Vous pouvez accéder directement à une station en appuyant sur la touche **D.ACCESS (SHIFT+ENTER)** et en entrant le numéro à trois chiffres de la station voulue.
- Appuyez sur **TUNER DISP (SHIFT+1)** pour changer les informations XM radio affichées sur le panneau avant.
- La station actuellement sélectionnée est automatiquement choisie (sans appuyer sur **ENTER**) après 10 secondes.

Remarque

- 1 Pour plus de facilité, allumez le téléviseur pour profiter de la fonction d'affichage des messages à l'écran. Cependant, si vous le préférez, vous pouvez également utiliser l'affichage du panneau avant de l'appareil pour effectuer toutes les opérations.
- 2 Sélectionnez **XM000 (RADIO ID)** dans l'affichage à l'écran pour vérifier l'identification de la radio (Radio ID) ou le Mini-Tuner XM.

Utilisation de XM HD Surround

XM HD Surround utilise la technologie Neural Surround™ pour obtenir un son surround optimal avec XM radio.

- **Tout en écoutant XM radio, appuyez sur AUTO/DIRECT pour bénéficier de la qualité d'écoute XM HD Surround.**

Consultez *À propos de Neural Surround™* à la page 59 pour de plus amples informations à ce sujet.

Mémorisation des stations présélectionnées

Ce récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 stations, stockées dans trois classes mémoire, (A, B ou C) de 10 stations chacune.

- 1 **Sélectionnez la station que vous souhaitez mettre en mémoire.**

Consultez *Sélection des stations et navigation par genre* ci-dessus.

- 2 **Appuyez sur la touche T.EDIT.**

Une classe mémoire s'affiche en clignotant.

- 3 **Appuyez sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner une des trois classes, puis sur **←/→** pour sélectionner la présélection souhaitée.**

Vous pouvez également utiliser les touches numérotées pour entrer un numéro de présélection.

- Par défaut, toutes les présélections ont la valeur **XM001**.

- 4 **Appuyez sur la touche ENTER.**

Dès que vous avez appuyé sur la touche **ENTER**, la classe présélectionnée et le numéro cessent de clignoter et le récepteur mémorise la station XM.



Astuce

- Vous pouvez également appuyer sur **MEMORY** pendant la réception pour enregistrer les informations d'un maximum de 5 morceaux de musique. Reportez-vous à la section *Utilisation du Menu XM* ci-dessous pour savoir comment rappeler ces informations.

Écoute des stations présélectionnées

Vous devez mémoriser des stations préreglées pour avoir accès à cette fonction.

1 Appuyez sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner la classe dans laquelle la station sera mémorisée.

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer de la classe A, à la classe B ou C.

2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner la présélection désirée.

Vous pouvez également utiliser les touches numérotées de la télécommande pour rappeler la présélection.

Utilisation du Menu XM

Le menu XM offre des fonctions XM Radio supplémentaires.

1 Appuyez sur la touche TOP MENU.

2 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner une option de menu puis appuyez sur ENTER.

Choisissez parmi les options suivantes :

- **Memory Recall** – Utilisez ↑/↓ pour naviguer dans les informations que vous avez enregistrées (voir *Astuce* ci-dessus).
- **Channel Skip/Add** – Utilisez ↑/↓ et ENTER pour sélectionner les stations que vous souhaitez supprimer du/rétablir dans le guide des stations.
- **Antenna Aiming** – Contrôlez la force du signal satellite et de la réception terrestre.

3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche TOP MENU pour revenir à l'écran de réception.

À propos de Neural Surround™

Neural Surround™ est la technologie surround la plus sophistiquée à ce jour et elle a été adoptée par XM Satellite Radio pour la diffusion radio numérique d'enregistrements surround et d'événements en direct.

Neural Surround™ utilise le traitement du domaine de fréquence psycho-acoustique qui permet de fournir un étage audio plus détaillé et une meilleure répartition surround. La lecture couvre toutes les plages, depuis le simple son stéréo jusqu'au son surround multicanaux le plus sophistiqué.

Neural Surround™ est une marque de Neural Audio Corporation.

À propos de XM

A propos de XM Radio

XM Radio offre une variété extraordinaire de musique sans publicités, ainsi que le nec plus ultra en matières de sports, informations, débats, monologues comiques, programmes pour enfants et divertissements. XM est synonyme de diffusion audio numérique de qualité supérieure dans tout le pays. Du rock au reggae, du classique au hip hop, XM s'adresse aux amateurs de toutes les musiques. Les clients américains trouveront des informations en ligne sur XM Radio à l'adresse www.xmradio.com. Les clients canadiens trouveront des informations sur XM Canada à l'adresse www.xmradio.ca.

Mentions légales XM Ready®

Abonnement mensuel XM vendu séparément. Mini-Tuner XM et Home Dock requis (vendus séparément) pour recevoir le service XM. Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, faire de l'ingénierie inverse, pirater, manipuler ou diffuser de toute autre manière toute technologie ou tout logiciel incorporés dans les récepteurs compatibles avec le système XM Satellite Radio. Des frais d'installation, taxes ou autres, y compris les frais d'activation initiale sont à prévoir. Tous les frais ainsi que la programmation sont sujets à modifications. Les stations qui, par leur contenu verbal explicite, s'adressent à un public adulte sont indiquées par le symbole XL. Pour bloquer les stations non désirées sur le récepteur XM, appelez le 1-800-XMRADIO (aux États-Unis) et le 1-877-GETXMSR (au Canada). Pour une liste complète des stations XM sans publicités et des stations avec publicité, surfez sur lineup.xmradio.com (États-Unis) ou xmradio.ca (Canada). Les conditions d'abonnement sont soumises à l'accord du client (Customer Agreement) et peuvent être consultées sur le site Web xmradio.com (États-Unis) et xmradio.ca (Canada). Disponible uniquement dans les 48 états contigus des États-Unis et au Canada. ©2007 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Abonnements XM Ready®

Après avoir installé la station de commande pour Mini-Tuner XM, inséré le Mini-Tuner XM, raccordé la station de commande à votre système audio XM Ready® et installé l'antenne, vous êtes prêt à vous abonner et à recevoir les programmes XM. Votre ID XM Radio de huit

caractères figure en trois endroits : sur le Mini-Tuner XM, sur l'emballage du Mini-Tuner XM et sur le canal XM 0. Notez l'ID Radio ID dans les huit cases suivantes pour référence.



Remarque : L'ID Radio XM n'utilise pas les lettres "I", "O", "S" ou "F". Aux États-Unis, activez votre service XM Satellite Radio à l'adresse <http://activate.xmradio.com> ou appelez 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346). Au Canada, activez votre service XM Satellite Radio à l'adresse <https://activate.xmradio.ca> ou appelez 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677). Vous aurez besoin d'une carte de crédit principale. XM enverra un signal depuis les satellites pour activer l'alignement de tous les canaux. L'activation demande normalement 10 à 15 minutes, mais il se peut que, durant les périodes de grande écoute, vous deviez garder votre système audio XM Ready allumé pendant près d'une heure. Dès que vous obtenez tous les canaux sur votre système audio XM Ready, l'activation est terminée.

Utilisation de SIRIUS Radio

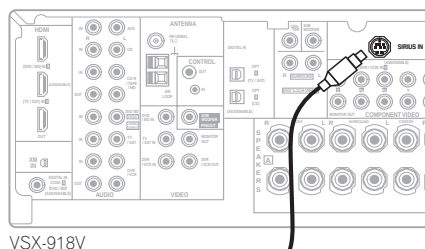
SIRIUS Satellite Radio offre plus de 120 stations de la meilleure musique d'ambiance et totalement sans publicités, pour la voiture, la maison ou le bureau. Seule SIRIUS possède plus de 65 stations musicales originales, des grands succès du moment aux vieux succès R&B en passant par les chefs-d'œuvre du répertoire classique. De l'authentique musique Country et véritable musique bluegrass au cool jazz en passant par le hot latin, le reggae, le rock et bien d'autres encore. Et surtout, aucune de ces stations ne diffuse la moindre publicité.

SIRIUS propose également plus de 55 stations consacrées aux sports de haut niveau, aux informations et au divertissement. Avec votre abonnement, vous pourrez voir jusqu'à 16 matches NFL par semaine, 40 matches NBA par semaine et 40 matches NHL par semaine. (Les matches sont diffusés au cours de leurs saisons respectives.) Ajoutez-y les remarquables informations sportives d'ESPN, et vous ne pourrez qu'être convaincus que

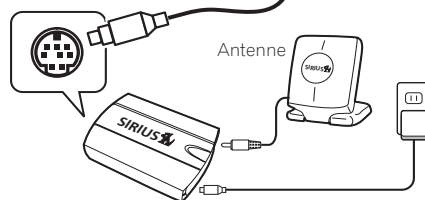
l'offre sportive de SIRIUS est absolument sans égale. Et vous pourrez capter une foule d'autres stations d'informations et de divertissement comme NPR, CNBC, Fox News, Radio Disney et E! Entertainment Radio. Pour plus d'informations, surfez sur www.sirius.com.

Raccordement de votre tuner SIRIUS Connect

Pour recevoir les émissions de SIRIUS Satellite Radio, vous devrez activer votre tuner SIRIUS Connect.¹



VSX-918V



Tuner SiriusConnect™ HOME Adaptateur CA

1 Raccordez un tuner SIRIUS Connect à la prise SIRIUS IN à l'arrière de ce récepteur.

Vous devrez également raccorder l'antenne et l'adaptateur CA au tuner Sirius Connect.

2 Appuyez sur SIRIUS (SHIFT+AM) pour choisir l'entrée SIRIUS.

Pour améliorer la qualité de réception, il vous faudra peut-être placer l'antenne du tuner SIRIUS Connect près d'une fenêtre (la fenêtre la plus exposée au sud doit permettre d'obtenir les meilleurs résultats).

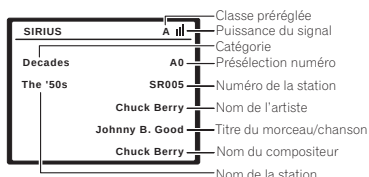
Remarque

¹ Pour pouvoir activer votre abonnement radio, vous aurez besoin de l'identificateur SIRIUS ID (SID) qui identifie votre tuner de manière unique. Vous trouverez le SID sur un autocollant appliqué sur l'emballage, ou sur le fond du tuner lui-même. L'étiquette porte un numéro SID à 12 chiffres. Après avoir identifié votre SID, inscrivez-le dans l'emplacement prévu à cet effet à la fin de ce manuel. Connectez SIRIUS sur Internet à l'adresse : <https://activate.siriusradio.com>. Suivez les indications pour activer votre abonnement. Vous pouvez également appeler le numéro gratuit de SIRIUS : 1-888-539-SIRIUS (1-888-539-7474).

- Si, après que vous avez appuyé sur **SIRIUS**, l'affichage indique **Antenna Error**, débranchez l'antenne puis rebranchez-la.¹ Si l'affichage indique **Check Sirius Tuner**, vérifiez le raccordement de l'adaptateur CA et de ce récepteur au tuner Sirius Connect.

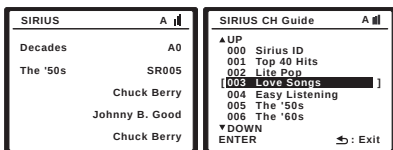
Écoute de SIRIUS Radio

Après avoir effectué le branchement, vous pourrez utiliser cet appareil pour sélectionner des stations et parcourir les différentes catégories à l'aide de l'affichage sur l'écran du téléviseur.² Les informations sont affichées comme suit :



Sélection des stations et navigation par genre

À partir de l'écran SIRIUS Channel Guide, vous pouvez naviguer parmi les stations SIRIUS Radio dans leur ordre d'affichage, ou effectuer une recherche par genre.



- Appuyez sur **↑/↓** pour ouvrir le guide des stations SIRIUS, puis parcourez les stations une par une à l'aide des touches **↑/↓**; appuyez ensuite sur **ENTER** pour écouter la station radio SIRIUS sélectionnée.
 - Pour effectuer une recherche par genre, appuyez d'abord sur la touche **CATEGORY**, utilisez, les touches **↑/↓/←/→** pour sélectionner un genre, puis appuyez sur **ENTER**.³
 - Pour annuler et quitter à tout moment, pressez la touche **RETURN**.



Astuce

- Vous pouvez accéder directement à une station en appuyant sur la touche **D.ACCESS (SHIFT+ENTER)** et en entrant le numéro à trois chiffres de la station voulue.
- Appuyez sur **TUNER DISP (SHIFT+1)** pour changer les informations Sirius radio affichées sur le panneau avant.
- La station actuellement sélectionnée est automatiquement choisie (sans appuyer sur **ENTER**) après 10 secondes.

Mémorisation des stations présélectionnées

Ce récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 stations, stockées dans trois classes mémoire, (A, B ou C) de 10 stations chacune.

1 Sélectionnez la station que vous souhaitez mettre en mémoire.

Consultez *Sélection des stations et navigation par genre* ci-dessus.

2 Appuyez sur la touche T.EDIT.

Une classe mémoire s'affiche en clignotant.

3 Appuyez sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner une des trois classes, puis sur **←/→** pour sélectionner le numéro de la station prédéfinie désirée.

Vous pouvez également utiliser les touches numérotées pour entrer un numéro de présélection.

4 Appuyez sur la touche ENTER.

Dès que vous avez appuyé sur la touche **ENTER**, la classe présélectionnée et le numéro cessent de clignoter et le récepteur mémorise la station SIRIUS.



Astuce

- Vous pouvez également appuyer sur **MEMORY** pendant la réception pour enregistrer les informations d'un maximum de 5 morceaux de musique. Reportez-vous à la section *Utilisation du Menu SIRIUS* à la page 62 pour savoir comment rappeler ces informations.

Écoute des stations présélectionnées

Vous devez mémoriser des stations préséglées pour avoir accès à cette fonction.

Remarque

- 1 Vous pouvez vérifier la force de réception dans *Utilisation du Menu SIRIUS* à la page 62.
- 2 Pour plus de facilité, allumez le téléviseur pour profiter de la fonction d'affichage des messages à l'écran. Cependant, si vous le préférez, vous pouvez également utiliser l'affichage du panneau avant de l'appareil pour effectuer toutes les opérations.
- 3 Sélectionnez **SR000 (SIRIUS ID)** dans l'affichage à l'écran du téléviseur pour vérifier l'identification de la radio (Radio ID) ou le tuner SIRIUS Connect.

1 Appuyez sur CLASS (SHIFT+2) pour sélectionner la classe dans laquelle la station sera mémorisée.

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer de la classe A, à la classe B ou C.

2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner la présélection désirée.

- Vous pouvez également utiliser les touches numérotées de la télécommande pour rappeler la présélection.

Utilisation du Menu SIRIUS

Le menu SIRIUS offre des fonctions SIRIUS Radio supplémentaires.

1 Appuyez sur la touche TOP MENU.

2 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner une option de menu puis appuyez sur ENTER.

Choisissez parmi les options suivantes :

- **Memory Recall** – Utilisez ↑/↓ pour naviguer dans les informations que vous avez enregistrées (voir *Astuce* ci-dessus).
- **Channel Skip/Add** – Utilisez ↑/↓ et **ENTER** pour sélectionner les stations que vous souhaitez supprimer du/rétablir dans le guide des stations.
- **Parental Lock** – Utilisez ↑/↓ et **ENTER** pour sélectionner les stations auxquelles vous voulez appliquer le verrouillage parental. Les stations placées sous verrouillage parental n'apparaissent pas dans le guide des stations, mais vous pouvez y accéder directement en tapant leur numéro de station et en entrant le mot de passe du verrouillage parental.
- **Antenna Aiming** – Contrôlez la force du signal satellite et de la réception terrestre.
- **Password Set** – Permet d'entrer le mot de passe de verrouillage parental.

3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche TOP MENU pour revenir à l'écran de réception.



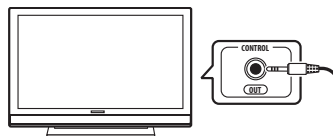
Astuce

- Vous pouvez réinitialiser les présélections, les fonctions Memory Recall, Channel Skip/Add et Password Set. Voir *Réinitialisation de l'appareil principal* à la page 72.

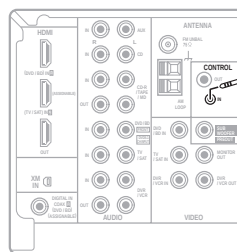
Utilisation de ce récepteur avec un téléviseur Pioneer à écran plat

(Modèle VSX-918V uniquement)

Si vous possédez un téléviseur Pioneer à écran plat¹, vous pouvez utiliser un câble SR+ pour le connecter à cet appareil et profiter de possibilités supplémentaires, telles que la commutation automatique de l'entrée vidéo du téléviseur à écran plat en fonction du type de signal d'entrée.



Téléviseur Pioneer à écran plat



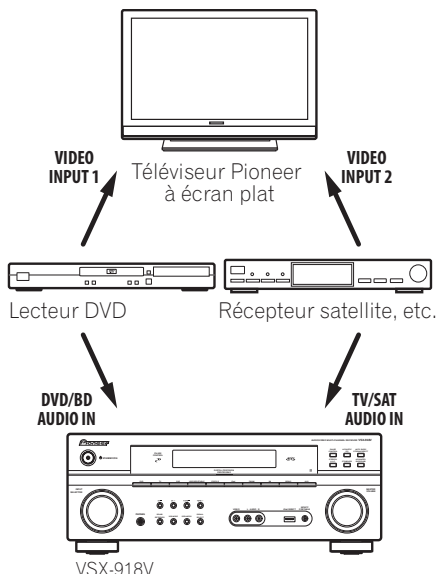
VSX-918V

Remarque

¹ Ce récepteur est compatible avec tous les téléviseurs Pioneer à écran plat depuis 2003.

- Utilisez un câble SR+ minifiche à trois broches¹ pour raccorder la prise **CONTROL IN** de ce récepteur à la prise **CONTROL OUT** de votre téléviseur à écran plat.

Avant de pouvoir utiliser les fonctions SR+ supplémentaires, vous avez besoin de réaliser quelques réglages dans le récepteur. Voir la section *Configuration SR+ pour téléviseurs Pioneer à écran plat* à la page 66, pour les instructions détaillées.



Pour tirer le meilleur des fonctions SR+, vous devez connecter vos composants sources (lecteur DVD, etc.) d'une manière légèrement différente de celle décrite dans ce chapitre. Pour chaque composant, raccordez la sortie vidéo directement au téléviseur à écran plat et ne raccordez que la sortie audio (analogique et/ou numérique) à ce récepteur.

Utilisation du mode SR+ avec un téléviseur Pioneer à écran plat

Si vous avez effectué les raccordements à l'aide d'un câble SR+, un certain nombre de fonctions deviennent disponibles, qui facilitent l'utilisation de ce récepteur avec votre téléviseur Pioneer à écran plat. Ces fonctions incluent :

- L'affichage du volume à l'écran.
- L'affichage du mode d'écoute à l'écran.
- Commutation automatique d'entrée vidéo sur le téléviseur à écran plat.
- Mise en sourdine automatique du volume du téléviseur à écran plat.²

Voir aussi la section *Configuration SR+ pour téléviseurs Pioneer à écran plat* à la page 66, pour plus d'informations sur la configuration du récepteur.



1 Vérifiez que le téléviseur à écran plat et ce récepteur sont sous tension et qu'ils sont raccordés à l'aide du câble SR+.

Consultez *Utilisation de ce récepteur avec un téléviseur Pioneer à écran plat* ci-dessus pour de plus amples informations à ce sujet.

2 Pour activer/désactiver le mode SR+, appuyez sur RECEIVER, puis sur la touche SR+.

L'affichage du panneau avant indique **SR+ ON** ou **OFF**.

Remarque

- 1 Le câble SR+ à 3 broches de Pioneer est disponible dans le commerce sous le numéro de pièce ADE7095. Contactez le département d'Assistance à la Clientèle Pioneer pour plus d'informations sur la manière d'obtenir un câble SR+ (vous pouvez aussi utiliser une mini-prise de téléphone à trois broches disponible dans le commerce pour la connexion).
 - Si vous raccordez cet appareil à un téléviseur Pioneer à écran plat à l'aide d'un câble SR+, vous devrez pointer la télécommande vers le capteur de télécommande du téléviseur pour commander le récepteur. Par ailleurs, vous ne pourrez pas commander le récepteur à l'aide de la télécommande si vous mettez l'écran plat hors tension.
- 2 La fonction de silencieux automatique du volume s'active séparément ; voir la section *Configuration SR+ pour téléviseurs Pioneer à écran plat* à la page 66.

Chapitre 11:

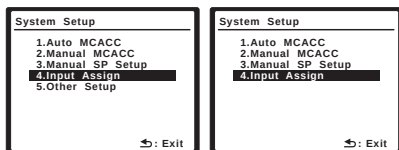
Autres réglages

Menu d'affectation d'entrée

Vous aurez à effectuer des réglages dans le menu d'affectation d'entrée uniquement si vous n'avez pas raccordé votre appareil numérique sur les réglages par défaut des entrées numériques, ou si vous avez raccordé un appareil avec des câbles vidéo en composantes.

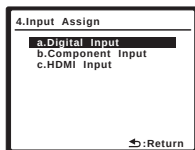
1 Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande, puis sur la touche **SETUP**.

Un affichage à l'écran apparaît sur votre téléviseur. Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** de la télécommande pour naviguer dans les écrans et sélectionner des options de menu. Appuyez sur **RETURN** pour confirmer et quitter le menu en cours.



*Ci-dessus : VSX-918V (à gauche)
et VSX-818V (à droite)*

2 Sélectionnez 'Input Assign' à partir du menu System Setup.



Affectation des entrées numériques

- Réglages par défaut :

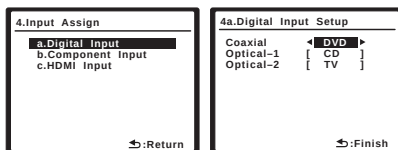
Coaxial – DVD

Optical -1 – CD

Optical -2 – TV

Vous aurez à effectuer ces réglages si vous n'avez pas raccordé votre appareil numérique sur les réglages par défaut des entrées numériques (voir ci-dessus). Ce réglage indique au récepteur quel appareil numérique a été raccordé à quelle borne de façon à ce que les touches de la télécommande correspondent à ce que vous avez raccordé.

1 Sélectionnez 'Digital Input' à partir du menu Input Assign.



2 Sélectionnez le nombre d'entrées numériques que vous avez connectées à votre appareil numérique.

Les numéros correspondent aux numéros figurant à côté des entrées à l'arrière du récepteur.

3 Sélectionnez l'appareil qui correspond à celui que vous avez raccordé à cette entrée. Sélectionnez **DVD**, **TV**, **CD**, **CDR**, **DVR**, **SIRIUS** ou **OFF**.

- Utilisez les touches **←/→** et **ENTER** pour ce faire.
- Si vous affectez une entrée numérique à une fonction particulière (par ex., **DVD/BD**), les entrées numériques affectées au préalable à cette fonction seront alors automatiquement coupées.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **RETURN**.

Vous retournez au menu Input Assign.

Affectation des entrées de l'appareil vidéo

- Réglages par défaut :

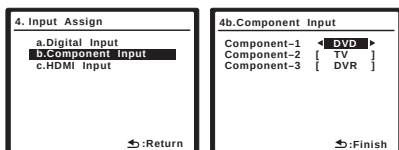
Component 1 – DVD

Component 2 – TV

Component 3 – DVR

Si vous avez raccordé votre appareil vidéo à l'aide de câbles de composant vidéo, vous devez indiquer au récepteur de quel appareil il s'agit, sinon vous risquez de voir l'entrée vidéo composite au lieu du signal vidéo composant. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez *Utilisation des prises femelles vidéo en composantes* à la page 16.

1 Sélectionnez 'Component Input' à partir du menu Input Assign.



2 Sélectionnez le numéro de l'entrée vidéo en composantes auquel vous avez raccordé votre appareil vidéo.

Les numéros correspondent aux numéros figurant à côté des entrées à l'arrière du récepteur.

3 Sélectionnez l'appareil qui correspond à celui que vous avez raccordé à cette entrée. Sélectionnez DVD, TV, DVR ou OFF.

- Utilisez les touches **←/→** et **ENTER** pour ce faire.
- Si vous attribuez l'entrée d'un composant à une fonction déterminée, toutes les entrées de composants préalablement attribuées à cette fonction sont automatiquement déconnectées.
- Assurez-vous d'avoir bien raccordé les câbles audio de l'appareil aux entrées correspondantes à l'arrière du récepteur.
- Si vous avez raccordé un appareil source au récepteur au moyen d'une entrée vidéo en composantes, votre téléviseur doit également être raccordé à la sortie **MONITOR** vidéo en composantes de ce récepteur (il n'est pas possible de reconvertir la vidéo composant après avoir affecté une entrée).

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RETURN.

Vous retournez au menu Input Assign.

Affectation des entrées HDMI

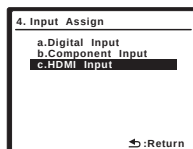
- Réglages par défaut :

HDMI - 1 – DVD

HDMI - 2 – TV

Si vous avez utilisé HDMI pour connecter votre équipement vidéo, vous devez indiquer au récepteur quelle(s) borne(s) d'entrée vous avez utilisée(s), de manière à obtenir le signal vidéo adéquat lorsque vous sélectionnez la source d'entrée.

1 Sélectionnez 'HDMI Input' à partir du menu Input Assign.



2 Sélectionnez le numéro de l'entrée HDMI à laquelle vous avez connecté votre composant vidéo.

Les numéros correspondent aux numéros figurant à côté des entrées à l'arrière du récepteur.

3 Sélectionnez l'appareil qui correspond à celui que vous avez raccordé à cette entrée. Sélectionnez DVD, TV, DVR ou OFF.

- Utilisez les touches **←/→** et **ENTER** pour ce faire.
- Si vous affectez une/des entrées HDMI attribuées à une fonction déterminée, toutes les entrées HDMI préalablement affectées à cette fonction seront automatiquement déconnectées.
- *Modèle VSX-818V uniquement* : Pour recevoir les signaux audio de votre composant HDMI (via ce système), vous devez également établir des connexions audio séparées vers les entrées correspondantes à l'arrière du récepteur. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez *Connexion à l'aide de HDMI* à la page 16.
- Si vous connectez un composant vidéo quelconque au récepteur via l'interface HDMI, vous devez également raccorder votre téléviseur à la sortie HDMI du récepteur.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche RETURN.

Vous retournez au menu Input Assign.

Menu Other Setup

(Modèle VSX-918V uniquement)

Configuration SR+ pour téléviseurs Pioneer à écran plat

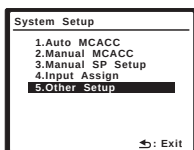
Effectuez les réglages suivants si vous avez raccordé un téléviseur Pioneer à écran plat à ce récepteur à l'aide d'un câble SR+. Notez que le nombre de réglages disponibles dépend du téléviseur à écran plat raccordé.

Voir également la section *Utilisation de ce récepteur avec un téléviseur Pioneer à écran plat* à la page 62.

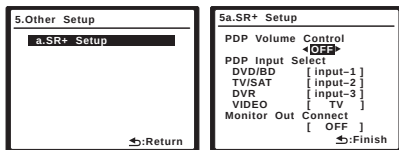
1 Appuyez sur la touche RECEIVER de la télécommande, puis sur la touche SETUP.

Un affichage à l'écran apparaît sur votre téléviseur. Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** de la télécommande pour naviguer dans les écrans et sélectionner des options de menu. Appuyez sur **RETURN** pour confirmer et quitter le menu en cours.

2 Sélectionnez 'Other Setup' puis appuyez sur la touche ENTER.



3 Dans le menu Other Setup, choisissez 'SR+ Setup' puis appuyez sur ENTER.



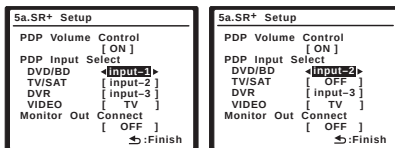
4 Sélectionnez le réglage 'PDP Volume Control' de votre choix.

- **OFF** – Le récepteur ne contrôle pas le volume du téléviseur à écran plat.
- **ON** – Lorsque le récepteur est commuté sur l'une des entrées qui utilisent le téléviseur à écran plat (**DVD/BD** ou une autre fonction ci-dessous), le volume du téléviseur à écran plat est coupé et seul le son provenant du récepteur est entendu.

5 Affectez au numéro d'entrée correspondant toute source d'entrée raccordée au téléviseur à écran plat.

Ceci associe la source d'entrée du récepteur à une entrée vidéo numérotée du téléviseur à écran plat. Par exemple, affectez **DVD/BD** à **input-2** si vous avez connecté la sortie vidéo de votre lecteur de DVD à l'entrée vidéo 2 du téléviseur à écran plat.

- **Monitor Out Connect** doit être réglé sur l'entrée utilisée pour raccorder ce récepteur à votre téléviseur à écran plat.



6 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur RETURN.

Vous retournez au menu Other Setup.

Chapitre 12:

Information complémentaire

Guide de dépannage

Une utilisation incorrecte de l'appareil est souvent interprétée comme un problème ou un dysfonctionnement. Si vous êtes convaincu que cet appareil ne fonctionne pas correctement, contrôlez les points ci-dessous. Inspectez les autres appareils électriques raccordés au récepteur car quelquefois, le problème provient d'un autre appareil. Si le problème ne peut pas être résolu grâce à la liste de contrôle ci-dessous, consultez le service après-vente Pioneer indépendant agréé le plus proche pour effectuer la réparation.

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement en raison d'un problème externe aux appareils, comme la présence d'électricité statique par ex., débranchez la prise secteur puis rebranchez-la immédiatement pour retourner à des conditions de fonctionnement normales.

Problème éventuel	Réparation possible
Impossible de mettre l'appareil sous tension.	• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale, et rebranchez-la. • Veillez à ce qu'aucun brin de fil d'enceinte lâche ne touche le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur.
Le récepteur s'éteint brusquement et l'indicateur d'alimentation clignote.	• Après environ une minute, pendant laquelle vous ne pourrez pas allumer l'appareil, rallumez le récepteur. Si le message persiste, appelez le service après-vente agréé Pioneer.
Aucun son n'est émis lorsqu'une fonction est sélectionnée.	• Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement (consultez <i>Raccordements</i> à la page 11). • Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande pour désactiver la sourdine. • Appuyez sur SPEAKERS pour sélectionner le bon groupe d'enceintes (voir la section <i>Permutation du système d'enceintes</i> à la page 22). • Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner le bon signal d'entrée (voir la section <i>Choix du signal d'entrée</i> à la page 36).
Aucune image n'est émise lorsqu'une fonction est sélectionnée.	• Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement (consultez <i>Raccordements</i> à la page 11). • Sélectionnez l'appareil correct (utilisez les touches de sélection d'entrée). • Vérifiez la section <i>Affectation des entrées de l'appareil vidéo</i> à la page 65 pour vous assurer que vous avez affecté la bonne entrée. • L'entrée vidéo sélectionnée sur le moniteur télé est incorrecte. Référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	• Assurez-vous que le subwoofer est sous tension. • Si le subwoofer possède un bouton de volume, assurez-vous qu'il est en position d'écoute. • La source Dolby Digital ou DTS que vous écoutez peut ne pas avoir de canal LFE. • Réglez le subwoofer dans <i>Réglage des enceintes</i> à la page 42 sur YES ou PLUS. • Réglez l'atténuateur <i>LFE ATT (Atténuation LFE)</i> à la page 35 sur la valeur LFEATT 0 ou LFEATT 10.
Aucun son n'est émis des enceintes surround ou centrale.	• Raccordez les enceintes correctement (consultez page 20). • Consultez <i>Réglage des enceintes</i> à la page 42 pour vérifier les réglages d'enceintes. • Consultez <i>Niveau des canaux</i> à la page 44 pour vérifier les niveaux d'enceintes.
La fonction PHASE CONTROL semble n'avoir aucun effet audible.	• Le cas échéant, vérifiez que le commutateur du filtre passe-bas de votre caisson de basses (subwoofer) est désactivé, ou que le point de coupure du filtre est réglé sur la fréquence la plus élevée. Si votre caisson de basses (subwoofer) possède un paramètre de PHASE réglez-le sur 0° (ou, selon le matériel, sur la position qui permet d'obtenir un son d'ensemble optimal). • Vérifiez que le paramètre de distance des enceintes est correctement défini pour chaque enceinte (reportez-vous à la section <i>Distance des enceintes</i> à la page 45).

Problème éventuel	Réparation possible
Bruit considérable lors de la radiodiffusion.	• Raccordez l'antenne (page 19) et réglez sa position de façon à obtenir une bonne réception. • Éloignez tous les câbles détachés des bornes d'antenne et des fils électriques. • Déroulez le fil de l'antenne filaire FM, placez-le de façon à obtenir une bonne réception et fixez-le sur un mur (ou raccordez-le à une antenne FM extérieure). • Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (page 19). • Éteignez les appareils qui provoquent des interférences ou éloignez-les du récepteur (ou placez les antennes le plus loin possible des appareils qui provoquent des interférences).
Les stations émettrices ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.	• Raccordez une antenne externe (consultez page 19).
Emission de bruit pendant la lecture d'une platine à cassettes.	• Éloignez la platine à cassettes de votre récepteur jusqu'à disparition du bruit.
Production de bruit en provenance des autres appareils, sauf lecteurs de LD ou de DVD.	• Réglez l'option SIGNAL SELECT sur AUTO, DIGITAL ou ANALOG selon le type de connexion effectuée (reportez-vous à la page 36). • Effectuez les réglages d'entrée numérique correctement (reportez-vous à la page 64). • Effectuez les connexions numériques (reportez-vous à la page 12) et réglez l'option SIGNAL SELECT sur DIGITAL (reportez-vous à la page 36). • Consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.
Lors de la lecture d'un logiciel avec le système DTS, aucun son n'est émis ou seul du bruit est émis.	• Réglez le niveau du volume numérique du lecteur à fond, ou en position neutre. • Assurez-vous que les réglages du lecteur sont corrects et/ou que la sortie du signal DTS est activée. Consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD. • Réglez le type de signal d'entrée sur DIGITAL (voir la section <i>Choix du signal d'entrée</i> à la page 36).
Lors d'une recherche pendant la lecture, du bruit est émis par un lecteur de CD compatible avec le système DTS.	• Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais veillez à baisser le volume pour éviter que le son émis par les enceintes soit trop fort.
Tout semble être configuré correctement mais le son de lecture est étrange.	• Vérifiez que les bornes d'enceinte positive/négative sur le récepteur sont raccordées aux bornes correspondantes sur les enceintes (voir la section <i>Raccordement des enceintes</i> à la page 20).
Il semble qu'il y ait un retard entre les enceintes et la sortie du subwoofer.	• Reportez-vous à la section <i>Configuration automatique du son surround (MCACC)</i> à la page 8 pour reconfigurer votre système en utilisant la fonction MCACC (cela compense automatiquement le retard de la sortie du subwoofer).
Après l'utilisation de la configuration MCACC automatique, la taille d'enceinte (LARGE ou SMALL) est incorrecte.	• Le bruit basse fréquence pourrait avoir été causé par un climatiseur ou un moteur. Éteignez tous les appareils et relancez la configuration MCACC automatique.
Impossible de faire fonctionner la télécommande.	• Remplacez les piles (consultez page 6). • Faites fonctionner la télécommande jusqu'à une distance de 7 m, dans un angle de 30° du capteur de la télécommande (reportez-vous à la page 29). • Éliminez tout obstacle ou faite-la fonctionner d'une autre position. • Évitez d'exposer le capteur de la télécommande du panneau frontal à la lumière directe. • <i>Modèle VSX-918V uniquement</i> : Débranchez tout appareil connecté à la prise CONTROL IN et utilisez la télécommande normalement (voir la section <i>Commander d'autres composants Pioneer</i> à la page 49).
<i>Modèle VSX-918V uniquement</i> : Le câble SR est raccordé, mais les composants raccordés ne peuvent pas être opérés avec la télécommande.	• Rebranchez le câble SR en vous assurant qu'il est connecté à la bonne prise (voir <i>Utilisation de ce récepteur avec un téléviseur Pioneer à écran plat</i> à la page 62). • Assurez-vous qu'une connexion analogique a été faite entre les appareils. • Cette fonction ne marche qu'avec les produits Pioneer.
L'afficheur est noir ou éteint.	• Appuyez sur la touche DIMMER sur la télécommande à plusieurs reprises pour revenir au réglage par défaut.

HDMI

Symptôme	Réparation possible
Pas d'image ni de son.	• Si le problème persiste lorsque vous connectez directement votre composant HDMI à votre moniteur, reportez-vous au manuel du composant ou du moniteur ou prenez contact avec le service après-vente du fabricant.

Symptôme	Réparation possible
Pas d'image.	• Il est possible que les paramètres de sortie du composant source soient configurés de manière telle que le format vidéo transmis est impossible à afficher. Modifiez les paramètres de sortie de la source, ou connectez-la à l'aide des fiches composant ou composite. • <i>Modèle VSX-918V uniquement</i> : – Ce récepteur est compatible HDCP. Assurez-vous que les composants que vous raccordez sont également compatibles HDCP. Si ce n'est pas le cas, raccordez-les à l'aide des fiches vidéo composant ou composite. – Il est possible que le composant source raccordé ne fonctionne pas avec ce récepteur (même s'il est compatible HDCP). Dans ce cas, connectez la source au récepteur à l'aide des fiches vidéo composant ou composite. – Si aucune image vidéo n'apparaît sur votre téléviseur ou sur votre téléviseur à écran plat, essayez de modifier les paramètres de résolution, DeepColor ou autres de votre composant. – Si le message 'NOT SPT' (NOT SUPPORT) s'affiche à l'écran du récepteur, essayez de modifier les paramètres de résolution, DeepColor ou autres de votre composant.
Aucun affichage n'apparaît à l'écran.	• L'affichage à l'écran n'apparaît pas si vous avez effectué la connexion au téléviseur via la sortie HDMI. Utilisez les connexions composant ou composite pour configurer le système.
Pas de son, ou interruption soudaine du son.	• Si vous avez établi des connexions audio séparées, vérifiez que vous avez affecté la/les sortie(s) analogique/numérique à l'entrée HDMI correspondante pour le composant. Reportez-vous à la section <i>Affectation des entrées HDMI</i> à la page 65 pour ce faire. • Vérifiez les paramètres de sortie audio du composant source. • <i>Modèle VSX-918V uniquement</i> : – Vérifiez que le paramètre AV est réglé sur HDMI AMP/THRU (reportez-vous à la page 35). – Si le composant est un appareil DVI, utilisez une connexion distincte pour l'audio. • <i>Modèle VSX-818V uniquement</i> : Comme le signal audio HDMI est envoyé à votre téléviseur via ce récepteur, vous devez établir des connexions audio séparées si vous voulez entendre votre composant HDMI via ce système. Consultez <i>Connexion à l'aide de HDMI</i> à la page 16 pour de plus amples informations à ce sujet.
<i>Modèle VSX-918V uniquement</i> : HDCP ERR apparaît sur l'afficheur.	• Vérifiez si le composant raccordé est compatible HDCP. Si ce n'est pas le cas, reconnectez l'appareil source à l'aide d'un autre type de connexion (composant ou composite). Certains composants compatibles HDCP provoquent malgré tout l'affichage de ce message. Si l'affichage vidéo se fait correctement, ce message n'indique pas un mauvais fonctionnement.

Information importante concernant la connexion HDMI

Modèle VSX-918V uniquement

Dans certains cas, il ne sera peut-être pas possible d'acheminer les signaux HDMI via ce récepteur (ceci dépend du composant HDMI que vous connectez - contrôlez les informations du fabricant concernant la compatibilité HDMI).

Si vous ne recevez pas correctement les signaux HDMI (du composant) via ce récepteur, essayez la configuration suivante pour la connexion.

Configuration¹

Raccordez votre composant compatible HDMI directement à l'écran à l'aide d'un câble HDMI. Utilisez ensuite la connexion la plus pratique (numérique si possible) pour transmettre les signaux audio au récepteur. Reportez-vous au mode d'emploi pour plus d'informations sur les connexions audio. Réglez le volume de l'écran au minimum lorsque vous utilisez cette configuration.

Remarque

- ¹
 - Si votre écran n'a qu'une seule borne HDMI, vous ne pouvez recevoir que les signaux vidéo HDMI du composant connecté.
 - En fonction du composant, la sortie audio peut être limitée au nombre de canaux disponibles sur l'unité d'affichage connectée (par exemple, la sortie audio est limitée à 2 canaux pour un moniteur avec limitations audio stéréo).
 - Si vous souhaitez changer de source d'entrée, vous devrez modifier les fonctions à la fois sur le récepteur et sur l'écran.
 - Etant donné que le son de l'écran est coupé lorsque la connexion HDMI est utilisée, vous devez régler le volume de l'écran chaque fois que vous changez de source d'entrée.

iPod messages

Symptôme	Cause	Action
Error I1	Il y a un problème au niveau du parcours du signal entre l'iPod et l'amplificateur.	Eteignez l'amplificateur et reconnectez l'iPod à l'amplificateur. Si cela ne donne aucun résultat, réinitialisez votre iPod.
Error I2	La version du logiciel de l'iPod doit être mise à niveau.	Mettez à niveau le logiciel de l'iPod (veuillez utiliser les versions du logiciel iPod ultérieures à la version 2004-10-20 du programme de mise à jour iPod Updater).
Error I3	L'iPod connecté n'est pas pris en charge.	Vérifiez si cet iPod est pris en charge par ce récepteur (page 55).
	La version du logiciel iPod est trop ancienne.	Installez la dernière version du logiciel iPod.
Error I4	L'iPod ne répond pas.	Installez la dernière version du logiciel iPod.
No Music Track	L'iPod ne contient aucun morceau lisible.	Enregistrez des fichiers musicaux pouvant être lus par l'iPod.
No Track	Aucun morceau n'est disponible dans la catégorie sélectionnée sur l'iPod.	Sélectionnez une autre catégorie.

Messages XM radio

Symptôme	Cause	Action
Check XM Tuner	Le Mini-Tuner XM n'est pas installé dans la station de commande Mini-Tuner XM, ou la station de commande n'est pas raccordée à ce récepteur.	Vérifiez que le Mini-Tuner XM est correctement installé dans la station de commande et que câble de cette dernière est connecté à ce récepteur.
Check Antenna	L'antenne XM n'est pas raccordée à la station de commande du Mini-Tuner XM ou le câble de l'antenne est endommagé.	Vérifiez que l'antenne XM est correctement raccordée à la station de commande du Mini-Tuner XM et contrôlez l'état du câble d'antenne. Remplacez l'antenne XM si le câble est endommagé.
Loading	Des informations audio ou de stations sont en cours de chargement sur le Mini-Tuner XM. Ce message peut également s'afficher lorsque le signal XM est faible.	Il devrait disparaître après quelques secondes lorsque le signal est bon. Si vous voyez souvent ce message, repositionnez l'antenne XM pour obtenir une meilleure réception du signal.
No Signal	Le Mini-Tuner XM ne reçoit pas le signal satellite. Il se peut que quelque chose fasse obstacle à la réception satellite de l'antenne XM ou que l'antenne soit mal orientée.	Contrôlez que l'antenne ne rencontre pas d'obstacles et repositionnez-la pour obtenir une meilleure réception du signal. Reportez-vous aux instructions fournies avec le Mini-Tuner XM et la station de commande concernant l'installation de l'antenne.
Off Air	La station XM sélectionnée n'émet pas pour le moment.	Ré-essayez plus tard ; en attendant, sélectionnez une autre station.
CH Unauthorized	Il se peut que vous tentiez de vous syntoniser sur une station bloquée ou que votre abonnement XM ne vous permette pas de recevoir.	Reportez-vous au dernier Guide des stations sur le site www.xmradio.com pour la liste actualisée des stations. Pour plus d'informations sur la réception de cette station, surfez sur www.xmradio.com ou appelez XM Satellite Radio au numéro 1-800-967-2346.
CH Unavailable	La station sélectionnée n'est pas disponible. Un nouveau numéro de canal lui a peut-être été attribué. Ce message peut s'afficher au début avec une nouvelle radio ou une radio qui n'a pas reçu de signal XM pendant une longue période.	Reportez-vous au dernier Guide des stations sur le site www.xmradio.com pour la liste actualisée des stations. Dans le cas d'une nouvelle radio ou d'une radio qui n'a pas reçu de signal XM pendant une longue période, laissez la radio recevoir le signal satellite XM pendant au moins 5 minutes puis essayez de sélectionner à nouveau la station.

Symptôme	Cause	Action
-----	Pas de nom d'artiste ou de titre disponible pour cette sélection.	Aucune action nécessaire.
Upgrade XM Tuner	Le CNP-1000 XM connecté est incompatible. Ce récepteur utilise une technologie de pointe conçue pour le Mini-Tuner XM.	Prenez contact avec XM Listener Care (1-800-967-2346) et demandez à mettre à niveau votre CNP-1000 XM vers un Mini-Tuner XM. Ayez sous la main le nom de modèle du récepteur et l'ID Radio CNP-1000 XM et expliquez que le récepteur affiche le message "Upgrade XM Tuner." Si un Mini-Tuner XM est déjà connecté et que vous voyez ce message, éteignez le récepteur, vérifiez que le Mini-Tuner XM est correctement installé dans sa station de commande puis rallumez le récepteur. Si le message s'affiche à nouveau, prenez contact avec XM Listener Care et expliquez le problème que vous rencontrez et ce que vous avez fait pour tenter de le résoudre.
XM Power Error	Il existe un court-circuit au niveau de l'antenne ou du câble d'antenne.	Vérifiez qu'il n'y a rien d'anormal au niveau de l'antenne ou du câble d'antenne. Éteignez puis rallumez l'appareil.

Messages radio SIRIUS

Symptôme	Cause	Action
Antenna Error	L'antenne est mal raccordée.	Vérifiez que le câble de l'antenne est bien fixé.
Check Sirius Tuner	Le tuner SIRIUS Connect est mal raccordé	Vérifiez que le câble mini DIN à 8 broches et l'adaptateur CA sont bien fixés.
Acquiring Signal	Le signal SIRIUS est trop faible à l'emplacement actuel.	<i>néant</i>
Subscription Updating	L'appareil met l'abonnement à jour.	Attendez que la mise à jour du code de cryptage soit terminée.
Updating Channels	L'appareil met les stations à jour.	Attendez que la mise à jour du code de cryptage soit terminée.
Invalid Channel	La station sélectionnée n'est pas disponible/ n'existe pas.	Sélectionnez une autre station.

Réinitialisation de l'appareil principal

Respectez cette procédure pour rétablir les réglages d'usine du récepteur. Utilisez les commandes du panneau frontal pour ce faire.

1 Mettez le récepteur en mode de veille.

2 En maintenant la touche ADVANCED SURROUND enfoncée, appuyez sur la touche $\odot$ STANDBY/ON pendant trois secondes environ et maintenez-la enfoncée.

3 Lorsque vous voyez RESET? apparaître à l'écran, appuyez sur 'ST-'. OK? apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez sur SOUND RETRIEVER pour confirmer.

OK s'affiche pour indiquer que les réglages d'usine du récepteur ont été rétablis.

Permutation de l'impédance des enceintes

Nous recommandons l'utilisation d'enceintes de 8 Ω pour ce système, mais il est possible de permuter le réglage de l'impédance si vous souhaitez utiliser des enceintes de 6 Ω .

- **Lorsque le récepteur est en mode de veille, appuyez sur $\odot$ STANDBY/ON tout en maintenant la touche SPEAKERS enfoncée.** À chaque pression sur cette touche, vous permuterez entre les réglages d'impédance suivants :

- **SP 6 OHM** – Utilisez ce réglage si vos enceintes ont une impédance de 6 Ω .
- **SP 8 OHM** – Utilisez ce réglage si vos enceintes ont une impédance de 8 Ω ou supérieure.

Spécifications

Section amplificateur

- **Puissance continue (stéréo)**

Avant 95 W (20 Hz à 20 kHz, THD 0,2 %, 8 Ω)¹

- **Puissance nominale de sortie (surround / 20 Hz à 20 kHz, THD 0,06 %, 8 Ω)**

Avant 95 W par canal

Centrale 95 W

Surround 95 W par canal

- **Puissance nominale de sortie (surround / 1 kHz, THD 0,05 %, 8 Ω)**

Avant 120 W par canal

Centrale 120 W

Surround 120 W par canal

Section audio

- **Entrée (Sensibilité de mesure/Impédance)**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,

TV/SAT, DVR/VCR 335 mV/47 k Ω

- **Distortion de fréquence**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,

TV/SAT, DVR/VCR

. 5 Hz à 100 000 Hz $\pm 0,5$ dB

- **Sortie (niveau/impédance)**

CD-R/TAPE/MD, DVR/VCR

. 335 mV/2,2 k Ω

- **Contrôle de la tonalité**

Graves ± 6 dB (100 Hz)

Aigus ± 6 dB (10 kHz)

Contour +10 dB/+5 dB (100 Hz/10 kHz)
(au niveau de volume -50 dB)

- **Rapport signal/bruit (IHF, court-circuité, réseau A)**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,

TV/SAT, DVR/VCR 96 dB

- **Rapport signal/bruit [EIA, à 1 W (1 kHz)]**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,

TV/SAT, DVR/VCR 79 dB

Remarque

¹ Puissance de production électrique continue moyenne de 95 watts* par canal, min., à 8 ohms, de 20 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,2 %** de distorsion harmonique totale (à l'avant).

* Mesures conformes à la réglementation commerciale de la Commission fédérale du commerce sur la production électrique des amplificateurs.

** Mesures prises à l'aide d'un analyseur de spectre audio.

Section vidéo

- **Entrée (Sensibilité de mesure/Impédance)**
DVR/VCR, DVD/BD, TV/SAT
..... 1 Vp-p/75 Ω
- **Sortie (niveau/impédance)**
DVR/VCR, MONITOR OUT
..... 1 Vp-p/75 Ω
- **Distortion de fréquence**
DVR/VCR, DVD/BD,
TV/SAT ⇒ MONITOR. 5 Hz à 7 MHz ± 0.3 dB
Rapport signal/bruit 55 dB
Crosstalk. 50 dB

Section appareil vidéo

- **Entrée (sensibilité)**
DVD/BD, TV/SAT, DVR/
VCR 1 Vp-p/75 Ω
- **Sortie (niveau/impédance)**
MONITOR OUT. 1 Vp-p/75 Ω
- **Distortion de fréquence**
DVD/BD, TV/SAT,
DVR/VCR ⇒ MONITOR
..... 5 Hz à 40 MHz ± 0.3 dB
Rapport signal/bruit 60 dB

Section tuner FM

Distortion de fréquence ... 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité d'usage Mono: 13,2 dBf, IHF
(1,3 μV/75 Ω)
50 dB Sensibilité d'atténuation ... Mono: 20,2 dBf
Stéréo: 38,6 dBf
Rapport signal/bruit ... Mono: 73 dB (à 85 dBf)
Stéréo: 70 dB (à 85 dBf)
Distortion Stéréo: 0,5 % (1 kHz)
Sélectivité du canal alternatif. 60 dB
(400 kHz)
Séparation stéréo 40 dB (1 kHz)
Distortion de fréquence 30 Hz à 15 kHz
(±1 dB)
Entrée d'antenne (DIN) 75 Ω déséquilibrée

Section tuner AM

Distortion de fréquence 530 kHz à 1700 kHz
Sensibilité d'usage
(IHF, antenne cadre). 350 μV/m
Rapport signal/bruit 50 dB
Antenne Antenne cadre

Section Autres entrées/sorties

Borne HDMI
Entrée 19 broches x2
Sortie 19 broches (5 V, 55 mA)
Connecteur XM. 4 broches (5 V, 370 mA)
Connecteur SIRIUS 8 broches

Divers

Caractéristiques d'alimentation ... CA 120 V/60 Hz
Consommation 300 W
En mode de veille 0,5 W
Dimensions
..... 420 mm (L) x 158 mm (H) x 352,5 mm (P)
Poids (sans emballage) 8,1 kg

Pièces fournies

Microphone
(pour la configuration Auto MCACC) 1
Télécommande 1
Piles à anode sèche (AA IEC R6) 2
Antenne cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Ce mode d'emploi



Remarque

- Les caractéristiques et la conception sont soumises à de possibles modifications sans préavis, en raison d'améliorations apportées à l'appareil.

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_Fr

Précautions d'usage pour le cordon d'alimentation

Tenez le cordon d'alimentation par sa prise lorsque vous le manipulez. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées ; vous pourriez provoquer un court-circuit ou prendre un choc électrique. Ne placez pas l'unité, un meuble, etc., sur le cordon d'alimentation pour éviter de le pincer. Ne faites pas de noeuds avec le cordon et ne l'attachez pas avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus.

Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Vérifiez l'état du cordon de temps à autre. En cas de détériorations, demandez au service après-vente Pioneer agréé le plus proche ou à votre revendeur de le remplacer.

Nettoyage de l'appareil

- Utilisez un chiffon à lustrer ou un chiffon sec et doux pour éliminer toute trace de poussière et de saleté.
- Lorsque la surface de l'appareil est sale, essuyez-la en utilisant un tissu doux préalablement trempé dans une solution de nettoyage neutre diluée cinq à six fois et bien essoré, puis essuyez de nouveau l'appareil avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits d'entretien pour mobilier tels que de la cire ou un détergent.
- N'utilisez jamais de diluants, de benzine, d'insecticides ou autres produits chimiques qui pourraient corroder la surface de l'appareil.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ELECTRONIQUES DU CANADA, INC.

GARANTIE LIMITÉE
GARANTIE VALIDE SEULEMENT DANS LE PAYS OÙ LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) et Pioneer Électronique du Canada, Inc. (POC) garantissent que les produits distribués par PUSA aux États-Unis et par POC au Canada qui, après avoir été installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur inclus avec l'unité, ne fonctionnent pas de façon appropriée dans des conditions d'utilisation normales en raison d'un vice de fabrication, seront réparés ou remplacés par une unité de valeur comparable, au choix de PUSA ou de POC, sans que vous deviez payer pour les pièces ou les travaux de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA ou de POC.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE INITIAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT DU PRÉSENT PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR OU DÉTAILLANT PIONEER AUTORISÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. SI JAMAIS UN SERVICE DE RÉPARATION EST REQUIS, LE PRODUIT DOIT ÊTRE EXPÉDIÉ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, EN PORT PRÉPAYÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ SEULEMENT, TEL QU'IL EST EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA OU POC, LE CAS ÉCHÉANT, PAIERA POUR VOUS RETOURNER LE PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
Produits audio et vidéo pour la maison	1 an	1 an
Micros, écouteurs, stylets et cartouches phono	90 jours	90 jours

Durée des garanties réduites pour certains modèles. Veuillez vous référer au document de garantie limitée inclus avec le produit pour confirmer la durée de la garantie.

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS VENDU QUELLE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER N'EST PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF ET/OU INDIRECT QUE CE SOIT.

PIONEER NE GARANTIT PAS LES PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS LORSQU'ILS SONT UTILISÉS À DES FINS COMMERCIALES OU PROFESSIONNELLES, OU AU SEIN DE TOUTE APPLICATION INDUSTRIELLE OU COMMERCIALE QUE CE SOIT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT CELLE QUI A ÉTÉ ÉTABLIE DANS LES DOCUMENTS S'Y APPLIQUANT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES TÉLÉVISEURS ET LES ÉCRANS ENDOUMAGÉS EN RAISON DE L'APPLICATION D'IMAGES STATIQUES ET IMMOBILES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES (IMAGES RÉMANENTES).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COFFRAGE OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES. LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA FOUDEUR OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SÉRIERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES APRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DESIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, NI D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

INVALIDITÉ DE TOUTE AUTRE GARANTIE

AUX ÉTATS-UNIS — PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

AU CANADA — SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST EXPRESSEMENT STIPULÉ DANS LES PRÉSENTES, AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE, OBLIGATION OU CONDITION, QUELLE SOIT IMPLICITE, OBLIGATOIRE OU AUTRE, NE S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

SERVICE

PUSA et POC ont désigné un certain nombre de sociétés de service autorisées partout aux États-Unis et au Canada si jamais vous avez besoin de services de réparation pour votre produit. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre relevé de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez l'unité, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport pouvant être suivie et assurée. Emballez le produit au moyen de matériaux coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. La boîte d'origine est idéale à cette fin. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre pendant les heures de bureau.

Pour toutes les plaintes et problèmes aux États-Unis, communiquez avec le service de Soutien à la clientèle au 1-800-421-1404. Au Canada, communiquez avec le groupe de Soutien à la clientèle au 1-877-283-5901.

Pour le raccordement ou le fonctionnement de votre unité, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

AUX ÉTATS-UNIS
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1760
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404
<http://www.pioneerelectronics.com>

AU CANADA
DÉPARTEMENT DE SERVICE AU CONSOMMATEUR
PIONEER ÉLECTRONIQUES DU CANADA, INC.
300 ALLSTATE PARKWAY
MARKHAM, ON L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901
<http://www.pioneerelectronics.com>

RÈGLEMENT DES CONFLITS

AUX ÉTATS-UNIS — Si un conflit survient entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au service de Soutien à la clientèle, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le conflit. Ce programme vous est offert sans frais. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et s.s. Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, appelez au 1-800-421-1404 et expliquez au représentant du service à la clientèle qui vous répondra le problème auquel vous faites face et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis donnez-lui le nom du distributeur / détaillant autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles elle n'entreprendra aucune démarche.

AU CANADA - Communiquez avec le directeur de la Satisfaction de la clientèle au (905) 946-7446 pour discuter de votre plainte et résoudre rapidement le problème.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

No. du modèle : _____ No. de Série : _____

Date d'achat : _____ Acheté de : _____

PRENEZ SOIN DE GARDER CETTE INFORMATION ET VOTRE REÇU D'ACHAT DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service Clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S019_B_EF

Publication de Pioneer Corporation.
© 2008 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En